



ΙΛΙΣΟΣ

ΕΡΕΥΝΑ-ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ-ΤΕΧΝΗ

Μὴ ἐν πολλοῖς ὀλίγα λέγε
ἀλλ' ἐν ὀλίγοις πολλὰ.

ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΟΝ

ΕΤΟΣ 16ον

ΤΕΥΧΟΣ 89

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ-ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1971

Τὸ ὠραιότερο δῶρο

ΕΝΑ ΚΑΛΟ ΒΙΒΛΙΟ

Βλέπε Τιμοκατάλογον Βιβλίων
εἰς σελ. 2 ἐξωφύλλου

(Ἀποστέλλονται ἐλεύθερα ταχυδρομικῶν τελεῶν)

.....

ΕΓΓΡΑΨΑΤΕ ΝΕΟΥΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΣ

Συνδρομὴ 1971 δρχ. 60 (ἐξωτερικοῦ 75)

Ὅλοι οἱ συνδρομηταὶ ἐσωτερικοῦ ἔχουν δικαίωμα
νὰ ἀγοράζουν τοὺς τόμους ἐπιλογῆς

Α' Τριετίας 1956—1957—1958

Β' Τριετίας 1959—1960—1961

ἕκαστον πρὸς δρχ. 70 ἀντὶ δρχ. 90

.....

ΒΙΒΛΙΑ ΚΩΣΤΗ ΜΕΛΙΣΣΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Ἀποκρυφισμὸς καὶ Μυστικισμὸς ἄδ. 25 δεμ. 40

Μελετήματα ἄδ. 50 δεμ. 70

Εἰσαγωγή στὴ Θεοσοφία ἄδ. 60 δεμ. 80

Τὰ Βήματα τῆς Φιλοσοφίας . . . ἄδ. 50 δεμ. 70

ΜΗΤΙΣ (Τὸ βιβλίον τῆς σοφίας) Β' ἔκ-
δοση ἀναθεωρημένη 1971 δεμ. 70

Ἐκλογαὶ ἀπὸ τὸν Κρισναμοῦρτι . ἄδ. 50 δεμ. 70



ΔΙΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΣΚΕΨΕΩΣ
Δραγατσανίου 6 (Πλ. Κλαυθμώνος), ΑΘΗΝΑΙ - 122

Διευθυντής ΚΩΣΤΗΣ ΜΕΛΙΣ ΣΑΡΟΠΟΤΛΟΣ
Ἐπιμελητής ὕλης ΧΡΙΣΤΟΣ ΡΙΖΟΠΟΤΛΟΣ

ΕΤΟΣ 16ον * Σεπτέμβριος—Ὀκτώβριος 1971 * ΤΕΥΧΟΣ 89

Ἡ Εἰρήνη τῶν Λαῶν διὰ τῆς Δικαιοσύνης καὶ Ἀγάπης

Μήνυμα τοῦ Οἰκουμενικοῦ
Πατριάρχου ΑΘΗΝΑΓΟΡΑ

Ὁ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως Παναγιώτατος κ. Ἀθηναγόρας, διὰ μηνύματός του πρὸς τὸν συνεργάτη τοῦ «Ἰλισοῦ» Αἰδεσιμώτατον κ. Ζάνον Γουγουτᾶν, προϊστάμενον τῆς Ὁρθοδόξου Ἑλληνικῆς Κοινότητος τῶν Ἁγίων Κωνσταντίνου καὶ Ἑλένης, εἰς Μάνσφηλντ Η.Π.Α., συγχαίρων τοῦτον διὰ τὰ δημοσιεύματά του καὶ ἀναφερόμενος εἰδικώτερον εἰς ἄρθρον του περὶ εἰρήνης, τονίζει:

«Ἄλλ' ὁ πόλεμος, ἀγαπητὲ πάτερ Ζάνε, δὲν φονεύεται καθ' οἷον-
δήποτε τρόπον, οὔτε εἶναι δυνατόν νὰ ἐπικρατήσῃ εἰρήνη, ἐὰν δὲν ἐ-
πέλθῃ προηγουμένως δικαιοσύνη καὶ ἀγάπη μεταξύ τῶν λαῶν, τῶν
Ἐκκλησιῶν καὶ τῶν ἀτόμων.

Διὰ τοῦτο καὶ ἡμεῖς δὲν ὀμιλοῦμεν περὶ εἰρήνης, οὔτε λόγον
ποιούμεθα περὶ αὐτῆς εἰς τὰς Πασχαλίους καὶ τῶν Χριστουγέννων
Πατριαρχικᾶς Ἀποδείξεις, ἀλλὰ κηρύττομεν συνεχῶς ἀγάπην καὶ
τὸ κήρυγμα τοῦτο ἔγινε τὸ Μήνυμα τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου
ἐν τῇ προσπάθειᾳ τῆς ἀποκατάστασεως τῶν σχέσεων μετὰ τῶν δια-
φόρων τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησιῶν».

Οἱ Μῦθοι καὶ ἡ Ἀλήθεια

Οἱ μῦθοι εἶναι τῆς φαντασίας δημιουργήματα καὶ ἀδυναμία τῆς Λογικῆς ν' ἀποδώσῃ τὸ νόημα τῆς ἀλήθειας.

Οἱ μῦθοι, λοιπόν, ἀπευθύνονται στὴ νηπιώδη πνευματικὴ ἡλικία τοῦ ἀνθρώπου καὶ καλῶς ἐκπληρώνουν τὴν ἀποστολὴ των.

Ἄραγε δὲν μπορούμε εἰς Σχολεῖον νὰ γυμνάζουμε τὸν ΝΟΦΝ καὶ τὴν φωτεινὴν κρίσιν πρὸς οἰκοδομὴν τοῦ ἑαυτοῦ μας ὡς σκεπτομένου ἀνθρώπου; Ἡ θὰ τὸν ἀφήσωμε νὰ κολυμπᾷ μέσα στὴς συγκινήσεις τῆς καρδιάς καὶ τῆς φαντασίας του, καὶ νὰ γίνεταί τὸ εὐκολο ὄμμα κάθε ΕΛΠΙΔΟΠΩΛΗΤΗ ΤΗΣ ΕΥΤΥΧΙΑΣ;

Στὸ βιβλίον «Ἀφορισμοὶ καὶ Διαλογισμοὶ» (Σελίς 186) ὁ κ. Κ. Τσάτσος γράφει: «Ἡσὸς θὰ χωρίσῃ τὴ χριστιανικὴ θρησκεία ἀπὸ τὸ μῦθο τῆς καὶ ἐπομένως τὰ δόγματα τῆς; Αὐτὸς θὰ τὴν σώσῃ γιὰ τοὺς αἰῶνας».

Καὶ ὁ κ. Τσάτσος ξέρει πολὺ καλὰ τὸ τί λέει, γιατί βλέπει μέσα στὸ δόγμα πολλὴν κενολογία καὶ ἄνθρωπο μὲ πολλὴν Ἐκκλησία καὶ καθόλου Θεὸν Ἀγάπης καὶ προβλέπει τὸν κίνδυνον ἐκ τοῦ ἐρχομοῦ τῆς καινούργιας ἀναλυτικῆς Λογικῆς, ποὺ ἀγκαλιάζει τὸν ἄνθρωπο ποὺ ἔβαλε τὸ πόδι του στὸ φεγγάρι καὶ μὲ ἐρευνητικὸ μάτι ἀνοίξε τὸ παράθυρο τοῦ οὐρανοῦ.

Καί, σὰν καλὸς Ἑλληγορθόδοξος Χριστιανός, δὲν θέλει νὰ δῇ

τὰ δόγματα τῆς Ἐκκλησίας μας «ὄριμα γιὰ τὸν τάφον, ἀλλὰ ἀναβαπτίζόμενα» πρὸς σωτηρίαν τῆς χριστιανικῆς οὐσίας καὶ τοῦ πιστοῦ.

Ὡς Ἑλληγορθόδοξη ὁμις Ἐκκλησία, ἔχομε τὰ πρέποντα ΣΤΕΛΕΧΗ νὰ ξαναζωντανέψουν «τὰ ἔτοιμα πρὸς ταφὴν δόγματα τῆς», καὶ νὰ ξανακερδίσῃ αὐτὴ τὸν ἄνθρωπο γιὰ τὸν ὁποῖον οἱ μῦθοι ἔχασαν τὴν θρησκευτικὴν αἴγλη;

Καθὼς γράφει ὁ κ. Κ. Τσάτσος, «Ἡ ἀριστοκρατία τοῦ πνεύματος δὲν χρειάζεται θρησκευτικὴ παιδεία, ἀλλὰ θρησκείαν». (Σελ. 184).

Πόσοι εἶναι ὁμις οἱ Ἀριστοκράτες τοῦ πνεύματος;!

Ὅσοι καὶ οἱ Ἄετοί στὴν πατρίδα μου Λέσβο. Ἄρα, ὁ Λαὸς χρειάζεται τὰ ματογυῶλια τῶν θρησκευτικῶν μύθων, τοὺς ὁποῖους ἡ «Ἐπιστημονικὴ μας ἐποχὴ» θέλει νὰ τοὺς ἐξηγήσῃ μὲ τὰ φῶτα τοῦ ὀρθοῦ Λόγου.

Καὶ ἂν ἐγκαίρως δὲν φωτισθοῦμε μὲ τὴν Ἰωάννειον Θεολογίαν — ΑΓΑΠΗ Ο ΘΕΟΣ — ὑπάρχει φόβος μὲ τὸ γκρέμισμα τῶν δογματικῶν εἰδώλων νὰ πληθύνῃ τὸ σκοτάδι: ΜΕΣΑ ΜΑΣ, γιατί ἴσως ὁ ΛΟΓΟΣ νὰ μὴν μπορέσῃ νὰ ἀντικαταστήσῃ τὸ ΠΑΡΑΛΟΓΟΝ.

ΑΙΔ. Ζ. ΡΟΥΦΟΥΤΑΣ
Mansfield Ohio

**ΤΡΙΑΝΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΘΑΝΑΤΟ
ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΟΥ-ΦΙΛΟΣΟΦΟΥ**

Ραμπιτρανάθ Ταγκόρ

ΤΡΙΑΝΤΑ ΧΡΟΝΙΑ συμπληρώθηκαν στις 7 Αυγούστου από τον θάνατο του μεγάλου Ίνδοϋ ποιητού Ραμπιτρανάθ Ταγκόρ. Στην Ίνδια και σε όλον τον κόσμο ή επέτειος αυτή της αποδημίας του μεγάλου ανθρωπιστού και φιλοσόφου στις «άγνωστες ὄχθες», ὅπως ἔλεγε, δίνουν εὐκαιρία ἐκδηλώσεων, πού ἔχουν σκοπὸ νὰ ἐφελκύσουν τὴν προσοχὴ τῶν πνευματικῶν ἀνθρώπων. Ὁ «Ίλισὸς» μεταφέρει στὶς στῆλες του μερικὰ ἀπὸ τὰ ποιήματα καὶ τὶς σκέψεις τοῦ Ταγκόρ, ἀπὸ τὸ βιβλίον «Λυρικές Προσφορές» (μετάφρ. Ρένας Καρθαίου) καὶ «Σκόρπια πουλιὰ» (μετάφρ. Ρένας καὶ Κ. Καρθαίου).

Ἐκεῖ πού τὸ πνεῦμα εἶναι ἄφοβο, καὶ τὸ κεφάλι ψηλά,

Ἐκεῖ πού εἶναι λεύτερη ἡ γνώση,

Ἐκεῖ ὅπου ὁ κόσμος δὲν εἶναι κομματιασμένος ἀπὸ τοὺς στενοὺς τοίχους τῶν σπιτιῶν,

Ἐκεῖ πού τὰ λόγια βγαίνουν ἀπὸ τὰ βάθη τῆς ἀλήθειας,

Ἐκεῖ πού ἡ προσπάθεια ἀπλώνει ἀκούραστη τὰ χέρια τῆς γυρεύοντας τὴν τελειότητα,

Ἐκεῖ πού τὸ καθάριο ρυάκι τῆς λογικῆς δὲν ἔχει χάσει τὸ δρόμο του μὲς στὸν ξερὸ ἄμμο τῆς νεκρῆς συνήθειας,

Ἐκεῖ πού τὸ πνεῦμα, ὀδηγημένο ὅλο καὶ πιὸ ἐμπρὸς ἀπὸ σένα, ὅλο πλαταίνει ἀκατάπαυστα σὲ στοχασμὸ καὶ σὲ δράση,

Ἐκεῖ κάτω ἀπὸ αὐτὸν τὸν οὐρανὸ τῆς λευτεριάς, ἄφησέ με, πατέρα, νὰ ἀναστήσω τὴν πατρίδα μου.

* * *

Γιατί ἔσβησε τὸ λυχνάρι;

Τὸ ἔκρυσσε κάτω ἀπ' τὸ μαντῦά μου γιὰ νὰ τὸ φυλάξω ἀπὸ τὸν ἀέρα, γι' αὐτὸ ἔσβησε τὸ λυχνάρι.

Γιατί ἐμαράθηκε τὸ λουλούδι;

Τὸ ἔσφιξα στὴν καρδιά μου μὲ πολυέγνοιαστη ἀγάπη, γι' αὐτὸ ἐμαράθηκε τὸ λουλούδι.

Γιατί ἐξεράθηκε τὸ ποτάμι;

Τοῦ ἔχτισα ἕνα φράχτη γιὰ νὰ τὸ ἔχω ὀλάκερο γιὰ μένα, γι' αὐτὸ ἐξεράθηκε τὸ ποτάμι.

Γιατί ἐτσακίσθηκε ἡ χορδὴ τῆς ἄρπας μου;

Ἐγύρευσα νὰ βγάλω ἀπ' αὐτὴν ἕναν ἤχο πού εἶταν πάρα πάνω ἀπ' τὴ μπόρεσή της· γι' αὐτὸ ἐτσακίσθηκε ἡ χορδὴ τῆς ἄρπας μου.

* * *

Ἄφησε πιά τοὺς ψαλμοὺς καὶ τὶς δοξολογίες καὶ τὶς προσευχές σου!

Ποιὸν λατρεύεις σ' αὐτὴ τὴν ἐρημικὴ, σκοτεινὴ γωνιά τοῦ νοῦ μὲ τὶς κλειστὲς πύλες; Ἄνοιξε τὰ μάτια σου καὶ κοίταξε, ὁ Θεὸς σου δὲν εἶναι κοντά σου.

Εἶναι ἐκεῖ ὅπου ὁ ζευγὰς ὀργώνει τὴν ξερὴ γῆ καὶ ἐκεῖ πού ὁ πετροκόπος σπάζει τὶς πέτρες. Εἶναι κοντά τους μὲ τὸν ἥλιο καὶ μὲ τὴ βροχὴ, καὶ τὰ ἱμάτιά του εἶναι σκεπασμένα ἀπὸ σκόνη. Βγάλε τὸν ἱερὸ μανδύα σου καὶ κατέβα, ὅπως ἔκανε καὶ ἐκεῖνος στὴ σκονισμένη γῆς.

Λύτρωση; Ποῦ μπορεῖ νὰ βρεῖς τὴ λύτρωση; Ὁ ἴδιος ὁ Κύριός μας ἐκράτησε μὲ χαρὰ στὰ χέρια του τὰ δεσμά τῆς δημιουργίας· εἶναι δεμένος μαζί μας γιὰ πάντα.

Παράτησε αὐτοὺς τοὺς ὑπερκόσμιους λογισμοὺς σου καὶ ἄσε τὰ λουλούδια καὶ τὰ λιβάνια! Τί πειράζει ἂν σκιστοῦν καὶ λερωθοῦν τὰ ρούχα σου; Πήγαινε νὰ τὸν ἀνταμώσεις καὶ στάσου κοντά του μὲ τὸν μόχθο καὶ τὸν ἰδρώτα τοῦ προσώπου σου.

* * *

Τούτη εἶναι ἡ παράκληση πού κάνω σ' ἐσένα. Κύριε — χτύπα, χτύπα ὡς τὶς ρίζες τὶς ἀδυναμίες μὲς στὴν καρδιά μου.

Δός μου τὴ δύναμη νὰ σηκώνω μὲ εὐκολία τὶς χαρὲς καὶ τὶς λύπες μου.

Δός μου τὴ δύναμη νὰ εἶναι καρποφόρα ἡ προσφορὰ τῆς ἀγάπης μου.

Δός μου τὴ δύναμη νὰ μὴν ἀπαρνηθῶ ποτὲ τοὺς φτωχοὺς καὶ νὰ μὴ λυγίσω τὰ γόνατά μου μπροστὰ στὴν ἀλαζονία τῶν ἰσχυρῶν.

Δός μου τὴ δύναμη νὰ κρατῶ τὸ πνεῦμα μου ἀπάνω ἀπὸ τὶς καθημερινὲς μικρότητες.



Οἱ σκοποὶ τῶν Μυστηρίων

Τοῦ ΔΗΜ. ΙΩΑΝΝΙΔΗ
(«Πυθαγόρας-Γνώμων», 1934)

Διὰ τοὺς μελετητὰς τῆς οὐσί-
ας τῶν Ὁργανώσεων ἐκείνων, αἵ-
τινες εἰς διαφόρους ἐποχὰς καὶ
εἰς διαφόρους χώρας ἐνεφανί-
σθησαν καὶ ἐλειτούργησαν ὑπὸ
τὴν ὀνομασίαν «Μυστήρια», κα-
θίσταται φανερόν ὅτι ἡ ἰδεολογία
αὐτῶν ὑπῆρξεν ἐν γενικαῖς γραμ-
μαῖς ἢ αὐτῇ. Διαφορὰ ὑφίσταται
μόνον εἰς τὸ εἶδος τῶν χρησιμο-
ποιηθεισῶν ἀλληγοριῶν ἢ τοῦ
συμβολισμοῦ πρὸς περικάλυπτον
τῶν ἐσωτερικῶν ἐννοιῶν τῆς Μυ-
στηριακῆς ἰδεολογίας, ὅστις ἐξηρ-
τήθη ἐκ τῶν συνθηκῶν τῆς ἐπο-
χῆς καὶ τῆς χώρας ἐν ἣ ἐνεφανί-
σθησαν αἱ διάφοροι Μυστηριακαὶ
Ὁργανώσεις. Ὑπὸ τὸν διαφο-
ρον τῶν διαφόρων τούτων Ὁργα-
νώσεων συμβολισμὸν διετυπώθη-
σαν αἱ αὐταὶ ἀλήθειαι αἱ σχέσιν
ἔχουσαι μὲ τὴν ἐκδίλωσιν καὶ τὴν
λειτουργίαν τῶν Κόσμων, τὴν ἐμ-
φάνισιν, τὰς λειτουργίας καὶ τὴν
τύχην τοῦ ἀνθρωπίνου πνεύματος
καὶ τοῦ καθόλου ἀκόμη πνεύματος
τῆς Φύσεως.

Ἐὰν λοιπὸν ἡ ἰδεολογία τῶν
διαφόρων Μυστηρίων ὑπῆρξεν ἢ
αὐτῇ, εὐλόγον τυγχάνει ὅτι κοινοὶ
ὑπῆρξαν καὶ οἱ ὑπὸ τῶν Ὁργανώ-
σεων τούτων ἐπιδιωχθέντες σκο-
ποί.

Χωρὶς ν' ἀνατρέξῃ ὁ μελετῶν

τὸ ζήτημα τοῦτο εἰς τὰς ἐσωτερι-
κὰς ἐννοίας τῶν διαφόρων Μυ-
στηριακῶν διδασκαλιῶν, αἵτινες
ἄλλως τε χρήσουσι βαθείας καὶ
ἐνδελεχοῦς μελέτης, κατ' ὅσον ἀ-
ποκαλύπτονται μόνον διὰ τῆς κα-
τανοήσεως τοῦ χρησιμοποιηθέν-
τος συμβολισμοῦ, δύναται νὰ ἐξα-
γάγῃ συμπεράσματα περὶ τῶν
σκοπῶν τῶν Μυστηρίων μελετῶν
τὰ σωζόμενα ἐκείνων, οἵτινες ἔ-
γραψαν περὶ τῆς ἐξωτερικῆς μορ-
φῆς τῶν Μυστηρίων. Οἱ ἐπὶ τοῦ
θέματος τούτου γράψαντες Ἑλλη-
νες συγγραφεῖς, διὰ νὰ ἀνατρέ-
ξωμεν μόνον εἰς τούτους, συγ-
κλίνουσιν εἰς τὸ νὰ διακηρύττω-
σιν ὅτι αἱ Μυστηριακαὶ Ὁργανώ-
σεις ἀπέβλεψαν εἰς τὴν πρόοδον,
τὴν πνευματικὴν πρόοδον, τῶν ἐν
αὐταῖς Μυστῶν.

Ἡ πρόοδος τῶν πραγμάτων τῆς
Φύσεως καὶ ἡ τοῦ πνεύματος, τοῦ
λειτουργοῦντος ἐν τῇ Φύσει, εἶναι
νόμος τῆς οὐσίας αὐτῆς. Τοῦ με-
γάλου τούτου νόμου οὐδὲν πρᾶγμα
τῆς Φύσεως ἐξαιρεῖται ὡς καὶ οὐ-
δὲν ἐν αὐτῇ πνεῦμα. Τὸν μέγαν
τοῦτον νόμον ἀντιλαμβάνομεθα
πάντες λειτουργοῦντα ἐν τῷ περι-
βάλλοντι ἡμῶν, ἢ δὲ ἐπιστήμη κα-
τονομίζει αὐτὸν ὑπὸ τὸ ὄνομα «ἐ-
ξέλιξις».

Ὁ νόμος οὗτος εἶναι καθολικὸς

καὶ οὐδεὶς ἐξαιρεῖται τῆς εὐεργετικῆς αὐτοῦ ἐπιδράσεως, πλὴν ἡ ἀνθρωπίνη νόησις, ἐν τῇ συγχώσει αὐτῆς, τείνει ν' ἀποξενώη τὸν ἀνθρώπον τοῦ θεοῦ τούτου εὐεργετήματος. Παρὰ τὰς ἀντιδράσεις τῆς ἀνθρωπίνης νοήσεως, ἐν τούτοις, ὁ θεῖος οὗτος νόμος λειτουργεῖ, ἡ δὲ ἀνθρωπίνη νόησις ἐν τῇ ψευδεῖ αὐτῆς ἀντιλήψει τῶν πραγμάτων δὲν ἐπιτυγχάνει παρὰ μόνον τὴν ἐπιβράδυνσιν τῶν εὐεργετικῶν αὐτῶν ἀποτελεσμάτων. Ἐντεῦθεν αἱ δοκιμασίαι τοῦ ἀνθρώπινου γένους καὶ ἡ ἐπικράτησις τῆς θλίψεως καὶ τῆς ὀδύνης ἐκεῖ ὅπου φύσει ἡ χαρὰ καὶ ἡ εὐτυχία θὰ ἔδει νὰ ἀποτελοῦν τὴν μοῖραν τῶν ἀνθρώπων. Πρὸς ὑποβοήθησιν τοῦ ἀνθρώπινου γένους ὅπως ἐξέλθῃ τοῦ κόσμου τῶν ψευδῶν ἰδεῶν καὶ τῶν δοκιμασιῶν, πρὸς ἃς αὐτὸ ἔρριπεν ἑαυτὸ, φωτεινὰ καὶ ἰσχυρὰ πνεύματα, ἐξ ἀγάπης πρὸς τοὺς ἀνθρώπους, ἴδουσαν κατὰ διαφόρους ἐποχὰς τὰς Ὄργανώσεις ἐκείνας, αἵτινες φέρουσι τὸ ὄνομα «Μυστηρία».

Σκοπὸς τῶν Ὄργανώσεων τούτων ὑπῆρξεν ἡ ὑποβοήθησις ὠρισμένων ἀτόμων, πρὸς τοῦτο καταλλήλων, νὰ ἐξέλθωσι τῆς ἀβύσσου τῶν ψευδῶν ἰδεῶν καὶ τοῦ κόσμου τῆς ὀδύνης καὶ ἐπιτύχωσιν οὕτω τὴν ἀπόσκοπτον αὐτῶν πρόοδον, ἵνα καὶ ταῦτα μὲ τὴν σειρὰν τῶν ἀποτελέσεωσιν ἐστίας φωτὸς πρὸς καθοδήγησιν τοῦ ἀνθρώπινου γένους ὅπως ἐπανέσρῃ τὴν ἀρχικὴν αὐτοῦ φυσικὴν ὁδόν, ἧτις θὰ ὀδηγήσῃ αὐτὸ πρὸς τὴν πρόοδον.

Εἶναι ἀληθὲς ὅτι αἱ ἐκάστοτε ἐμφανισθεῖσαι τοιαῦται Ὄργανώσεις, φθάσασαι ἐν ἀκμῇ ἐν τῇ ἐπι-

τελέσει τοῦ ἔργου τούτου, σὺν τῷ χρόνῳ παρήκμασαν καὶ * τέλει ἐσίγησαν. Τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὸ ὅτι πρὶν ἔλθω εἰς χεῖρας ἀνθρώπων ἀναξίων, οἵτινες δὲν κατενόησαν οὔτε τὸ περιεχόμενον οὔτε τοὺς σκοποὺς καὶ τὸν προορισμὸν αὐτῶν.

Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἐξαρθῇ εἶναι ὅτι ὁ ἀπώτερος σκοπὸς τῶν Μυστηρίων δὲν ὑπῆρξεν ἡ ἀτομικὴ πρόοδος τῶν μελῶν τῶν Ὄργανώσεων τούτων. Τοῦτο θὰ ἀπετέλει πρᾶξιν ἐγωῦ μου, ἀναξίαν τοῦ ὕψους τῆς ἀρετῆς καὶ τῆς γνώσεως τῶν ἀνθρώπων ἐκείνων, οἵτινες εἰργάσθησαν ἐν ταῖς Ὄργανώσεσι ταύταις. Ἡ πρὸς τὴν ἀνθρωπότητα ἀγάπη των ἀπηγόρευεν ἄλλ' ὡς τε τοῦτο. Ἡ ἀτομικὴ πρόοδος τῶν Μυστῶν ἀπετέλεσε σκοπὸν τινα ἐνδιάμεσον, τὸ μέσον τοῦ τελικοῦ σκοποῦ τῶν Μυστηρίων. Ὁ δὲ τελικὸς σκοπὸς αὐτῶν ὑπῆρξε πάντοτε ἡ ὑποβοήθησις τῶν λοιπῶν ἀνθρώπων ὅπως ἐξέλθωσι τῶν πλανῶν, ρυθμίωσι τὰς σχέσεις αὐτῶν καὶ ἀγαπήσωσιν ἀλλήλους, διότι τότε μόνον εἶναι δυνατὸν νὰ ἐπιτευχθῇ ἡ καθολικὴ πρόοδος μιᾶς κοινωνίας, διὰ τῆς ἀλληλεγγύης καὶ οὐχὶ διὰ τοῦ ἀταγωνισμοῦ τῶν μελῶν αὐτῆς.

*
* *

Ἐκ τῆς ἱστορίας εἶναι γνωστὴ ἡ μεγάλη ἐπίδρασις τῶν Μυστηρίων ἐπὶ τῶν ἀνθρωπίνων κοινωνιῶν. Ἐκεῖναι αἱ κοινωναὶ ἐνεφάνισαν πολιτισμὸν ὅσαι ὑπῆρξαν ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν Ὄργανώσεων Μυστηριακῶν. Δὲν εἶναι ὑπερβολὴ ὁ ἰσχυρισμὸς διὰ τὴν χώραν μας,

ὅτι ἡ δόξα τοῦ Ἑλληνικοῦ πνεύματος καὶ τὸ μεγαλεῖον τοῦ Ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ εἰς τὴν ἐπίδρασιν τῶν Μυσηρίων τῆς ἐποχῆς ἐκείνης ὀφείλονται.

Εἶναι ὅμως ἀληθές ὅτι τὰ Μυστήρια τῆς Ἑλλάδος παρὰ τὴν ἀκμὴν αὐτῶν δὲν κατώρθωσαν νὰ ἐμποτίσωσι τὰς κοινωνίας τῆς ἐποχῆς ἐκείνης διὰ τῶν Μυστηριακῶν ἰδεῶν καθ' ὅλοκληρίαν. Ἡ κακία καὶ αἱ προλήψεις ἠμπόδισαν πρὸς τοῦτο. Ἐπέδρασαν ὅμως ἐπ' αὐτῆς σπουδαίως κατὰ τρόπον ἀγαθοποιόν. Εἶναι γνωστὴ ἡ κοινωνικὴ δραστηριότης τῶν Μυστηρίων διὰ τῆς ιδρύσεως καὶ τῆς λειτουργίας τῶν συνεδρίων ἐκείνων τῶν Ἑλληνικῶν πόλεων, τὰ ὁποῖα ἐκαλοῦντο «Ἀμφικτιονίαι». Τὰ κυριώτερα τούτων ἐλειτούργησαν εἰς τὰ σπουδαιότερα μυσταγωγικὰ κέντρα τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος, ἐν Δελφοῖς καὶ ἐν Δήλῳ. Σκοπὸς αὐτῶν ἦτο ἡ συνεννόησις καὶ ἡ εἰρηνικὴ διαβίωσις τῶν διαφόρων Ἑλ-

ληνικῶν πόλεων, ὡς καὶ ἡ τήρησις ἐν καιρῷ πολέμου μέτρων ἀνθρωπιστικῶν διὰ τοὺς μαχητὰς καὶ τοὺς ἀμάχους πληθυσμούς, ὡς ὁ σεβασμὸς τῶν τραυματιῶν, ἡ μὴ δηλητηρίασις τῶν ποσίμων ὑδάτων καὶ ἄλλα.

*
* *

Ὁ τελικός, ἐπομένως, σκοπὸς τῶν Μυστηρίων ὑπῆρξεν ἡ προώθησις τῆς ἀνθρωπότητος πρὸς τὴν πρόοδον. Ἡ τοιαύτη προώθησις συνετελεῖτο διὰ τῆς προσπαθείας ὅπως αἱ ἀνθρώπινα κοινωνία ἐπανέλθωσιν εἰς τὸν φυσικὸν αὐτῶν προορισμόν, ὅστις εἶναι ἡ ἀμοιβαία συνδρομὴ καὶ ἡ συνεργασία τῶν ἀτόμων, τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦσιν αὐτάς, καὶ ἡ προσαρμογὴ αὐτῶν πρὸς τοὺς φυσικοὺς ἐκείνους κανόνας, ἡ ἀπὸ τῶν ὁποίων παρέκκλισις τῆς ἀνθρωπότητος συνεπάγεται τὴν ἐπιβράδυνσιν τῆς προόδου τῶν καθ' ἕκαστα ἀτόμων αὐτῆς.





Ἡ μεταθανάτια ζωὴ στὸν Ἀστρικό κόσμο

ΚΩΣΤΗ ΜΕΛΙΣΣΑΡΟΠΟΥΛΟΥ
Ἐκ τῆς βιβλίου «Εἰσαγωγή στὴ Θεοσοφία»

Πρέπει νὰ νιώσωμε καλά πῶς ὁ θάνατος δὲν φέρνει καμμιὰ μεταβολὴ στὴν ἠθική, στὴ συναισθηματικὴ καὶ στὴ νοητικὴ φύση τοῦ ἀνθρώπου. Ἡ μόνη μεταβολὴ ποὺ ἔρχεται στὸν ἄνθρωπο μὲ τὸν θάνατο εἶναι ὅτι δὲν ἔχει πιά φυσικὸ σῶμα, κι ἔτσι τὸ «Ἐγὼ» δὲν ἔχει πιά τὸ μέσον γιὰ νὰ ἐκφρασθῆ στὸν φυσικὸ κόσμο. Ἐξακολουθεῖ ὁ ἄνθρωπος νὰ σκέπτεται, νὰ ἐπιθυμῆ καὶ νὰ προσπαθῆ νὰ ἐπιδράσῃ πάνω σὲ ὅ,τι τὸν ἐνδιαφέρει. Προσκολλημένος στὰ γήινα, ἀλλὰ χωρὶς νὰ μπορῆ πιά νὰ ἐκδηλωθῆ στὸν φυσικὸ κόσμο, ὑποφέρει γι' αὐτὴ του τὴν ἀδυναμία, ὡς ποὺ νὰ ἐξαντληθῆ τὸ ἐνδιαφέρον του γιὰ τὰ γήινα πράγματα. Καὶ τότε ζῆ εὐχαριστημένος καὶ ἤρεμος στὸν ἀστρικό κόσμο.

Κατὰ τὴ στιγμὴ τοῦ θανάτου, μέσα σὲ λίγα λεπτά, ἢ καὶ σὲ δευτερόλεπτα μόνον, ὁ ἄνθρωπος ἀναπολεῖ ὀλόκληρη τὴ ζωὴ του, μὲ ὅλες τὶς λεπτομέρειές της. Σὲ ἓνα μεγαλειῶδες ὄραμα περνάει μπροστὰ στὴ σκέψη του ὀλόκληρος ὁ βίος του. Ξαναβλέπει τὰ παιδικὰ του χρόνια, τοὺς νεανικούς του ἐνθουσιασμούς, τὶς διάφορες πράξεις του, τὰ εὐτυχισμένα καὶ δυστυχισμένα γεγονότα τῆς ζωῆς του, τὶς προσπάθειές του, τοὺς θριάμβους καὶ τὶς ἀποτυχίες του, τὶς ἀγάπες καὶ τὰ μίσση του. Εὐτυχισμένος ἐκεῖνος ποὺ δὲν ἔχει γιὰ πολλὰ νὰ κατηγορήσῃ τὸν ἑαυτὸ του... Ξαναβλέπει ὀλόκληρη τὴ ζωὴ του καὶ ξεκαθαρίζει τὸ νόημά της. Κατανοεῖ καὶ ἀποτυπώνει τὴν κεντρικὴ ἰδέα τοῦ βίου του. Γι' αὐτὸ λένε πῶς εἶναι ἱερὴ ἡ στιγμὴ τοῦ θανάτου καὶ γι' αὐτὸ δὲν πρέπει ὅποιος πεθαίνει νὰ ταρασσεται ἀπὸ ἀνώφελους καὶ ἀνόητους θρήνους ἢ ἀπὸ οἰκονομολογικοὺς συνδυασμούς τῶν κληρονόμων του.

Κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἐπίγειας ζωῆς τὸ ἀστρικό σῶμα τοῦ ἀνθρώπου συγκέντρωσε ὕλη ἀπὸ τὸ ἓνα ἢ τὸ ἄλλο ὑποπεδίο

τοῦ ἀστρικοῦ κόσμου, ἀνάλογα μὲ τὴ φύση τῶν συναισθημάτων καὶ τῶν ἐπιθυμιῶν, ποὺ προκαλοῦσαν τοὺς παλμούς του. Μετὰ τὸν θάνατο γίνεται μιὰ διευθέτηση τῆς ὕλης τοῦ ἀστρικοῦ σώματος. Ἡ ὕλη κάθε ὑποπεδίου σχηματίζει ἓνα κέλυφος ποὺ περικλείνει τὰ κελύφη τῶν λεπτοτέρων ὑποπεδίων. Ἔτσι, τὸ «Ἐγώ» φυλακίζεται σὲ ἑπτὰ περικαλύμματα ἀπὸ ἀστρική ὕλη τῶν ἑπτὰ ὑποπεδίων, κατὰ σειρά, τὰ λεπτότερα πρὸς τὰ μέσα καὶ τὰ πυκνότερα πρὸς τὰ ἔξω. Ἡ ζωὴ στὸν ἀστρικό κόσμο εἶναι ἡ διαδοχικὴ φθορὰ καὶ ἀποσύνθεση τῶν ἑπτὰ κελυφῶν. Ὅσο περισσότερη ὕλη ἀπὸ κάθε ὑποπεδίο ἔχει συγκεντρωθῆ στὸ διάστημα τῆς ἐπίγειας ζωῆς, τόσο παχύτερο καὶ σκληρότερο θὰ εἶναι τὸ ἀντίστοιχο κέλυφος καὶ τόσο περισσότερος χρόνος θὰ χρειασθῆ γιὰ τὴν ἀποσύνθεσή του. Ἡ σύνθεση τοῦ ἀστρικοῦ σώματος εἶναι ἀνάλογη μὲ τὸν βαθμὸ τῆς ἐξελίξεως κάθε ἀνθρώπου. Τὸ ἀστρικό σῶμα τοῦ πνευματικὰ ἐξελιγμένου ἀνθρώπου, ἀποτελούμενο ἀπὸ συστατικὰ τῶν λεπτοτέρων ὑποπεδίων, θὰ ἀποσυντεθῆ εὐκολώτερα καὶ τὸ «Ἐγώ» θὰ ἀπελευθερωθῆ γρηγορώτερα, περνώντας στὸν νοητικό κόσμο.

Ἡ συνείδηση τοῦ ἀνθρώπου — μετὰ τὸν γρήγορον ὄρατισμὸ τῆς ἐπίγειας ζωῆς του καὶ τὸν θάνατο ποὺ ἐπακολουθεῖ — πέφτει σὲ μιὰ κατάσταση νάρκης, σὲ μιὰ κατάσταση εἰρηνικῆς ἀσυνειδησίας, ἐνῶ γίνεται ἡ διευθέτηση τῆς ὕλης τοῦ ἀστρικοῦ σώματος στὰ ἑπτὰ συγκεντρωτικὰ κελύφη καὶ ἀρχίζει ἡ διαδοχικὴ ἀποσύνθεση τῶν κελυφῶν. Ὁ ἄνθρωπος θὰ ζυπνήσῃ, δηλαδὴ ἡ συνείδησή του θὰ ἀρχίσῃ καὶ πάλι τὴ δράση της, ὅταν ἀρχίσῃ ἡ τριβὴ μὲ τὸν ἔξωτερικό ἀστρικό κόσμο τοῦ κελύφους ἐκείνου, ποὺ ἀποτελεῖται ἀπὸ ἀστρική ὕλη τοῦ ὑποπεδίου στὸ ὁποῖο ἦταν συνηθισμένος κάθε ἀνθρωπος νὰ δρᾷ στὸν ἀστρικό κόσμο κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἐπίγειας ζωῆς του. Διότι ἐκεῖ θὰ δεχθῆ τίς ἐντυπώσεις στὶς ὁποῖες ἦταν συνηθισμένος, τοὺς παλμούς ποὺ τοῦ ἦταν γνωστοί. Διότι κάθε ὑποπεδίο ἔχει τοὺς δικούς του παλμούς, καὶ αὐτὸς εἶναι ὁ λόγος ποὺ δὲν μποροῦν νὰ ἐπικοινωνήσουν ἀστρικὰ σώματα ποὺ βρίσκονται σὲ διαφορετικὰ ὑποπεδία, ὅπως δὲν μποροῦν νὰ ἐπικοινωνήσουν τὰ ζῶα τῆς ξηρᾶς μὲ τὰ ψάρια καὶ τοὺς λοιποὺς κατοίκους τοῦ βυθοῦ τῆς θαλάσσης.

Ὅσοι πέρασαν τὴ ζωὴ τους μὲ κτηνώδεις ἐπιθυμίες καὶ ποταπὰ συναισθήματα θὰ ζυπνήσουν στὴν πυκνότερη ὑποδιαίρεση τοῦ ἀστρικοῦ κόσμου, στὸ ἕβδομο ὑποπεδίο, ὅπου — ὅπως γράφει ἡ Δρ Μπέζαντ — ἡ ὑπαρξὴ εἶναι ὀδυνηρὴ, ἀληθινὴ κόλαση, ἐξ αἰτίας τῶν φοβερῶν παθῶν ποὺ συναντῶνται ἐκεῖ, ὅπως εἶναι τὸ μῖσος, ὁ φόβος, ἡ σκληρότης, ἡ ἐπιθυμία ἐκδικήσεως. Ὅσοι ὅμως δὲν ἀνταποκρίνονται στὰ κατώτερα αὐτὰ πάθη θὰ περάσουν σὲ κατάσταση νάρκης τὸ σύντομο διάστη-

μα πού θα χρειασθῆ για νά διαλυθῆ τὸ κέλυφος πού ἀποτελεῖται ἀπὸ ὕλη τοῦ ἔβδόμου ὑποπεδίου — πού δὲν θὰ εἶναι γι' αὐτοὺς παχὺ — καὶ ἡ συνειδήσή τους θὰ ζυπνήσῃ ὅταν ἀρχίσῃ ἡ τριβὴ τοῦ κελύφους πού σχηματίστηκε ἀπὸ ὕλη τοῦ ἔκτου ἢ τοῦ πέμπτου ὑποπεδίου.

Στὸ ἔβδομο ὑποπεδίο ζοῦν τὴν ἀστρική ζωὴ τους οἱ κακοῦργοι, πού ἔχουν καλλιεργήσει βδελυρὰ καὶ ἀποτρόπαια πάθη. Δὲν τοὺς ἐκδικεῖται κανένας θεός, ἀλλὰ παρεβίασαν τοὺς νόμους τῆς φύσεως καὶ εἶναι ἀναπόφευκτο νά ὑποστοῦν τὶς συνέπειες, κάτω ἀπὸ τὴν πίεση τῆς ἀντιδράσεως τῶν παραβιασθέντων φυσικῶν νόμων. Θὰ διδαχθοῦν ἔτσι τὸ μάθημα τῆς ζωῆς, πού δὲν ἠθέλησαν νά μάθουν ὅσο ζοῦσαν. Οἱ ἀκόρεστες ὀρέξεις γιὰ ἡδονὲς τοῦ φυσικοῦ κόσμου δὲν μποροῦν νά ἱκανοποιηθοῦν, διότι δὲν ὑπάρχει πιά τὸ φυσικὸ σῶμα, καὶ ὅσοι ἔχουν συνυφάνει τὴν ὑπαρξή τους μὲ βίαια πάθη ὑποφέρουν φοβερὰ ἐξ αἰτίας τῆς ἀδυναμίας τους νά τὰ ἱκανοποιήσουν. Ἐπειδὴ ἡ ἀστρική ὕλη εἶναι ἐξαιρετικὰ εὐπλαστικὴ καὶ διαπλάσσεται σὲ μορφὲς ἀνάλογες μὲ τὰ συναισθήματα πού τὶς προκαλοῦν, οἱ μορφὲς στὸ ἔβδομο ὑποπεδίο εἶναι ἀποκρουστικές, ἐξ αἰτίας τῆς ποταπότητος τῶν συναισθημάτων καὶ ἐπιθυμιῶν. Ἐκεῖ ζοῦν ἐγκληματίες, παρακολουθοῦμενοι ἀπὸ τὰ φάσματα τῶν θυμάτων τους. Ἐπίσης περνοῦν ἓνα ὀδυνηρὸ χρονικὸ διάστημα οἱ ζωοτόμοι, διότι τὰ ἀστρικά σώματα τῶν ζώων ἐκδικοῦνται. Εὐτυχῶς οἱ περισσότερες συνειδήσεις περνοῦν τὴ ζωὴ τους στὸ ἔβδομο ὑποπεδίο σὲ κατάσταση ἡμινάρκης, ἐκτὸς ἀπὸ ὅσους εἶναι συνειδητοὶ κακοῦργοι.

Ἡ ἐπόμενη ὑποδιαίρεση τοῦ ἀστρικοῦ κόσμου — τὸ ἔκτο ὑποπεδίο — εἶναι τὸ περισσότερο συνδεδεμένο μὲ τὸν φυσικὸν κόσμον, διότι τὰ ἀστρικά σώματα τῶν περισσοτέρων ἀνθρώπων ἀποτελοῦνται κυρίως ἀπὸ ὕλη τοῦ ἔκτου ὑποπεδίου. Ἡ συνειδηση τῶν περισσοτέρων ἀνθρώπων ἀφυπνίζεται ἐκεῖ — μετὰ τὴν ἀποσύνθεση τοῦ ἐξωτερικωτέρου κελύφους πού σχηματίστηκε ἀπὸ ὕλη τοῦ ἔβδόμου ὑποπεδίου — διότι στὸ ἔκτο ὑποπεδίο βρῖσκει τοὺς παλμοὺς στοὺς ὁποίους ἦταν συνηθισμένη στὴν ἐπίγεια ζωὴ. Εἶναι οἱ παλμοὶ πού παράγονται ἀπὸ τὶς ἐπιθυμίες καὶ τὸ ἐνδιαφέρον γιὰ τὰ μηδαμινὰ καὶ ἀσήμαντα πράγματα τῆς ζωῆς, στὰ ὁποῖα σπαταλᾶται ἡ ἐνεργητικότης τῶν περισσοτέρων ἀνθρώπων, ὅπως εἶναι τὸ ἐνδιαφέρον γιὰ τὴν ἐνδυμασία, γιὰ τὸ εἶδος τοῦ φαγητοῦ, γιὰ τὴν ἀπόκτηση ἐνὸς ἀσημάντου — ἀπὸ τὴν ἀποψη τῆς πραγματικότητος — ἀντικειμένου, γιὰ τὴν διαρκῆ ἐπιδίωξη φυσικῶν ἀπολαύσεων ταπεινῆς φύσεως, γιὰ τὴν κρίση τῶν γειτόνων καὶ φίλων πάνω σ' αὐτὴ ἢ σὲ κείνη τὴν πράξη ἢ παράλειψη, καὶ οὕτω καθ' ἑξῆς. Τὸ διαρκὲς ἐνδιαφέρον γιὰ τὰ ἀσήμαντα αὐτὰ πράγματα ἔχει αὐ-

ζήσει την ποσότητα ύλης από τὸ ἕκτο ὑποπεδίον τοῦ ἀστρικοῦ σώματος καὶ τὸ ἀντίστοιχο κέλυφος εἶναι παχύ. Ἡ ἀποσύνθεσή του θὰ χρειασθῆ περισσότερο χρόνο καὶ ἡ συνείδηση παραμένει περισσότερο χρόνο φυλακισμένη ἐκεῖ, ἀσχολούμενη μὲ τὶς ἀσήμαντες ἐπιδιώξεις πού τῆς κινουῦσαν τὸ ἐνδιαφέρον, ὅταν ζοῦσε στὸν φυσικὸ κόσμον. Αὐτοὶ οἱ ἄνθρωποι, συνηθισμένοι στὴν ἐπιδίωξη φυσικῶν ἀπολαύσεων ταπεινῆς φύσεως, ἐπειδὴ δὲν ἔχουν πιά φυσικὸ σῶμα καὶ δὲν μποροῦν νὰ ἱκανοποιήσουν τοὺς πόθους τους, ἀνησυχοῦν καὶ ὑποφέρουν, ἀνάλογα μὲ τὴν ἔνταση τῶν ἀνικανοποιήτων ἐπιθυμιῶν τους.

Μερικοὶ προσπαθοῦν νὰ ἐπικοινωνήσουν μὲ τοὺς φίλους τους τοῦ φυσικοῦ κόσμου, διὰ μέσου τῶν μέντιουμ ἢ ἄλλων πνευματιστικῶν πειραματισμῶν, καὶ μερικὲς φορές τὸ κατορθώνουν. Ἀλλὰ ἡ προσπάθειά τους αὐτή, ἐξ αἰτίας τῶν μορφῶν - σκέψεων πού δημιουργοῦνται, τροφοδοτεῖ τὸ ἀστρικό κέλυφος, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ μακραίνει ὁ χρόνος τῆς ζωῆς τους στὸν ἀστρικό κόσμον. Οἱ περισσότερες φλυαρίες τῶν πνευματιστικῶν συνεδριάσεων, ὅταν δὲν προέρχονται ἀπὸ «πνεύματα τῆς φύσεως», πού διασκεδάζουν κοροϊδεύοντας τοὺς πειραματιστάς, ὀφείλονται σὲ «Ἐγὼ» πού ζοῦν στὸ ἕκτο ὑποπεδίον τοῦ ἀστρικοῦ κόσμου. Τὰ «Ἐγὼ» αὐτά, προσηλωμένα στὰ ἀσήμαντα πράγματα τῆς ζωῆς, εἶναι περιωρισμένης ἀντιλήψεως καὶ οἱ ἀνακοινώσεις τους ἀπὸ τὸν ἀστρικό κόσμον δὲν ἔχουν γενικώτερο ἐνδιαφέρον, ἀλλὰ ἀποτελοῦν συνέχεια τῶν συνομιλιῶν τους τοῦ φυσικοῦ κόσμου. Νομίζουν ὅτι τὸ μικρὸ καὶ ἀσήμαντο μέρος τοῦ ἀστρικοῦ κόσμου, πού μόλις ἀντιλαμβάνονται, ἀποτελεῖ κάθε τι πού ὑπάρχει πρὸ πέρα ἀπὸ τὸν τάφο. Ὅσοι ἔχουν ἐκκρεμεῖς ὑποθέσεις στὸν φυσικὸ κόσμον προσπαθοῦν ἐναγώνια νὰ ἐπικοινωνήσουν μὲ τοὺς ζωντανούς, εἴτε μὲ ὄνειρα, εἴτε μὲ ἄλλα φαινόμενα, πού ἀσχολοῦν τὶς ψυχικὲς καὶ πνευματιστικὲς Ἐταιρίες. Αὐτὴ ἡ προσπάθεια ὁμῶς τοὺς βλάπτει, διότι μακραίνει τὴ ζωὴ τους στὸν ἀστρικό κόσμον, ἐνῶ πρὸ πέρα τοὺς περιμένουν ωραιότεροι κόσμοι. Ἀλλὰ καὶ ὅταν οἱ ἴδιοι δὲν προσπαθοῦν νὰ ἔλθουν σὲ ἐπαφή μὲ τὸν φυσικὸ κόσμον, ὑπάρχουν δυστυχῶς κακοὶ φίλοι, οἱ ὁποῖοι —μὲ ἀγαθὴ συνήθως προαίρεση, ἀλλ' ἀπὸ ἄγνοια τῶν ἐπικινδύνων συνεπειῶν— προκαλοῦν τὸ ἐνδιαφέρον τους γιὰ τὰ γήϊνα, μὲ ἀνώφελες πνευματιστικὲς συνεδριάσεις.

Ἀλλὰ καὶ χωρὶς αὐτοὺς τοὺς ἐπικίνδυνους πειραματισμούς, ἡ ἀδιάκοπη προσήλωση τῶν ζωντανῶν στοὺς ἀγαπημένους τους πού ἔφυγαν ἀπὸ τὸν φυσικὸ κόσμον, ὁ ὑπερβολικὸς πόνος τους γιὰ ἕνα φυσικὸ καὶ ἀναπόφευκτο γεγονός —ὅπως εἶναι ὁ θάνατος— μὲ τὶς μορφές - σκέψεις πού δημιουργοῦνται καὶ πού συγκεντρώνονται γύρω ἀπὸ τὸ ἀστρικό σῶμα

τοῦ πεθαμένου, μπορεί νὰ προκαλέσουν δυσάρεστα αποτελέσματα. Καὶ αὐτό, εἴτε διότι μπορεί νὰ ζυπνήσουν πρόωρα τὴ συνείδηση ποὺ βρίσκεται ἀκόμη σὲ νάρκη καὶ νὰ τὴν ἀποσπᾶσουν ἀπὸ τὴν εἰρηνικὴ ἀσυνειδησία της, γιὰ νὰ τὴ βυθίσουν στὴν ἀγωνία ἐνὸς ἀνεπιθυμήτου ὑποπεδίου τοῦ ἀστρικοῦ κόσμου, εἴτε διότι κινοῦν τὴν προσοχὴ τοῦ «Ἐγώ» στὰ γήινα ἐνδιαφέροντα καὶ ἐμποδίζουν τὴν κανονικὴ ἀποσύνθεση τῆς ἀστρικῆς ὕλης, μακραίνοντας μιὰ κατάσταση ποὺ πρέπει νὰ τελειώσῃ.

Οἱ δύο ἐπόμενες ὑποδιαίρεσεις τοῦ ἀστρικοῦ κόσμου —τὸ πέμπτο καὶ τὸ τέταρτο ὑποπεδίο— δὲν διαφέρουν πολὺ ἀπὸ τὸ ἕκτο, μόνον ποὺ εἶναι περισσότερο λεπτές. Ἐκεῖ ἀφυπνίζουν τὴ συνείδησή τους τὰ «Ἐγώ» ποὺ εἶναι κάπως περισσότερο προχωρημένα στὴ γραμμὴ τῆς ἐξελίξεως, ποὺ ἔχουν λεπτότερες καὶ εὐγενέστερες ἐπιθυμίες. Τὸ ἐνδιαφέρον τους δὲν εἶναι ἀποτραβηγμένο ἀπὸ τὰ γήινα, ἀλλὰ συγκεντρώνουν τὴν προσοχὴ τους περισσότερο πρὸς τὰ ἐμπρός, παρὰ πρὸς τὰ ὀπίσω. Σπανίως ζητοῦν νὰ ἐπικοινωνήσουν μὲ τὸν φυσικὸ κόσμο, ἐκτὸς ἂν προσκληθοῦν σὲ πνευματιστικὲς συνεδριάσεις, ποὺ τροφοδοτοῦν τὸ ἐνδιαφέρον τους γιὰ τὰ γήινα, ἐνῶ τείνει νὰ ἐξαντληθῇ. Ἐπειδὴ ὁ πνευματικὸς τους ὀρίζοντας εἶναι πλατύτερος ἀπ' αὐτοὺς ποὺ ζοῦν στὸ ἕκτο ὑποπεδίο, οἱ ἀνακοινώσεις τους εἶναι πνευματικώτερας μορφῆς καὶ γενικώτερου ἐνδιαφέροντος, χωρὶς ὅμως νὰ μποροῦν νὰ ποῦν τίποτα περισσότερο ἀπὸ ἐκεῖνα ποὺ ἔλεγαν πρὶν φύγουν ἀπὸ τὸν φυσικὸ κόσμο. Τίποτα δὲν ἔχομε νὰ ὠφεληθοῦμε ἀπὸ τὶς συνηθισμένες ἀνακοινώσεις τῶν πνευματιστικῶν συνεδριάσεων.

Ἡ ἐπόμενη ὑποδιαίρεση εἶναι πολὺ πιὸ ἐνδιαφέρουσα. Ἡ ὕλη τοῦ τρίτου ὑποπεδίου εἶναι φωτεινὴ καὶ ἀκτινοβολεῖ. Ὅσοι στὸ φυσικὸ κόσμο ἀσχολήθηκαν καὶ μὲ ἄλλα πράγματα ἐκτὸς ἀπὸ τὸν ἑαυτὸ τους καὶ τὴν οἰκογένειά τους —χωρὶς ὅμως καὶ νὰ δώσουν πλατύτερο περιεχόμενο στὸ ἐνδιαφέρον τους γιὰ τὰ γενικώτερα ζητήματα— ἔχουν προσελκύσει στὸ ἀστρικό τους σῶμα ὕλη τοῦ τρίτου ὑποπεδίου, καὶ ὁ περισσότερος χρόνος τῆς ζωῆς τους στὸν ἀστρικό κόσμο περνάει στὸ τρίτο ὑποπεδίο. Δὲν πρέπει νὰ παρεξηγήσῃ κανεὶς ὅτι τὰ ὑποπεδία βρίσκονται καθένα σὲ ξεχωριστὸ χῶρο. Ἀπλῶς ἡ συνείδηση τοῦ «Ἐγώ» ἔρχεται σ' ἐπαφὴ ἀπομονωμένα μὲ τὸ ἓνα ἢ τὸ ἄλλο ὑποπεδίο τοῦ ἀστρικοῦ κόσμου, ἀνάλογα μὲ τὴν ποιότητα τῆς ὕλης τοῦ ἀστρικοῦ σώματος, ὅπως μὲ ἓνα στρίψιμο τοῦ κουμπιοῦ τὸ ραδιόφωνο ἔρχεται σὲ ἐπαφὴ ἀπομονωμένα μὲ τὰ μακρὰ, μεσαῖα ἢ βραχέα κύματα καὶ μεταδίδει μόνον αὐτά.

Ὅσοι ἐνδιαφέρονταν γιὰ τὶς διάφορες θρησκείες καὶ ἐκα-

νόνιζαν τὴν ἐπίγεια ζωὴ τους σύμφωνα μὲ τὰ παραγγέλματα τους, στὰ ὁποῖα ὅμως ἔδιναν στενὸ περιεχόμενο — προσηλωμένο στὸ γράμμα ἀντὶ τὰ καταδυθοῦν στὸ ἀπολυτρωτικὸ πέλαιος τοῦ πνεύματος — θὰ βροῦν τώρα στὴν τρίτη αὐτῆ ὑποδιαίρεση τοῦ ἀστρικοῦ πεδίου τὸν παράδεισο ποὺ εἶχαν ὀνειροπολήσει, ἀκριβῶς ὅπως τὸν εἶχαν φαντασθῆ. Καὶ αὐτό, διότι ἡ ἀστρική ὕλη εἶναι ἐξαιρετικὰ εὐπλασθη καὶ παίρνει τὶς μορφές της σύμφωνα μὲ τὴν ἀντίληψη καὶ τὴ φαντασία καθενός.

Οἱ εὐσεβεῖς καὶ φιλάνθρωποι ποὺ ἐργάζονταν δραστήρια στὸν φυσικὸ κόσμο σὲ ἔργα φιλανθρωπίας, ὄχι ὅμως ἀπὸ ἀκαταδάμαστη καὶ πηγαία ἀνάγκη νὰ ὑπηρετήσουν τὴν πάσχουσα ἀνθρωπότητα — αὐτὸ ἀποτελεῖ ἐκδήλωση ἀνωτέρου βαθμοῦ ἐξελίξεως — ἀλλ' ἀπὸ κάποια, ἔστω ἀσυναίσθητη, ἐγωϊστικὴ τάση (ματαιοδοξία, ὑπολογισμὸ μελλοντικῆς ἀνταμοιβῆς, ἱκανοποίηση ἀναγνωρίσεως ἀπὸ τὴν κοινωνία τῶν προσφερομένων ὑπηρεσιῶν τους), θὰ βροῦν ἐδῶ ἓνα νέο στάδιο δράσεως, καὶ μάλιστα πιὸ ἐκτεταμένο καὶ σύμφωνο μὲ τὴ φαντασία τους, ἐξ αἰτίας τῆς πλαστικότητος τῆς ἀστρικῆς ὕλης. Θὰ ἐξακολουθήσουν νὰ ἐργάζονται, μὲ τὴ φαντασία τους, γιὰ τὴν ἀνέγερση ναῶν καὶ ἀσύλων, σχολείων καὶ ἰδρυμάτων, εὐχαριστημένοι ἀπὸ τὸν ἐγῶνα τους, συνεργαζόμενοι μὲ ἄλλα «Ἐγῶ» ἰδίας νοοτροπίας καὶ ἀντιλήψεων, ἰδρύοντας μαζὶ κοινότητες, συλλόγους, ὀργανώσεις, ἐταιρίες, γιὰ τὴν καλύτερη ἐξυπηρέτηση τῶν σκοπῶν τους. Ἐταιρίες καὶ ὀργανώσεις ἀπ' αὐτὲς ποὺ τόσες πολλὲς ὑπάρχουν στὸν φυσικὸ κόσμο, καὶ ποὺ ἐνῶ ὅλες ἰσχυρίζονται ὅτι ἐπιδιώκουν τὸν ἴδιο σκοπὸ, δηλαδὴ τὴ βοήθεια τῆς ἀνθρωπότητος ποὺ πάσχει καὶ τὴν ἐπέκταση τῆς Ἀγάπης καὶ τῶν ἀρχῶν τοῦ Ἀνθρωπισμοῦ, ἐν τούτοις τόσο συχνὰ ἀντιμάχονται ἢ μιὰ τὴν ἄλλη, διαψεύδοντας μὲ τὶς ἄσχημες πράξεις τὰ τόσο ὁμορφα λόγια...

Αὐτὰ τὰ «Ἐγῶ» ἐξ αἰτίας τοῦ ἐνδιαφέροντός τους γιὰ γενικώτερα ζητήματα — ἔστω καὶ μὲ στενὸ πνεῦμα — ἐπιζητοῦν πολλὲς φορές νὰ ἔλθουν σὲ ἐπαφή μὲ τὸν φυσικὸ κόσμο γιὰ νὰ βοηθήσουν τὶς κινήσεις ποὺ τὰ ἐνδιαφέρουν. Αὐτὰ εἶναι τὰ «ὁδηγὰ πνεύματα» πολλῶν μέντιουμ. Ἐν τούτοις, καταλαβαίνουν ὅτι ὑπάρχουν ἀνώτερες καταστάσεις ζωῆς, πρὸς τὶς ὁποῖες θὰ βαδίσουν, ὅταν ἐξαντληθῆ τὸ ἐνδιαφέρον τους γιὰ τὰ ἀντικείμενα τῶν ἀσχολιῶν τους, ποὺ ἀρχίζουν νὰ νιώθουν πῶς εἶναι μάταια καὶ παιδαριώδη.

Ἡ ἐπόμενη ὑποδιαίρεση — τὸ δεύτερο ὑποπεδίο — μοιάζει μὲ τὸ τρίτο, ἀλλὰ εἶναι ἀνωτέρου τύπου. Σ' αὐτὸ ζοῦν «Ἐγῶ» ἀκόμη πιὸ προχωρημένα στὴ γραμμὴ τῆς ἐξελίξεως, μὲ τὰ ἀστρικά τους σώματα ὅπως τὰ ἀνέπτυξαν κατὰ τὸ διάστημα τῆς ζωῆς τους στὸν φυσικὸ κόσμο, εὐλαβεῖς μὲ πλατύτερες ἀντιλή-

ψεις, πού περιμένουν με ήρεμία τὴν ἀποσύνθεση τοῦ ἀστρικοῦ τους σώματος γιὰ νὰ ἀνέβουν σὲ ψηλότερες σφαίρες. Ἄλλα, πιὸ ἐξελιγμένα «Ἐγώ», τὰ ὁποῖα ὅμως στὴ δρᾶση τους στὸν φυσικὸ κόσμο δὲν ἦταν ἐντελῶς ἀπαλλαγμένα ἀπὸ προσωπικὰ ἐλατήρια. Σὲ πολλές, δηλαδή, πνευματικὲς καὶ καλλιτεχνικὲς ἐκδηλώσεις τους συμμετεῖχε προσωπικὴ ἐπιθυμία, δηλαδή δόνηση τοῦ ἀστρικοῦ σώματος, πού εἶχε προκαλέσει συσσώρευση ἀστρικῆς ὕλης, καὶ τώρα πρέπει νὰ διαλυθῇ, γιὰ νὰ ἀπελευθερώσῃ τὸ «Ἐγώ» πρὸς τὸν νοητικὸ κόσμο. Ἐπειδὴ ὅμως τὰ νοητικὰ σώματα αὐτῶν τῶν «Ἐγώ» εἶναι περισσότερο ἐξελιγμένα, τὸ ἀστρικὸ περιβάλλον τους διαπλάσσεται λαμπρό, κάτω ἀπὸ τὴν ἐπίδραση τῆς δημιουργικῆς τους σκέψεως.

Στὸ πρῶτο ὑποπεδίο τοῦ ἀστρικοῦ κόσμου ζοῦν οἱ συνειδήσεις πού ἔχουν μεγάλου βαθμοῦ ἐξελίξεως, ὅταν γιὰ εἰδικούς λόγους βρίσκονται στὸν ἀστρικὸ κόσμο. Ἐπίσης ζοῦν πολλὰ χρόνια διανοούμενοι καὶ ἐπιστήμονες, πού ἔφυγαν ἀπὸ τὸν φυσικὸ κόσμο μὲ ἀκόρεστη τὴ δίψα γιὰ ἔρευνα καὶ γνώση. Ἐξακολουθοῦν, μὲ τὴ φαντασία τους πάντα, στὸν ἀστρικὸ κόσμο τὶς μελέτες τους, μὲ περισσότερὴ ἄνεση, διότι ἔχουν ἀπαλλαγῆ ἀπὸ τοὺς περισπασμούς καὶ τὶς φροντίδες τοῦ φυσικοῦ σώματος. Μελετοῦν τὰ ἀγαπημένα τους συγγράμματα, ἐντρυφοῦν σὲ βιβλιοθηκὲς καὶ σὲ ἐργαστήρια, προσκολλημένοι ὅμως πάντοτε στὸν γνωστό τους τρόπο ἐρεύνης. Διστάζουν νὰ παραδεχθοῦν ἄλλον τρόπο γνώσεως, ὅπως εἶναι ἡ ἀποφασιστικὴ ἐγκατάλειψη τοῦ ἀστρικοῦ κόσμου καὶ ἡ ἀφύπνιση τῆς συνειδησεως στὸν νοητικὸ κόσμο.

Τοῦτο ἀποτελεῖ πραγματικὰ δεῦτερο θάνατο. Εἶναι ἡ ὀριστικὴ ἐγκατάλειψη τοῦ ἀστρικοῦ πεδίου. Ἄλλὰ θὰ φθάσῃ καὶ γι' αὐτὴν τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου. Διαλύεται καὶ τὸ τελευταῖο ἀστρικὸ κέλυφος καὶ τότε τὸ «Ἐγώ» χάνει πάλι γιὰ ἓνα χρονικὸ διάστημα τὴν ἀντίληψη τοῦ περιβάλλοντος, ἢ συνειδηση πέφτει πάλι σὲ νάρκη — ὅπως ἔγινε καὶ μετὰ τὸν φυσικὸ θάνατο— γιὰ νὰ ξυπνήσῃ μὲ ἓνα αἶσθημα ἀπειρης εὐτυχίας, πού ποτὲ δὲν τὴν εἶχε φαντασθῆ, στὸν οὐράνιο κόσμο, στὸ νοητικὸ πεδίο. Ἐκεῖ ἡ ψυχὴ — τὸ «Ἐγώ» — δρᾷ πιὸ ἐλεύθερα, πιὸ ἄνετα, διότι ἀπὸ τὴ φύση του εἶναι πιὸ κοντὰ σ' αὐτὸ τὸν κόσμο. Δὲν πρέπει νὰ μᾶς ἀπατοῦν τὰ φαινόμενα. Ἡ ψυχὴ δὲν λερώνεται ἀπὸ τὶς βρωμιῆς τῶν κατωτέρων κόσμων. Ὅσο κακός, ὅσο πρόστυχος κι ἂν φαίνεται ἓνας ἄνθρωπος, φωτίζεται πάντοτε ἀπὸ ἀμυδρὲς ἀκτίνες τῆς ἀνώτερης φύσεώς του. Κατέχει «θεῖα σπέρματα». Καὶ ὅπως γράφει ἡ Α. Μπέζαντ στὴν «Ἀρχαία Σοφία», «αὐτὰ τὰ σπέρματα ὠριμάζουν τὴν ἐποχὴ τῆς συγκομιδῆς, καὶ ὅσο φτωχικὰ κι ἂν εἶναι, θὰ ἀποδώσουν τὸν δίκαιο καρπό».

Ἐκ τῆς μελέτης τῆς ζωῆς στὸν ἀστρικό κόσμο ἀπορρέουν φυσικά καὶ ἀβίαστα τὰ ἑξῆς ἀπλὰ συμπεράσματα:

Συμπέρασμα πρῶτο. Κάθε δράση μας στὴ ζωὴ —εἴτε εἶναι σκέψη, εἴτε ἐπιθυμία, εἴτε ἐκεῖνο ποὺ συνήθως ἐννοοῦμε λέγοντας δράση — προσδιορίζει καὶ ἐπηρεάζει τὴ μελλοντικὴ κατάστασή μας, ὄχι μόνο στὸν φυσικό κόσμο, ἀλλὰ καὶ μετὰ τὸν θάνατο. Τοῦτο εἶναι ἀναπόφευκτο, διότι, ὅπως τὸ φυσικό σῶμα, ἔτσι καὶ τὸ ἀστρικό, ἔτσι καὶ οἱ φορεῖς τῆς συνειδήσεώς μας, μεταβάλλονται διαρκῶς, ἀπὸ στιγμή σὲ στιγμή, μὲ ἀδιάκοπη ἀνανέωσή τους καὶ σχηματίζονται ἀνάλογα μὲ τὸν ἐκάστοτε τρόπο τῆς ζωῆς μας. Ὅπως λοιπὸν, μαγειρεύομε θὰ φάμε καὶ ὅ,τι σπείρομε θὰ θερίσωμε.

Ἐκ τῆς βιολογίας ξέρομε πῶς τὰ κύτταρα τοῦ φυσικοῦ σώματος διαρκῶς πεθαίνουν, ἀποβάλλονται ἀπὸ τὸν ὄργανισμό καὶ ἀντικαθίστανται μὲ νέα κύτταρα, ποὺ γεννιοῦνται κατὰ ἑκατομμύρια, σὲ τρόπο ποὺ μέσα σὲ μιὰ ἑπταετία ὅλα τὰ κύτταρα τοῦ σώματος ἔχουν ἀνανεωθῆ. Ὅταν αὐτὴ ἡ ἀνανέωση γίνεται στὴ χονδροειδῆ καὶ δυσκολοκίνητη φυσικὴ ὕλη, μποροῦμε νὰ φαντασθοῦμε μὲ πόσο μεγαλύτερη εὐκολία ἀνανεώνεται τὸ ἀστρικό σῶμα καὶ ὅλα τὰ λεπτότερα. Ἀνάλογα μὲ τὰ αἰσθητά μας καὶ μὲ τὶς ἐπιθυμίες μας ἀποδιώχνομε ἢ προσελκύομε διαφορετικῆς ποιότητος ὕλη τοῦ ἀστρικοῦ πεδίου καὶ σχηματίζομε τὸ ἀστρικό μας σῶμα. Ἡ ποιότης τῆς ὕλης τοῦ ἀστρικοῦ σώματος προσδιορίζει τὶς ἐκφράσεις τῶν ἀστρικῶν παλμικῶν δονήσεων καὶ τὶς μελλοντικὰ συνθήκες τῆς ζωῆς μας στὸν ἀστρικό κόσμο.

Ἐχομε, λοιπὸν, κάθε λόγο νὰ εἴμαστε ἄγρυπνα προσεκτικοί, ὄχι μόνον καὶ στὶς πιὸ μικρὰς πράξεις τῆς καθημερινῆς μας ζωῆς, ἀλλὰ καὶ στὶς πιὸ μικρὰς ἐπιθυμίες μας, καὶ στὶς πιὸ μυστικὰ σκέψεις μας. Νὰ θέσωμε κάτω ἀπὸ τὸν ἔλεγχον τῆς συνειδήσεώς μας τὴ λειτουργία τοῦ ἑαυτοῦ μας. Νὰ μὴ λέμε: «Θέλω, ἀλλὰ δὲν μπορῶ». Ὁ μεγαλύτερος ἐχθρὸς μας γιὰ τὴν ἐπιτυχία αὐτῆς τῆς αὐτοκυριαρχίας εἶναι ἡ συνήθεια, δηλαδὴ ἡ αὐτόματη ἐπανάληψη τῶν ἰδίων κραδασμῶν χωρὶς τὸν ἔλεγχον τῆς συνειδήσεως μας.

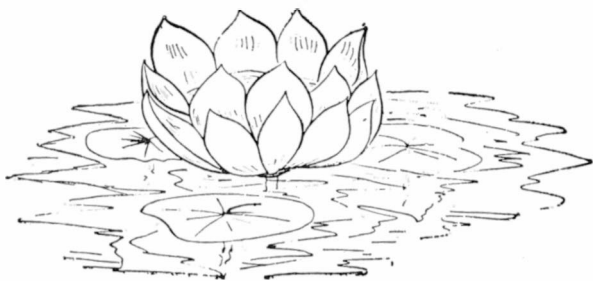
Ἡ συνήθεια εἶναι ὁ κυριώτερος συντελεστής τῆς δράσεως στὸν πολὺ μέτριον βαθμὸ τῆς ἐξελίξεως ποὺ βρισκόμαστε σήμερα οἱ περισσότεροι. Ὁ πνευματικὰ ἐξελιγμένος ἄνθρωπος, ποὺ ἔχει ἀναπτύξει τὴν κατανόησιν καὶ τὴν ἀγάπην, δὲν ἐνεργεῖ πιά ἀπὸ συνήθειαν, ἀλλὰ οἱ σκέψεις του, τὰ συναισθημάτα του καὶ οἱ πράξεις του βρίσκονται κάτω ἀπὸ τὸν ἔλεγχον τῆς συνειδήσεώς του. Ἐχει, δηλαδή, ἐπίγνωσιν τῶν σκέψεων του, τῶν συναισθημάτων του καὶ τῶν πράξεων του, ποὺ ἀποτελοῦν

ἐλεύθερη ἔκφραση τῆς ὑπάρξεώς του. Ἄλλα αὐτὸ συμβαίνει μόνο στὸν πνευματικὰ ἐξελιγμένον ἄνθρωπο. Στὴ μεγάλη μᾶζα τῶν ἀνθρώπων —ἀκόμη καὶ αὐτῶν ποὺ θεωροῦνται ἐξελιγμένοι— ἡ συνήθεια εἶναι ποὺ κατευθύνει τὴ δράση. Καὶ δυστυχῶς σήμερα οἱ περισσότερες συνήθειες εἶναι κακές. Διότι ἔχομε τὴν τάση τοῦ ἐγωϊσμοῦ, τοῦ ἐγκεντρισμοῦ, τοῦ ἀτομικισμοῦ, τῆς ἰδιοτελείας, τοῦ συμφέροντος. Πρῶτο βῆμα, λοιπόν, εἶναι νὰ νιώσωμε πῶς εἴμαστε ἐνεργούμενα τῶν συνηθειῶν μας. Δεύτερο, νὰ ἀναθεωρήσωμε τὶς συνηθειές μας. Καὶ ἂν μᾶς εἶναι ἀκόμη ἀπαραίτητο νὰ ἐξακολουθήσωμε ἔχοντας συνήθειες, τοῦλάχιστον νὰ τὶς διοχετεύσωμε σὲ ἄνωτερα ἐπίπεδα. Ὅπως ἀποκτήσαμε τὴ συνήθεια τοῦ κακοῦ, ἔτσι ν' ἀποκτήσωμε καὶ τὴ συνήθεια τοῦ καλοῦ, τὸν αὐτοματισμὸ τῆς ἀγάπης τοῦ ὠραίου καὶ ἁρμονικοῦ. Αὐτὸ σημαίνει ἀλλαγὴ ρυθμοῦ τῶν κραδασμῶν τοῦ ἀστρικοῦ μας σώματος καὶ θὰ ἀποτελέσῃ ἀποτελεσματικὸ βῆμα γιὰ νὰ ἀπαλλαγοῦμε ἀπὸ τὴ δουλεία τοῦ κατωτέρου ἑαυτοῦ μας καὶ νὰ θέσωμε τὴ δράση μας κάτω ἀπὸ τὸν ἔλεγχο τοῦ ἀνωτέρου ἑαυτοῦ μας, ὡς ποὺ ν' ἀπαλλαγῇ ἡ δράση μας καὶ ἀπὸ τὴ δουλεία τοῦ ἀνωτέρου ἑαυτοῦ μας καὶ νὰ γίνῃ ἐλεύθερη ἔκφραση τῆς ζωῆς.

Συμπέρασμα δεύτερο. Νὰ μὴ θελήσωμε νὰ ἀσχοληθοῦμε μὲ τὸν πνευματισμὸ, καὶ ὅσοι ἀσχολοῦνται μ' αὐτὸν νὰ σταματήσουν τὴν ἄχρηστη καὶ βλαβερὴ αὐτὴ ἀσχολία. Ἄχρηστη γι' αὐτοὺς, βλαβερὴ καὶ γι' αὐτοὺς καὶ γιὰ τὰ πνεύματα τῶν πεθαμένων. Ἄχρηστη, διότι τίποτα τὸ σημαντικὸ δὲν ἔχομε νὰ μάθωμε γιὰ τὸν ἀστρικό κόσμο ἀπὸ τὰ πνεύματα, ποὺ κι αὐτὰ δὲν ξέρουν σχεδὸν τίποτα περισσότερο ἀπ' ὅ,τι ἤξεραν ὅσο ζοῦσαν. Βλαβερὴ γι' αὐτοὺς, διότι διατρέχουν πολλοὺς κινδύνους δυσαρέστων ἐπιρροῶν ἀπὸ τὸν ἀστρικό κόσμο. Τὶς περισσότερες φορές δὲν εἶναι τὰ πνεύματα τῶν πεθαμένων ποὺ μιλοῦν, ἀλλὰ «πνεύματα τῆς φύσεως», ποὺ εὐχαριστοῦνται νὰ παίξουν αὐτὸ τὸ παιχνίδι. Καμμιά φορὰ ὅμως μπορεῖ νὰ ἐπωφεληθοῦν τῆς εὐκαιρίας ἐπικίνδυνα ὄντα τοῦ ἀστρικοῦ κόσμου, ποὺ μπορεῖ νὰ προξενήσουν σοβαρὰ βλάβες στοὺς πειραματιστὰς καὶ πρὸ πάντων στὰ μέντιουμ. Ἐξ ἄλλου, ἡ ὑπερένταση ἢ χαλάρωση τοῦ νευρικοῦ συστήματος τῶν μέντιουμ — ποὺ προκαλεῖται ἀπὸ τὰ ἐπικίνδυνα αὐτὰ πειράματα— εἶναι πάντοτε σὲ βάρος τῆς ὑγείας καὶ τῆς ἰσορροπίας τῶν μέντιουμ. Ἄσχοлия βλαβερὴ γιὰ τὰ πνεύματα τῶν πεθαμένων, διότι κρατοῦν τεχνητὰ τὴν προσοχή τους προσηλωμένη στὸν φυσικό κόσμο, δηλαδὴ στὸ παρελθόν, ἀπὸ τὸ ὁποῖο πρέπει ἀποφασιστικὰ νὰ ἀποσπασθοῦν, γιὰ νὰ προχωρήσουν στὴν ἐξέλιξή τους, πιο πέρα ἀπὸ τὸν φυσικό, πιο πέρα καὶ ἀπὸ τὸν ἀστρικό κόσμο.

Συμπέρασμα τρίτο. Να μάθωμε να αντιμετωπίζωμε τὸν θάνατο μὲ τὸν πιὸ ψυχραῖμο τρόπο. Εἶναι ἓνα γεγονὸς ἀναπόφευκτο, ἀναγκαῖο καὶ χρήσιμο. Ἐναπόφευκτο, διότι δὲν ὑπάρχει βέβαια κανεὶς ποὺ δὲν θὰ πεθάνῃ. Ἀναγκαῖο, διότι ἐκεῖνο ποὺ γεννιέται εἶναι ἀπαραίτητο καὶ νὰ πεθαίνῃ. Χρήσιμο, διότι ἀποτελεῖ τὴν ἀναγκαῖα προϋπόθεση τῆς ἀναγεννήσεως, μαζὶ μὲ τὴν ὁποία ἀποτελοῦν τὸν ὠραῖο νόμο τῆς ἀνανεώσεως, δηλαδὴ τῆς αἰωνιότητος.

Θὰ λυπηθοῦμε, βέβαια, ὅταν πεθάνῃ ἓνας δικός μας, ἓνας φίλος μας, ὅπως λυπόμαστε καὶ ὅταν φεύγῃ γιὰ μακρινὸ ταξίδι. Ἄκόμη περισσότερο στὴν περίπτωση τοῦ θανάτου, διότι αὐτὸς ποὺ φεύγει ἀπὸ τὸν φυσικὸ κόσμο δὲν πρόκειται ποτὲ πιά νὰ ξαναγυρίσῃ σ' αὐτὸν μὲ τὴν ἴδια μορφή. Δὲν πρόκειται ποτὲ νὰ τὸν ξαναδοῦμε ὅπως τὸν εἶχαμε γνωρίσει. Ἄλλὰ πιὸ πέρα ἀπὸ τὴ λογικὴ αὐτὴ καὶ μετρημένη λύπη, κάθε ἄμετρη ὑπερβολὴ πόνου καὶ ὄδυρμῶν εἶναι ὄχι μόνον ἀνώφελη, ἀλλὰ καὶ ἐπικίνδυνη. Ἀνώφελη, διότι δὲν πρόκειται νὰ μεταβληθῇ ὅ,τι εἶναι ἀναπότρεπτο. Ἐπικίνδυνη, καὶ γι' αὐτοὺς ποὺ εἶναι ὑπερβολικοὶ στὸν πόνο τους (διότι δηλητηριάζει τὴ ζωὴ τους) καὶ γι' αὐτοὺς ποὺ ἔφυγαν ἀπὸ τὸν φυσικὸ κόσμο (διότι ἡ ὑπερβολικὴ λύπη τῶν προσφιλῶν τους ζωντανῶν τοὺς κρατεῖ προσκολλημένους στὴ ζωὴ τοῦ φυσικοῦ κόσμου καὶ τοὺς ἐμποδίζει νὰ προχωρήσουν ἀπερίσπαστοι στὴν πορεία τῆς ἐξελίξεως τους). Μιὰ λογικὴ καὶ γαληνιαία κατεύθυνση σκέψεων ἡρεμίας, ἀγάπης καὶ ἐνθαρρύνσεως εἶναι ὅ,τι χρειάζεται γι' αὐτοὺς ποὺ ἔφυγαν πρὶν ἀπὸ μᾶς ἀπὸ τὸν φυσικὸ κόσμο, γιὰ νὰ τοὺς βοηθήσῃ στὸ πέρασμά τους ἀπὸ τὸ ἀστρικό πεδίο στὴν ἀνώτερη καὶ καθαρώτερη ζωὴ τοῦ νοητικοῦ κόσμου.



Οἱ «Κανόνες τοῦ Δρόμου»

Ἀπὸ τὸ Θιβητανὸ «Βιβλίον τῶν νεκρῶν»

1. Ὁ Δρόμος εἶναι βατὸς στὸ πλήρες φῶς τῆς ἡμέρας, χαρ-
γμένους πάνω στὴν Ἄτραπὸ ἀπὸ Ἐκείνους, ποὺ γνωρίζουν καὶ ἡ-
γοῦνται. Οὐδὲν δύναται νὰ κρυφθῆ, καὶ σὲ κάθε στροφῆ τοῦ Δρό-
μου ὁ ἄνθρωπος ὀφείλει ν' ἀντικρύσῃ τὸν ἑαυτό του.

2. Πάνω στὸ δρόμο ἀποκαλύπτεται τὸ κρυμμένο. Ὁ καθένας βλέ-
πει καὶ γνωρίζει τὴν φανulότητα τοῦ καθενός, ἀλλὰ μετὰ ἀπὸ αὐτὴ
τὴν ἀποκάλυψη δὲν ὑπάρχει δυνατότης ἐπιστροφῆς, κανεὶς δὲν μπο-
ρεῖ νὰ ἀπολακτίσῃ κανέναν, δὲν ὑπάρχει διαφυγὴ ἀπὸ τὸ Δρόμο.

3. Πάνω στὸ Δρόμο κανεὶς δὲν περιπλανᾶται μονάχος. Δὲν ὑπά-
χει ὡστόσο συνασπισμὸς, οὔτε βιασύνη. Οὔτε καιρὸς γιὰ χάσιμο. Ξέ-
ροντας αὐτὸ κάθε ὁδοιπὸρος ἐπιταχύνει τὰ βήματά του πρὸς τὰ ἐμ-
πρὸς καὶ βρῖσκεται κυκλωμένος ἀπὸ τοὺς συνανθρώπους του. Μερικοὶ
προχωροῦνε μπροστά, ἄλλοι ἀκολουθοῦν, ἄλλοι κινοῦνται στὴν ὀπι-
σθοφυλακὴ Ἄνοιγει τὸ βῆμα ἀλλὰ ΔΕΝ ταξιδεύει μονάχος.

4. Ὁ ὁδοιπὸρος πρέπει τρία πράγματα ν' ἀποφύγῃ. Νὰ μὴ φο-
ρῆ καλύπτρα ποὺ νὰ κρύβῃ ἀπὸ τοὺς ἄλλους τὴ μορφή του· νὰ μὴν
ἔχη παγούρι ποὺ χωράει ὅσο νερὸ φτάνει μονάχα γιὰ τὴν δική του
ἀνάγκη· νὰ μὴν κρατᾶ φορτίον στὸν ὤμο του δίχως νὰ ἔχη κι ἓνα ραβδί
νὰ στηρίζεται.

5. Κάθε ὁδοιπὸρος τοῦ Δρόμου ὀφείλει νὰ ἔχη μαζί του ὅ,τι τοῦ
χρειάζεται: ἓνα σύνεργο φωτιάς γιὰ νὰ ζεσταίνῃ τοὺς συνανθρώ-
πους του· μιὰ λάμπα νὰ ρίχνῃ τὶς ἀχτίδες τῆς πάνω στὴν καρδιά καὶ
νὰ δείχνῃ στοὺς συνανθρώπους τὴν φύσι τῆς κρυμμένης ζωῆς του·
ἓνα βαλάντιο χρυσῶν νομισμάτων, ὄχι νὰ τὰ σκορπίσῃ πάνω στὸ Δρό-
μο, ἀλλὰ νὰ τὰ διαμοιράζεται μὲ τοὺς ἄλλους· ἓνα σφραγισμένο δο-
χεῖο, ὅπου μεταφέρει ὅλες τὶς προσδοκίαις, ποὺ θὰ ἐκφράσῃ μπροστά
στὰ πόδια Ἐκείνου, ποὺ περιμένει νὰ τὸν χαιρετήσῃ στὴν ἐξώπορτα
---ἓνα δοχεῖο σφραγισμένο.

6. Ὁ ὁδοιπὸρος πρέπει, καθὼς προχωρεῖ στὸ Δρόμο, νὰ ἔχη
τὰ αὐτιά του ἀνοιχτά, τὸ χέρι πρόθυμο, τὴν γλῶσσα σωπηλή, τὴν καρ-
διά ἐξαγισμένη, τὴ φωνὴν χρυσή, βῆμα ταχὺ καὶ μᾶτι ἀνοιχτὸ νὰ βλέ-
πῃ τὸ φῶς.

ΔΕΝ ταξιδεύει μονάχος... Ἰπακούοντας στοὺς κανόνες αὐτοὺς
καὶ ἀκολουθώντας τὸ μεγάλο μονοπάτι γιὰ τὸ Θεὸ φτάνει στὴν κα-
τάστασι τοῦ Τέλους Ἄνθρώπου.



ΓΙΩΡΓΟΣ ΣΕΦΕΡΗΣ



Ἡ ποίηση τοῦ Γ. Σεφέρη

Ὁ Σεφέρης συλλαμβάνει μὲ ιδιαίτερη εὐαισθησία ἐκεῖνο τὸ ἀπιαστο στοιχεῖο πού διαπερνᾷ τὸν κορμὸ τῆς Ζωῆς, ὅπως ὁ χυμὸς τὸν κορμὸ τῶν δένδρων. Στὸν ἀναγνώστη κάνει ἐντύπωση ὅτι ὅλες οἱ ἐμπειρίες πού τοῦ στέλνει ἡ ζωὴ σκαβουν βαθιὰ μέσα του, γίνονται βαθύτερες ἐμπειρίες πού τὸ διψασμένο εἶναι του προσπαθεῖ νὰ μετατρέψῃ σὲ πεμπτουσία. Ἔτσι, τόσο οἱ ἐξωτερικὲς ἐμπειρίες ὅσο καὶ ἡ ἐσωτερικὴ ἀπήχηση γίνονται, τελικὰ, κάτι τὸ ἀμορφο καὶ ἀφηρημένο, κάτι πού πάει νὰ θρῆ τὸ μυστικὸ ρυθμὸ καὶ σφυγμὸ καὶ χυμὸ τῆς ζωῆς γενικὰ καὶ ὄχι ἀπλῶς τῆς δικῆς του, ἀτομικῆς ζωῆς. Ὁ ποιητὴς θέλει νὰ κρατήσῃ αὐτὴ τὴν πεμπτουσία, ἀλλὰ διαρκῶς μένει μὲ χέρια ἀδειανὰ, μὲ τὸ κενό, πού δὲν μπορεῖ πιά κανένα ἐξωτερικὸ γεγονός καὶ καμμιὰ ἐσωτερικὴ ἀπήχηση τῶν γεγονότων νὰ καλύψῃ. Γι' αὐτὸ νοιώθει πὼς πρέπει νὰ σκάψῃ βαθύτερα, νὰ πάῃ πίσω ἀπὸ τὸ χυμὸ τῆς ζωῆς.

Καὶ αὐτὴ ἡ ἀνάγκη τοῦ γίνεται Ἄγωνία. Ἡ ζωὴ, παρ' ὅλο πού τὸ εἶναι του τὴν συλλαμβάνει σ' ὅλο τῆς τὸ εὖρος, εἶναι κάτι τὸ πεπερασμένο γι' αὐτόν. Ἀλλάζει αἰώνια μορφὴς πού περνοῦν ἀπὸ τὴ γέννηση στο θάνατο καὶ πάλι σὲ νέες γεννήσεις καὶ σὲ νέους θανάτους. Πού εἶναι ὅμως ἐκεῖνο τὸ σταθερό, τὸ ἀκατάλυτο καὶ αἰώνιο κάτι πού μὲ τόση δίψα ἀναζητᾷ τὸ εἶναι του; Μερικὲς φορές μοιάζει πὼς τείνει νὰ συμβιβασθῇ μὲ τὸ ἀπλωμα πού προσφέρει ἡ ἀνακάλυψη τῆς ζωῆς, ἡ φύση του ὅ-

μως εἶναι φανερό πὼς δὲν μπορεῖ νὰ ξεδιψάσῃ πίνοντας ἀπ' αὐτὴ τὴν πηγὴ.

Ἄλλ' ἄς δοῦμε τὴν ἐσωτερικὴ πορεία ὅπως διαγράφεται στὴ συλλογὴ «Ποιήματα» πού καλύπτει μιὰν ἀρκετὰ μεγάλη περίοδο τῆς ζωῆς του.

Τὰ πρῶτα του ποιήματα δείχνουν τὴν ἀπήχηση πού εἶχε ὁ ἔρωτας μέσα του. Εἶναι γεγονός ὅτι κάθε ἄνθρωπος ἀφομοιώνει τὶς ἐμπειρίες του σύμφωνα μὲ τὴν ἰδιαίτερη ἐσωτερικὴ ὑφὴ του. Καὶ ὁ ποιητὴς μᾶς δείχνει, μ' αὐτὰ τὰ πρῶτα του ἐρωτικὰ ποιήματα, τὴν ἐσωτερικὴ δομὴ του καὶ τὴν ἀλχημικὴ ἀλλαγὴ πού ὑφίσταται ἕνα γεγονός ὅταν ἔρχεται σὲ ἐπαφὴ μὲ τὸ ἐσωτερικὸ του. Ἡ ἀπήχηση πού εἶχε ὁ ἔρωτας σ' αὐτόν εἶναι κάτι πού ἀγγίζει ὑπερβατικὲς χορδές. Δὲν εἶναι ἡ ἱκανοποίηση τοῦ πόθου τῆς σαρκας, ἀλλὰ τὸ ἀνοιγμα μιᾶς ἄλλης διάστασης πού τὰ γήινα μάτια μας δὲν ἔχουν τὴν ἱκανότητα νὰ δοῦν. Εἶναι τὸ μέσον πού τοῦ ἀνοίγει τὴ μυστικὴ θύρα πρὸς κάτι πέρα ἀπὸ τὸν κόσμον τῶν φαινομένων. Ἀλλὰ, σύγχρονα, δείχνουν ὅτι ὁ ποιητὴς ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὸν ἔρωτα γιὰ τὴν εἰσοδὸ του στὸ φῶς. Ἔφυγε ἡ ἀγαπημένη, κι ὁ κόσμος γέμισε σκοτάδι. Ἐκλείσε ἡ θύρα, πάει ὁ Παράδεισος κι ὁ ποιητὴς νοιώθει τώρα ἐξόριστος καὶ χαμένος. Καὶ ἀρχίζει ὁ πόνος. Στὴν περίπτωσή τοῦ Σεφέρη, ὁ πόνος γιὰ τὸ χάσιμο τοῦ ἔρωτα, τῆς ἀγαπημένης, γίνεται πόνος γιὰ τὸ χάσιμο τοῦ Παραδείσου, τοῦ Οὐρανοῦ, τῆς Εὐτυχίας, τοῦ ἄλλου χώρου πού τοῦ εἶχε ἀνοίξει ἡ ἐμ-

πειρία τοῦ ἔρωτα. Ἀπὸ δῶ καὶ πέρα ἀρχίζει ἡ αἴσθησις τοῦ κενοῦ, τῆς στέρησης καὶ ἡ ἀναζήτησις τῆς πληρώσεως. Τὸ ποίημα Fog, μὲ τὴν ἐπιπόδω: «Πὲς τῆς τοῦ ἕνα γιουκαλίου» σὲ χτυπάει καταπρόσωπο μὲ τὴν διαχυτὴ ἀπόγνωσής του. Καμμιά ἀπὸ τὶς ἐπιφανειακὰς ἐμπειρίας δὲν μπορεῖ νὰ τὸν ξεγελάσῃ πιά, νὰ τοῦ ἀνοίξῃ τὴν κλεισμένη θύρα. Γι' αὐτό, ἀρχίζει νὰ κατεβαίνει στὸ θάθος του, μήπως κι ἀνακαλύψῃ τίποτα ἐκεῖ. Βέβαια, ἡ κατάδυσις ἀρχισε ἀπὸ τὸν πόνο, ποὺ συνήθως βουλιάζει τὸν ἀνθρώπο κάτω ἀπὸ τὴν ἐπιφάνεια. Τὰ πάντα τώρα γίνονται θυθός. Εἶναι ὁ ἴδιος βουλιαγμένος. Στὴν ἐπιφάνεια μόνο ὑποκατάστατα τῆς ἀγάπης συναντᾶ. Καὶ αὐτὸς θέλει τὴ γνήσια Ἀγάπη, γιατί νοιώθει πὼς αὐτὴ εἶναι ἡ πληρώσις τοῦ κενοῦ. Νοιώθει πὼς πρέπει ν' ἀλλάξῃ ζωὴ, νὰ στρίψῃ σὲ μιὰ κόχη καὶ νὰ ζητᾶ, ἀδιάκοπα νὰ ζητᾶ. Ἀλλὰ ὑπάρχει μιὰ ἠττοπάθεια μέσα στὴν ἀναζήτησή του, σὰν νὰ εἶναι βέβαιος ἐκ τῶν προτέρων ὅτι δὲν θὰ θρῆ αὐτὸ ποῦ ζητᾶ. Ἦττα πρὶν ἀπὸ τὴ μάχη.

Ἡ κατάθλιψις ἐντείνεται στὸ ποίημα «Τὸ ὕφος μιᾶς μέρας». Νοιώθει νεκρὸς καὶ τὰ πάντα γύρω του εἶναι νεκρά. Ὁ ἔρωτας εἶναι τώρα πιά μιὰ χίμαιρα, κάτι τὸ ἐπιφανειακὸ, ἐνώπιον δύο κορμιῶν, χωρὶς σύνδεση, χωρὶς ἀγάπη. Μιλοῦν καὶ δὲν συνδέονται. Ἡ συνομιλία τους εἶναι λόγια κενά. Ἐνώνονται κι εἶναι δυὸ ξένοι. Στὸ ποίημα «Ρίμα» ἡ ἀναζήτησις ἔχει πάρει πιά μορφή ὑπαρξιακοῦ ἀγχοῦς ποὺ ἐντείνεται στὸν «Ἐρωτικὸ Λόγος». Σ' αὐτὸ τὸ ποίημα οἱ κεραῖες τοῦ ἀγγίζουσι κάτι, ἀπὸ μιὰν λησμονημένη θύμησι. Μιλáει γιὰ ξεχα-

σμένη αὐγὴ, γιὰ χωρισμὸ ἀπὸ μιὰ κατάστασις πληρότητας καὶ γιὰ λαχτάρια γιὰ ἔνωσι μ' αὐτὸ ἀπ' ὅπου κάποτε ἀποκόπηκε. Ἀντιμετωπίζει τώρα τὸ ζεῦγος τῶν ἀντιθέτων, ἔρωτας - θάνατος. Ἀπὸ τὴ μιὰ ἢ δημιουργία, ἢ γέννησι, κι ἀπ' τὴν ἄλλῃ τὸ τέλος, ἢ καταστροφὴ, ἢ ἀποσύνθεσι. Γιὰ τὸν σκεπτόμενο ἀνθρώπο αὐτὴ ἢ συνεχὴς διαπίστωσις μπορεῖ νὰ ὀδηγήσῃ σὲ ὑπέρτατη ἀπόγνωσι. Βλέπει τὸν ἑαυτὸ του — καὶ κάθε ἔκφρασι τῆς Ζωῆς γύρω του — πιασμένον ἀνάμεσα σ' αὐτοὺς τοὺς δύο πόλους, ἀπ' ὅπου δὲν φαίνεται νὰ ὑπάρχῃ διαφυγὴ. Κι ὅμως ἡ ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου νοιώθει ἀβυσσοσάλεα τὴν ὠθησι νὰ γλυτώσῃ ἀπ' αὐτὸν τὸν ἀμείλιχτο τροχὸ ποὺ ἀλθεῖσι τὶς μορφὰς τῆς ζωῆς. Ἡ συνείδησις τῆς περιστροφῆς τοῦ τροχοῦ φέρνει μεγαλὴ δυστυχία σ' αὐτὸν ποὺ ἀτενίζει τὸ θέαμα. Καὶ τὴν ἴδια στιγμὴ, σὲ ὠρισμένες περιπτώσεις, ὑποδαυλίζει τὴ λαχτάρια γιὰ λύτρωσι ἀπὸ τὶς Συμπληγάδες, τὴ διαφυγὴ μέσα σ' ἕναν κόσμον ποὺ νὰ μὴν ὑπόκειται στὸ σκληρὸ νόμον τῆς ζωῆς, ποὺ ἔχει ἀρχὴ καὶ τέλος, ποὺ εἶναι δηλαδὴ, ἢ ἐφήμερη μοῖρα ὅλων τῶν ζωντανῶν πλασμάτων. Γι' αὐτὸ ὁ ποιητὴς γυρεύει τὴν ἡμέρα τὴ χαμένη τῆς εὐτυχίας. Ἀντιλαμβάνεται ὅτι ὑπάρχει κάτι τέτοιο πέρα ἀπὸ τὰ φαινόμενα τῆς ζωῆς. Καὶ τὸ γνωρίζει γιατί διακρίνει θαθεῖα μέσα του τὴ θαμπὴ θύμησι μιᾶς ἄλλης κατάστασις. Ὅμως τώρα λεῖ σὲ κατάστασις λησμονίας σὰν νὰ ἔφαγε τὸν λωτὸ τῆς λήθης. Καὶ περιμένει τὸ θαῦμα ποὺ ἀνοίγει τὰ ἐπουράνια, τὴ χαμένη καὶ λησμονημένη πατρίδα ποὺ ὅλοι μας ξέρουσι πὼς ἀπεικονίζεται στὴν ἴστο-

ρία τῶν Πρωτοπλάστων καὶ στὴ Χρυσή Ἐποχὴ τοῦ Κρόνου. Ἡ λαχτάρα γιὰ τὴν χαμένη Πατρίδα, γιὰ Εὐτυχία, γιὰ πλήρωση, γιὰ Ἀγάπη, γιὰ Αἰωνιότητα, πηγάζει ἀπὸ κάποιο ὑπέδαφος μέσα στὸν ἄνθρωπο, ποὺ εἶναι ἡ ζωντανὴ πραγματικότητα τοῦ αἰώνιου καὶ ὄχι μιὰ αὐταπάτη. Αὐτὴ τὴν κατάσταση, κάποτε οἱ ἄνθρωποι τὴν ζοῦσαν σὰν καθημερινὴ πραγματικότητα, ἀλλὰ ἦρθε μιὰ στιγμή ποὺ τὴν ἔχασαν. Σὰν κάποιο λάθος νὰ ἔγινε, κάποιοι κακὸς χειρισμὸς καὶ «πῆρασαν τὴν ζωὴ τους λάθος». Ἀλλὰ ἂν κρίνη κανεὶς ἀπὸ τὴν ἀνάμνηση αὐτῆς τῆς ἀρχέγονης κατάστασης τῆς πληρότητας, φαίνεται ὅτι κληρονομεῖται ἀπὸ γενεὰ σε γενεὰ μέσα ἀπὸ τοὺς αἰῶνες καὶ εἶναι ἡ αἰτία ποὺ οἱ ἄνθρωποι στρέφονται πρὸς τὴν χαμένη Πατρίδα. Στὸ ποίημα «Μυθιστόρημα» αὐτὴ ἡ ἀθεβαιότητα φαίνεται ἀνάγλυφη. Ἀναζητᾶ τὸν ἄγγελο, τὸ πρῶτο σπέρμα, τὴν πρώτη ἀρχή, ἀπὸ κεῖ ποὺ ξεκίνησε ὁ ἄνθρωπος πρὶν πέσει μέσα σὸ σκοτεινὸ πηγάδι τῆς μοναξιάς. Θυμᾶται ὅτι οἱ ἄνθρωποι πάντα ξεκινοῦσαν, σὰν Ἀργοναυτές, γιὰ τὸ Χρυσόμαλλο Δέρας καὶ περνοῦσαν ἀπὸ κάθε λογῆς περιπέτειες, ἀλλὰ τὸν κυριεῖ τελικά ἡ ἀμφιβολία. Λέει χαρακτηριστικά:

«Δὲν τοὺς γνωρίσαμε.

εἶταν ἡ ἐλπίδα στὸ θάθος ποὺ ἔλεγε
πὼς τοὺς εἶχαμε γνωρίσει ἀπὸ μικρὰ
(παιδιά».

Καὶ παρακάτω:

«Οἱ φίλοι μας ἔφυγαν
ἴσως νὰ μὴν τοὺς εἶδαμε ποτέ, ἴσως
νὰ τοὺς συναπαντήσαμε ὅταν ἀκόμα
(ὁ ὕπνος
μᾶς ἔφερνε πολὺ κοντὰ στὸ κύμα ποὺ
(ἀνασαίνει
ἴσως νὰ τοὺς γυρεύουμε γιατί γυρεύ-
(οιμε τὴν ἄλλη
ζωή, πέρα ἀπὸ τ' ἀγάλματα».

Σύγχρονα, ἔχει ἀντιληφθῆ ὅτι ἡ διανοήση εἶναι στεῖρα, ὅτι ἀπλῶς καταγράφει τὸν κόσμο τῶν φαινομένων καὶ ρωτᾶ μερικά «γιατί» χωρὶς νὰ μπορῆ τὴ σωστὴ ἀπάντηση νὰ δώση, μιὰν ἀπάντηση ποὺ νὰ ἐρχεται ἀπὸ τὸν κόσμο τὸν ἀρχέγονο τῆς πρώτης καταγωγῆς μας, τὸν πέρα ἀπὸ τὴ ζωὴ, τὴν ὕλη καὶ τὰ φαινόμενα. Γι' αὐτὸ, θέλει νὰ καταλύσῃ τὴν διανοήση, νὰ ζητήσῃ συμβουλὴ ἀπὸ κείνους ποὺ πρὶν ἀπ' αὐτὸν γύρισαν στὴ χαμένη Πατρίδα. Σύμβολο ἀπὸ τὰ πρὸ κατάλληλα, ὁ πολυθρόλιτος καὶ πολύπαθος Ὀδυσσεὺς ποὺ κέρδισε τὴν Τροία μὲ ἓνα ψεύτικον ἄλλοθι καὶ εἶται πῆρε τὸ δρόμο τοῦ γυρισμοῦ πρὸς τὴν ἀγαπημένη Ἰθάκη.

Τὶ ὠραῖο τὸ ποίημα «Φυγὴ». Πόσο ἀνάγλυφα δείχνει τὸ κράτημα ἀπὸ τὸν ἔρωτα σὰν ὑποκατάστατο γιὰ τὸ κράτημα ἀπὸ τὴν αἰωνιότητα, γιατί μέσα μας κάτι, φανερὰ ἀκατάλυτο, ἀρνεῖται τὴ φθαρτὴ μοῖρα τῶν ζωϊκῶν μορφῶν καὶ ἐπιμένει σὸ δικαίωμά του γιὰ ἀθανασία.

Ἡ αἴσθησις τῆς ἐσωτερικῆς νέκρας, τοῦ κενοῦ, φθάνει σὲ κρίσιμο σημεῖο στὸ μικρὸ ποίημα «Ψυχολογία»:

«Ὁ κύριος αὐτὸς
κάθε πρωὶ κάνει τὸ λουτρό του
μέσα στὰ νερά τῆς νεκρῆς θάλασσας
ἔπειτα φορεῖ ἓνα πικρὸ χαμόγελο
γιά τὴ δουλειά καὶ γιά τοὺς πελάτες».

Αὐτὴ ἡ νέκρα προέρχεται ἀπὸ τὴ διαπίστωση ὅτι τίποτα ἀπὸ τὰ συγκεκριμένα καὶ ἀπτά δὲν μπορεῖ νὰ μᾶς δώσῃ τὴν αἴσθησις τῆς πληρότητας καὶ αἰώνιας διάρκειας πού τὸ δίψασμένο εἶναι μας ἀναζητᾷ. Ἀπ' τὴν ἄλλη, ἀπὸ τὴ διαπίστωση ὅτι ἐνῶ ἀφίσαμε τὸ ἀπτό, δὲν ἔχουμε ἀκόμα θρεῖ τὸ μὴ - ἀπτό, ἐκεῖνο πού ποθοῦμε καὶ πού γιά τὴν ὑπαρξή του κάποτε ἀμφιβάλουμε. Στὸν «Νιζίνσκυ» ὁ κόσμος τῶν φαινομένων πάει νὰ τὸν προσελκύσῃ. Ἀλλὰ ὁ ποιητὴς ἔχει γίνει πολὺ ὀξυδερκής καὶ παρατηρεῖ, ἀποθῆς, ὅλα τὰ τεχνάσματα τοῦ ταχυδακτυλουργοῦ. Τίποτα ἐπιφανειακὸ δὲν μπορεῖ πιά νὰ τὸν ἐξαπατήσῃ. Γι' αὐτὸ ἡ προσπάθεια αὐτὴ ἐξαφανίζεται σάν καπνὸς κάτω ἀπὸ τὸ ἀνελέητο, ἀναλυτικὸ του ἐλέμμο.

Κάπου - κάπου, ὅμως, σπᾶει αὐτὴ ἡ νέκρα, αὐτὴ ἡ αἴσθησις τοῦ κενοῦ, ἀλλὰ δὲν γεμίζει μὲ τὸ ποθούμενο. Εἶναι ἀπλῶς ἓνα ἀνοιγμα στὴ φύση, στὴ ζωὴ, πού τὴν εἶχε ἀπορρίψει φεύγοντας τὸ ἐφήμερό της. Μιὰ τέτοια στιγμιαία ἐπιστροφή στὴ φύση καὶ στὴ ζωὴ εἰκονίζεται στὰ ποήματα «Ὁραῖο Φθινοπωρινὸ Πρωῖ» καὶ «Δ' ἀλειμμα χαρᾶς». Τὸ δεύτερο τὸ διαπερνᾷ ἓνας ἀέρας Διονυσιασμοῦ πού ξέρει καὶ χαίρεται μὲ τὸ

ἐφήμερο πού τοῦ δανεῖζει τὴ γεύση τῆς αἰωνιότητος μέσα στὸ ἀνεπανάληπτο Τώρα. Οὔτε τὸ πρὶν ὑπάρχει, οὔτε τὸ μετὰ, γιά τὴ Διονυσιακὴ ἔκστασι. Οὔτε γέννησι, οὔτε θάνατος. Αὐτὰ τὰ δύο ἐξαφανίζονται ὀλότελα ἀπ' αὐτὸν πού διακατέχεται ἀπὸ τὸν Διόνυσο. Δὲν ὑπάρχει στὴ Ζωὴ παρά τὸ Τώρα, αἰώνιο, κι ἄς εἶναι ἐφήμερο. Τὸ «Ἄνοιξι, Μ.Χ.» εἶναι ἄλλο ἓνα διάλειμμα, ἀλλὰ διάλειμμα γαλήνης μετὰ τὸ κενὸ καὶ τὴν ἀπόγνωσι τῆς μοναξιᾶς καὶ τῆς μὴ - πληρότητας.

Ἀλλὰ νά, ἐπὶ τέλους, πού στὸ «Γιασεμί» μιλαεῖ μὲ σταθερότητα καὶ βεβαιότητα γιά τὴν ὑπαρξὴ τοῦ ἀκατάλυτου. Τὸ παραθέτω:

«Εἶτε βραδιάζει
Εἶτε φέγγει
μένει λευκὸ
τὸ γιασεμί».

Εὐκολὰ ὁ ἀναγνώστης μπορεῖ νὰ διακρίνῃ, σ' αὐτὸ τὸ μικρὸ ποίημα, δύο κόσμους. Οἱ δύο πρώτες σειρὲς «Εἶτε βραδιάζει, εἶτε φέγγει» ἀναφέρονται στὴ διπολικότητα τῆς Ζωῆς, τῆς φύσης, τῶν φαινομένων, μὲ τὴν ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος τους, τὴ γέννησι καὶ τὸ θάνατο, τὴν ἀνατολή καὶ τὴ δύσι, τὸ φῶς καὶ τὸ σκοτάδι. Οἱ ἄλλες δύο σειρὲς ἀναφέρονται στὸ ἀναλλοίωτο. Πρὸ παντὸς τὸ ρῆμα «μένει», τονίζει τὴν ἔννοια τῆς αἰωνιότητος, ἐνῶ ἡ λευκότητα ὑποδηλώνει τὴν ἀγνότητα αὐτῆς τῆς ἄλλης κατάστασις καὶ τὸ γιασεμί τὸ ἄρωμά της.

Βλέπουμε τὸ λευκὸ νὰ ἐμφανίζεται καὶ πάλι στὸ *Les anges sont blancs* πού εἶναι ἀφιερωμένο στὸν Χένρυ Μίλλερ. Ἡ ἔκφρασι εἶναι

δανεισμένη από τον Λουί Λαμπέρ του Μπαλζάκ που ο Χένρυ Μίλλερ το έχει σχολιάσει με θαυμαστό τρόπο, αποκαλύπτοντας το μεταφυσικό του βάθος. "Όπως άρκετοι άνθρωποι όταν είναι παιδιά, έτσι και ο Μπαλζάκ, όταν ήταν παιδί, ζούσε σ' αυτή τη χαμένη πατρίδα και υπήρξε μάρτυρας τών θαυμαστών φαινομένων της. Έπικοινωνούσε με το αιώσιο και έβλεπε τις οντότητες που κατοικούν σ' αυτόν τον πνευματικό χώρο. Μιό φορά είδε τις οντότητες που χαρακτηρίζονται με τον γενικό όρο «άγγελου» και διεπίστωσε ότι οι άγγελοι είναι λευκοί. Άλλά κάποτε έχασε αυτό το βίωμα. Ξενιτεύτηκε από την Πατρίδα και έμεινε μόνο με τη ζωτανή ανάμνηση αυτού του άνείπωτα όμορφου κόσμου. Δέν έκανε όμως καμμιά προσπάθεια για να επιστρέψη σ' αυτόν. Γι' αυτό ο Χένρυ Μίλλερ, που ξέρει από πείρα τόσο την έμπειρία της απόγνωσης, του κενού, της μοναξιάς, της μή - πλήρωσης, όσο και τον δρόμο της επιστροφής πρός τον χαμένο Παράδεισο, οικτείρει τον Μπαλζάκ γιατί δέν εκπλήρωσε τον προορισμό του ως πνευματικός άνθρωπος. Ποιός είναι αυτός ο προορισμός; Ή επιστροφή στην Πατρίδα, στην Ίθάκη ή η επιστροφή στον Οίκο του Πατρός, για να θυμηθούμε την Παραβολή του Άσώτου. Και το ποίημα καταλήγει ότι το θαύμα είναι μόνο μέσα στον άνθρωπο. Είναι ένα ποίημα με θετική πνοή, με ζεσαι-

ότητα, όπως και το ποίημα «Μνήμη Α'». Παραθέτω τον τελευταίο στίχο απ' αυτό:

«Έτσι προχώρησα στο σκοτεινό μονοπάτι

κι έστριψα στο περιβόλι μου κι έσκαψα κι έθαψα το καλάμι,
και πάλι ψιθύρισα. Θά γίνη ή ανάσταση μίαν αυγή,

πώς λάμπουν την άνοιξη τά δένδρα
θά ροδαμίση του όρθρου ή μαρμαρυγή,

θά ζαναγινή το πελαγο και πάλι το κύμα θά τινάξη την Άφροδίτη,
είμαστε ο σπόρος που πεθαίνει. Και μήκα σ' άδειανό μου το σπίτι».

Στο συνολό της, ή ποίηση του Σεφέρη δίνει ανάγλυφη και με λιτό τρόπο την αγωνία του ανθρώπου της έποχής μας που είναι και ή αγωνία τών ανθρώπων όλων τών έποχών, από τότε που ο άνθρωπος ξέπεσε από τον πνευματικό χώρο της πληρότητας. Μαζί δίνει έντονα την έντύπωση ότι ο δημιουργος της είναι ένας άνθρωπος που δέν σκέπτεται μόνο όταν γράφη ποίηση, αλλά που ολόκληρη ή ζωή του χαρακτηρίζεται από τή διανόηση. Έπίσης είναι θέβαιο ότι έχει μεγάλες ικανότητες αυτογνωσίας, έμβασθωσης, παρατηρητικότητας. Μπορούμε να πούμε άκομη και έπιστημονικής μεθοδικότητας.

ΣΟΦΙΑ ΑΝΤΖΑΚΑ



Ἐποκτήσατε καὶ σεῖς

« ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ »

(Ἐπὸ τὴν Προῖστορία μέχρι τὴν Ἐναγέννηση)

μέ 3 πρωτότυπους πίνακας ἐκτός κειμένου,
περιέχοντας τοὺς φιλοσόφους κατὰ Σχολάς

Α'. Προσωκρατική περίοδος :

Οἱ ἀρχαιότατοι, Οἱ ἑπτὰ σοφοί, Οἱ Ἴωνες, οἱ Ἐνατολικοί, Πυθαγόρας, Ἡράκλειτος, Ἐλεᾶται, Ἐμπεδοκλῆς, Ἐναξαγόρας, Ἐτομικοί, Σοφισταί.

Β'. Ἐπὸ τὸν Σωκράτη μέχρι τὸν Χριστιανισμό :

Σωκράτης, Πλάτων, Ἄριστοτέλης, Κυνικοί, Κυρηναῖκοί, Ἐαδημία Πλάτωνος, Περιπατητικοί, Στωϊκοί, Ἐπικούρειοι, Σκεπτικοί, Ἐκλεκτικοί, Νεοπυθαγόρειοι.

Γ'. Ἐπὸ τὸν Χριστιανισμό μέχρι τὴν Ἐναγέννηση :

Νεοπλατωνικοί, Πατέρες - Ἐπολογηταί, Σχολαστική φιλοσοφία, Θωμᾶς Ἄκινᾶτος, Ρ. Βάκων, Ἐκκαρτ.

Εὐρετήρια ὀνομάτων.

Ἐδετον δρχ. 50 — Δεμένον δρχ. 70

ΑΦΙΕΡΩΜΑ
ΣΤΗΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ
ΗΜΕΡΑ ΤΩΝ ΖΩΩΝ



ΡΑΜΠΙΤΡΑΝΑΘ ΤΑΓΚΟΡ

“Ανθρώπος και ζώο

Πολλές φορές αναρωτιέμαι πού άραγε να βρίσκονται κρυμμένα τα σύνορα ανάμεσα στον άνθρωπο και στο ζώο πού ή καρδιά του δέν ζέρει: καμμιά μιλούμενη γλώσσα.

Μέσ' από ποιόν πρωτόγονο παράδεισο, σέ ποιιά μακρινή αύγή τής δημιουργίας, περνούσε τό άπλοϊκό δράμακι όπου ανταμώνονται οί καρδιές τους;

Τά πολυπατημένα αγνάρι:α πού άφηναν εκεί τόσον καιρό τό θήματά τους, δέν έχουν ακόμη σθησει, μ' όλο πού ή συγγένειά τους έχει λπό καιρό λησιμονηθεί.

Όστόσο κάποτε, στο άκουσμα κάποιας δίχως λόγια μουσικής, ξυπνάει: μεμιάς ή θαμπή θύμηση, και τό ζώο κοιτάζει του ανθρώπου τό πρόσωπο με τρυφερή έμπιστοσύνη, και ό άνθρωπος σκύδει και τό βλέπει στα μάτια με γλυκειά στοργή.

Είνα: σάμπως ν' ανταμώνονται οί δυο φίλοι: πού φορούν μάσκες, και κάτω από τίς μάσκες τους ν' αναγνωρίζουν άόριστα ό ένας τον άλλον

ΡΟΥΚΜΙΝΙ ΝΤΕΒΙ

Ἡ ἀγάπη πρὸς τὰ ζῶα βελτιώνει τὴν ἀνθρωπιά μας

Ἔομιλια σὲ Ἰνδικὸ συνέδριο

Στὸ Μαδρὰς συνήλθε ἡ πρώτη ἐθνικὴ συνδιάσκεψις τῆς «εὐημερίας τῶν ζώων», μὲ ἀντιπροσώπους ἀπὸ τοὺς ὀμίλους ζωοφίλων τῆς Ἰνδίας.

Ἡ κυρία Ρουκμίσι Ντέβι, πρόεδρος τῆς διεθνοῦς θεοσοφικῆς ὁμοσπονδίας νέων, ἐδήλωσε ὅτι θὰ ἤθελε ὅλοι οἱ καλλιτέχναι (ἡ ἴδια εἶναι διευθύντρια χορογραφικῆς σχολῆς) νὰ ἐνδιεφέροντο γιὰ τὰ ζῶα, διότι ἡ ζωοφιλία εἶναι ἀπὸ τίς πολλὰς ἐκφάνσεις τῆς ἀληθινῆς πνευματικότητος.

«Ξέρω, εἶπε ἡ κ. Ρουκμίσι, ὅτι εἶναι πολλοὶ ἐκεῖνοι ποὺ θέλουν νὰ δώσουν προτεραιότητα στὴν βοήθεια πρὸς τὰ ἀνθρώπινα ὄντα καὶ ἔπειτα στὰ ζῶα. Ἄλλὰ, δὲν ἀντιλαμβάνονται ὅτι ἡ ἀγάπη καὶ ἡ συμπόνοια πρὸς τὰ ζῶα βελτιώνει γενικὰ τὴν ἀνθρωπιά μας».

Ἡ γλῶσσα τῶν ζώων

Τι ἐννοοῦμε ὅταν λέμε «ἀνθρωπος»; Ποιὰ εἶναι τὰ ὄρια πέρα ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἐνα ζωντανὸ πλάσμα ἀρχίζει νὰ λέγεται ἀνθρωπος;

— Ἀναμφισβήτητα, λένε οἱ ἐπιστήμονες, τὸ ὄριο αὐτὸ ἀρχίζει ἀπὸ κεῖ πού ἀρχίζει νὰ ὑπάρχη ὡς μέσο ἐπικοινωνίας ἢ γλῶσσα. Κι ὁμως, παραδέχονται πάλιν οἱ ἐπιστήμονες, πολλὰ εἶναι τὰ εἶδη τοῦ ζωικοῦ βασιλείου πού χρησιμοποιοῦν ἐκφραστικὰ μέσα τέτοια, ὥστε νὰ σβήνωνται τὰ ὄρια πού τὰ χωρίζουν ἀπὸ τὰ λογικὰ ὄντα.

Ἡ ὁμιλία ὡς ἐκφραστικὸ μέσον ἀρχίζει νὰ ἐμφανίζεται στὸ παιδί ὡς συνέπεια τῆς συνεχοῦς ἐπαφῆς του μὲ τοὺς ἐνήλικους ἀνθρώπους πού εχουν τὸ χάρισμα τοῦ λόγου. Ὁ ἐκ γενετῆς κωφός γίνεται κωφάλαλος ἐπειδὴ ἀπλῶς δὲν ἔχει τὸ μέσον νὰ συλλαμβάνῃ τὰ ἡχητικὰ σημεῖα πού λέγονται λέξεις. Ἄλλὰ καὶ τὰ καθυστερημένα πνευματικῶς παιδιὰ, ἂν καὶ ἀκοῦνε, δὲν μποροῦν νὰ μάθουν νὰ μιλοῦν. Κι αὐτὸ σημαίνει ὅτι μόνον ἂν τὸ ζωντανὸ πλάσμα πού βρίσκεται σ' ἐπαφὴ μὲ τὸν ὀμιλοῦν-



Ἡ κ. Ρουκμίνι Ντέβι με δύο μικρά τιγράκια στην ἀγκαλιά της.

τα ἄνθρωπο, ἔχει τις ἀνάλογες πνευματικές ικανότητες καὶ τὰ ἀπαιτούμενα φωνητικά ὄργανα μπορεί νὰ μάθῃ νὰ μιλά.

Πειράματα μὲ πιθήκους ἀπέδειξαν ὅτι καταλαβαίνουν τις λέξεις πού χρησιμοποιεῖ ὁ ἄνθρωπος, χωρὶς ὅμως νὰ κατορθώνουν νὰ τις ἀναπαραγάγουν, λόγω ἴσως κάποιας ἀτέλειαι τῶν φωνητικῶν τους χορδῶν ἢ τῶν ἐγκεφαλικῶν νευρικῶν κέντρων τοῦ λόγου.

Ἔχουν δική τους γλῶσσα τὰ

ζῶα; Μὴν προσπαθήσετε κἀν νὰ τὸ ἀρνηθῆτε, ἀφοῦ σοβαροὶ ἐπιστήμονες ἐσχώρισαν ἀκόμη καὶ διαλέκτους καὶ ἠχογράφησαν μάλιστα ἀρκετὲς λέξεις τους. Ἡ διαπίστωση, βέβαια, δὲν εἶναι οὔτε γενικὴ, οὔτε ἀφορᾷ ὅλα τὰ ζῶα. Ὅπωςδὴποτε ὅμως ἔχει μὴ κάποιια σημασία τὸ γεγονός ὅτι μὴ ὁμάδα Ἀμερικανῶν ἐπιστημόνων κατάρθωσε νὰ καταλάβῃ τις συνομιλίες τῶν θαλάσσιων ἐλεφάντων πού ζοῦν σὲ μὴ ὁμάδα ἐρημόνησων.

Οι ύλοκές ούτές τῶν θαλάσσιων ἐλεφάντων, πού ὡς τώρα ἐθεωροῦντο ὡς ἄγριες πολεμικές κραυγές, εἶχαν δημιουργήσει τόν θρῦλο ὅτι οἰμοτηροὶ ἀγῶνες ἐλάμβανον χώρην μετοξὺ τῶν ἀρσενικῶν τήν ἐποχή τοῦ Ζευγορώματος. Καί τώρα οἱ βιολόγοι τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Καλιφόρνιας, πού ἠχογράφησαν ἐπιμελῶς τίς φωνές οὔτές. ἐρχοῦνται νά ὑποστηρίξουν ὅτι μᾶλλον πρόκειται γιά... κελαιδισμούς πού ἔχουν σκοπό νά σοσγνεύσουν τό θῆλυ.

Ἦτον διαπιστωμένο ἀπό παλιά, ὅτι τοπικές διάλεκτοι χρησιμοποιοῦνταν μόνο ἀπ' τὰ πουλιά. Κι ἀπό κανένα ἄλλο θηλαστικό, ἐκτός ἀπό τόν ἄνθρωπο.

Γι' αὐτό κι ἡ ἀνοκάλυψη τῶν Ἀμερικανῶν Ζωολόγων, πού κατάλοβαν τίς διαλέκτους τῶν θαλάσσιων ἐλεφάντων, ἀποκτᾶ σημασία

Εἶναι διαπιστωμένο σήμερα, ὅτι κάθε πλάσμα τῆς Φύσεως ἔχει τή «γλῶσσα» του. Μελετώντας ἀπό χρόνιο τήν «γλῶσσα» τῶν πτηνῶν, ὁ Γάλλος φυσιοδίφης Ζ. Μπρεμόν, ἠχογράφησε, μεταξύ ἄλλων, 1 300 «μουσικές φράσεις» κοκκινολαίμηδων. Κάθε φράσις ἔχει τήν ἰδιοίτητά της σημασία της. Ὁ Γάλλος ἐπιστήμων τὸ ἀπέδειξε, μεθοδίζοντας ἀπό δάσος μὲ μεγάλων διάφορες ἀπό τίς «μουσικές φράσεις» πού εἶχε ἠχογραφήσει.

Μιά ἀπ' αὐτές εἶναι τὸ λεγόμενο «Τραγοῦδι τοῦ ἐδάφους», μὲ τὸ ὅποιο ὁ κοκκινολαίμηξ δηλώνει τὰ δικαιώματα ἰδιοκτησίας σ' ἓνα κομμάτι γῆς. "Αν αὐτὸ τὸ τραγοῦδι ἀκουστῆ ἀπὸ ἔδοφος ἑνὸς ἄλλου κοκκινολαίμη, ὁ «ἰδιοκτήτης» ὀρμᾷ γιά νά διώξῃ τὸν εἰσβολέα!...

Στά 1966, ἓνος Ἀμερικανὸς ψυ-

χολόγος καί ἀνθρωπολόγος πορηκολούθησε ἐπὶ ἓνο μῆνα τοὺς μοκάκους, ἓνα εἶδος πιθήκων, πού ζοῦν στὶς ὄρεινές κοί δασώδεις περιοχές τῆς ἐπαρχίας Τακοσικιγιάμο τῆς Ἰαπωνίας. Διεπίστωσε τότε ὅτι οὗτοι οἱ πιθήκοι χωρίζονται σὲ ὁμάδες. Σὲ κάθε ὁμάδα, δύο ἢ τρεῖς πιθήκοι ἔχουν ὡς ἀποκλειστικὸ ἔργο νά σκαρφαλώνουν στὰ δέντρο καὶ νά τὰ τινάζουν μὲ δύνομι. Αὐτὸ σημαίνει, ὅπως ἀνεκάλυψε ὁ Καρπέντια, ὅτι οἱ πιθήκοι πού ἀνήκουν σὲ ἄλλη ὁμάδα πρέπει νά ἀπομικρυνθοῦν ἀπὸ τήν περιοχὴ, γιά νά ἀποφευχθοῦν οἱ συγκρούσεις.

Πολλὰ ζῶο ἀπευθύνουν στὸν ἑσὺ τὸ τους τὰ μηνύματά τους. Ποροδειγματος χάριν, ὁ σκύλος ἐξοικειώνεται μὲ τὸ περιβάλλον του... ἀρωματίζοντάς το μὲ τὸν γνωστὸ τρόπο.

Πρωταρχικὸ ρόλο στήν περίπτωσι τοῦ σκύλου παίζει ἡ ὄσφρησις. Τὸ ἴδιο ἰσχύει καὶ στήν ἀνταλλαγὴ μηνυμάτων μετοξὺ ἐντόμων. Ἡ θηλυκὴ ἑνὸς εἶδους πετολοῦδος, πού ὀνομάζεται Σάμιο Κεκρόπιο, ἐκπέμπει, ἀπὸ τίς 3 καὶ 30 ὡς τίς 4 καὶ 30 τὸ ἀπόγευμο ἓνο δυνατό ἄρωμα, πού ἡ ἀρσενικὴ τὸ ἀντιλαμβάνεται ἀπὸ ἀπόσσοι 5 χιλιομέτρων!

Μὲ τὸν ἴδιο τρόπο ἐπικοινωνοῦν μετὰξὺ τους τὰ μυρμήγκια. Ὅταν ἓνο ἀπὸ οὐτὰ τὰ ἔντομο ἀνοκολύπη ἄφθονη τροφή, ἐπιστρέφει ἀτὴ φωλιά του, ἀφίαντος πίσω του, ἀπὸ δρόμο πού ἀκολουθεῖ, μιά ἰσχυρὴ ἀρωματικὴ οὐσίω ἀγνώστου φύσεως. Τὸ βέβαιον εἶναι ὅτι, τὸ ἄρωμα οὐτῆς τῆς οὐσίας ἐπιτρέπει στὰ μυρμήγκια νά πάρουν τὸν ἴδιο δρόμο, ἔξερντας ὅτι στὸ τέρμα του ὑπάρχει ἄφθονη τροφή.

Στά 1966, ἓνας μεγάλος γλάρος

πού συγκρούσθηκε με ένα αμερικανικό αεροπλάνο, κινδύνευσε να προκαλέσει ένα τρομακτικό δυστύχημα. Μιμούμενοι με μεγάφωνα τή γλώσσα αυτή των πτηνών, οι ειδικοί των αεροπορικών υπηρεσιών τα άπομακρύνουν από τα αεροδρόμια.

“Ένα έλαφι της Γεωργίας δεν μπορεί να καταλάβει την διάλεκτον ενός έλαφιού της Καλιφορνίας, γιατί τα έλαφια των διαφόρων περιοχών μιλούν διαφορετικές «γλώσσες» ή «διαλέκτους». Τις γλώσσες αυτές έχει μελετήσει ο καθηγητής της νευρολογίας του Πανεπιστημίου Κόρνελ κ. Ρόμπερτ Καπαρανίκα, ο οποίος

κατώρθωσε να ανασυνθέσει τους ήχους που χρησιμοποιούν τα διάφορα είδη των ελαφιών, να τους μαγνητοφωνήσει καί, με διάφορα πειράματα, να καταρτίσει ένα «λεξιλόγιο» φθόγγων. Σε πρόσφατη ανακοίνωσή του έδήλωσε ότι το λεξιλόγιο των ελαφιών αποτελείται από μία κλίμακα έξι ή επτά ήχων, που έχουν ακριβή σημασία: είναι το έρωτικό τραγούδι, τα συναισθήματα καταχής ενός εδάφους, ή κραυγή προειδοποίησης του κινδύνου καί ένα άλλο, που σημαίνει «κάνεις λάθος», όταν πρόκειται περί έρωτικής προσγγίσεως.

ΤΟ ΠΟΙΗΜΑ ΜΙΑΣ ΑΡΚΟΥΔΑΣ ΜΕ ΠΟΛΥ ΛΙΓΟ ΜΥΑΛΟ

Τή Δευτέρα, πού ο ήλιος καίει πολύ
είναι ένα ζήτημα πού με άπασχολεί:
«Είμαι τάχατες ή δεν είμαι σωστό,
πώς εκείνο είναι τοῦτο ή τοῦτο εἶν' αὐτό;»

Τήν Τρίτη, όπου πέφτει χάλαζα καί χιόνι
ή άπορία μου φουντώνει καί φουντώνει
καί τὸ μυαλό μου τὸ τρυπάει ή σφήνα
άν εἶν' εκείνα τούτα ή τούτοι εκείνα.

Καί τήν Τετάρτη, πού έχει ζαστερώσει,
δεν έχει ο νους μου άκόμη στρώσει
κι ὄλο άπορώ άν εἶναι τάχατες σωστό
πώς εκείνο εἶναι τοῦτο ή τοῦτο εἶν' αὐτό.

Τήν Πέμπτη, πάλι, αρχίζει να ρίχνη παγωνιά
καί κουλουριάζω σε μιάν ήσυχη γωνιά,
μά εἶναι φανερό πώς ή άπορία με σβήνει
άν εἶν' εκείνοι έτοῦτοι ή τούτοι εκείνοι...

Winnie-the-Pooh

Γνωριμία με τὴ μέλισσα

Πόσο ζυγίζει μιὰ μέλισσα; Μισό γραμμάριο, ἄς ποῦμε ἓνα. Δέν εἶναι παρὰ ἓνα μικρὸ ἔντομο, παρὰ τὸ μέλι της, τὴν κοινωνικὴ ὀργάνωσί της καὶ τοὺς περίφημους χορούς της. Ἄλλὰ ἡ «Βιολογία τῶν μελισσῶν», πού ἔγραψε ὁ Γάλλος καθηγητὴς Ρεμύ Σωβέν, με τὴ συνεργασία σαράντα ἄλλων Γάλλων, Ἀγγλων, Ἀμερικανῶν, Γερμανῶν, Ἑλβετῶν, Οὐγγρων καὶ Ἑβραίων εἰδικῶν, περιλαμβάνει πέντε ὀλόκληρους τόμους καὶ ζυγίζει 5110 γραμμάρια! Ἐνα ὀγκῶδες ἔργο, γιὰ τὴ ζωὴ ἑνὸς τόσο μικροῦ ἐντόμου! Κανένα ἄλλο πλάσμα τῆς Φύσεως, ἐκτός ἀπὸ τὸν ἄνθρωπο, δέν γνώρισε παρόμοια τιμὴ Μὲ κανένα ἄλλο πλάσμα τῆς Φύσεως ὁ ἄνθρωπος δέν ἀσχολήθηκε τόσο πολὺ, δέν ἔγραψε τόσα πολλὰ. Γιατί αὐτὴ ἡ ἔξαιρέσις; Ἄπλουστατα, γιατί ἡ μέλισσα, αὐτὸ τὸ μικρὸ ἔντομο τοῦ μισοῦ γραμμαρίου, θέτει πολλὰ αἰνίγματα, τὸ σπουδαιότερο ἀπὸ τὰ ὅποια εἶναι ἴσως ἡ ἰκανότητά της νὰ μετρᾷ τὸν χρόνον, νὰ ἐξερῆ τὴν ὥρα εἶναι, λές καὶ διαθέτει ρολοὶ ἀκριβείας.

Ἐπιπλέον ἡ μέλισσα ἔχει ἀκριβῆ ἀντίληψι τοῦ χρόνου δέν ὑπάρχει καμμιά ἀμφιβολία. Τὸ ἀπέδειξε ὁ φυσιοδίφης Μπέλιγκ, μ' ἓνα ἀπλό πείραμα. Κάθε πρωΐ, ἀπὸ τίς ἔντεκα ὡς τίς δώδεκα, τοποθετοῦσε πένω στὸ τραπέζι του ἓνα ποτήρι μετὰ Ζαχαρόνερο. Ἀπὸ τὴν πρώτη κιόλας ἡμέρα τὸ Ζαχαρόνερο ἀνακαλύφθηκε ἀπὸ τίς ἀνιχνεύτριες μιᾶς κυψέλης, πού βρισκόταν σὲ μικρὴ ἀπόστασι ἀπὸ τὸ σπίτι του, γιὰ ν' ἀκολουθήσουν ὕστερο οἱ συλλέκτριες. Ἀπὸ τότε,

κάθε πρωΐ, ἀκριβῶς στις ἔντεκα, ἓνα σμήνος συλλεκτριῶν ἐπισκεπτόταν τὸ σπίτι του. Ὅταν τὸ Ζαχαρόνερο καταργήθηκε, ἔπαψαν νὰ ἐρχονται.

Στὰ 1932, τὰ πειράματα τοῦ Γερμανοῦ φυσιοδίφου Βάχλ ἔδειξαν ὅτι ὁ ἄνθρωπος εἶναι ἰκανὸς νὰ ἐκγυμνάσῃ ἓνα σμήνος μελισσῶν νὰ ἐπισκέπτεται ἓνα ὠρισμένο σημεῖο πολλές φορές τὴν ἡμέρα (ἢ ἀκόμα καὶ τὴν νύκτα, μετὰ τεχνητὸ φωτισμὸ), σὲ αὐτὴ τὴν ὥρᾳ ὠρισμένης ὥρας. Μποροῦν ἀκόμα οἱ ἴδιες μέλισσες νὰ ἐπισκέπτονται πολλὰ διαφορετικὰ σημεῖα. Παραδειγματικῶς χάριν, στις 9 τὸ πρωΐ τὴν κουζίνα, στις 10 τὸν κήπον, στις 11 τὴν βεράντα κ.λ.π.

Πῶς κατορθώνουν νὰ εἶναι ἀκριβεῖς στὴν ὥρα τους; Στὰ 1955, ὁ Γερμανὸς φυσιοδίφης Ρέννερ ἔκλεισε μιὰ κυψέλη σ' ἓνα κτίριο, ὅπου δέν ἔφθαναν οἱ ἀκτίνες τοῦ ἡλίου. Ὁ φωτισμὸς ἦταν τεχνητὸς καὶ ἡ θερμοκρασία σταθερὴ. Κι ὅμως, παρ' ὅλα αὐτὰ τὰ μέτρα, τὸ μυστηριῶδες ρολοὶ τῆς κυψέλης ἐξακολουθοῦσε νὰ λειτουργῆ μετὰ τὴν ἴδια ἀδιατάρακτὴ ἀκριβεία.

Γιὰ τοὺς ἐπιστήμονες, αὐτὰ τὰ ἀπλά πειράματα δέν λύνουν σύνθετα προβλήματα. Ἄν οἱ μέλισσες δέν διαβάθουν τὴν ὥρα στὸν ἥλιον ἢ στ' ἄστρα, χρησιμοποιώντας τὴν ὄρασί τους, μπορεῖ νὰ τὴ διαβάθουν μετὰ ἄλλα αἰσθητήρια ὄργανα, ἰκανὰ νὰ συλλαμβάνουν τίς καθημερινές ἀλλαγές πού προκαλοῦνται ἀπὸ τὴν κίνησι τοῦ ἡλίου καὶ πού οἱ ἀνθρώπινες αἰσθήσεις δέν μποροῦν νὰ τίς συλλά-

βουν. Π. χ. μπορεί νά είναι ιεύοισθη-
τες στόν ιονισμό τῆς ἀτμοσφαιρας.

Αὐτή ἡ υπόθεσις προκάλεσε ἄλλα
«ἐπιστημονικώτερο» πειράματα. Κυ-
ψέλες ὑπεβλήθησαν σέ τεχνητή ἀ-
τμόσφαιρα μέ ἀνώμαλο ιονισμό, ἄλ-
λες τοποθετήθηκαν σέ βαθιές υπό-
γειες στοές, προστοτευόμενες ἀπό

τὴν ἡλιακή ἀκτινοβολία, ἀκόμα και
τίς κοσμικές ἀκτίνες. Ἄλλὰ τό ρο-
λόι τῆς μέλισσας ἔμεινε ἀδιατάρα-
κτο. Ἔτσι, οἱ ἐπιστήμονες κατέλη-
ξαν στό συμπέρασμα ὅτι οἱ μέλισ-
σες ἔχουν ἔμφυτη καί ἐνδογενῆ αἰ-
σθησι τοῦ χρόνου.

Ἡ διαίθησις στό ζῶα

Περίεργες ἀφηγήσεις καί προ-
σωπικές ἐμπειρίες ἀξιόπιστων
μαρτύρων πείθουν γιά τὴν ὑπαρ-
ξι μᾶς μυστηριώδους ὑπεραισθη-
τικῆς ἀντιλήψεως στό ζῶα, πού
ἐκφράζεται μέ τηλεπαθητικά φαι-
νόμενα, τὴν πρόβλεψη γεγονότων
καθῶς καὶ ἄλλων ἀνεξηγήτων κα-
ταστάσεων.

Οἱ ἐπιστήμονες ἔχουν φθάσει
στό συμπέρασμα ὅτι πολλές φο-
ρὲς τὰ κατοικίδια εἶναι προικι-
σμένα μέ μιὰ δύναμι ὑπεραισθη-
τικῆς ἀντιλήψεως.

Καὶ νά μερικά πολὺ ἐνδιαφέ-
ροντα περιστατικά.

Ὁ Ἰάσων, ἓνα σκυλὶ «μπόξερο»,
ἔπαιρνε τὸν συνηθισμένο ἀπογευ-
ματινὸ ὑπνάκο του στρογγυλοξα-
πλωμένος στὴν ἀγαπημένη του
πολυθρόνα, στό λίβινγκ - ροῦμ.

Ξαφνικά, μπρὸς στό ἐκκληκτα
μάτια τοῦ δρος Μωρίς Μπάρ-
τον, τοῦ ἀφεντικοῦ του, σηκώθηκε
ἀπὸ τὴν πολυθρόνα, βγήκε ἀπὸ
τὸ δωμάτιο καὶ χῶθηκε στὴν κου-
ζίνα.

Ὁ δρ Μπάρτον ἐξηγεῖ:

«Ἀπεφασίσαμε μέ τὴν κόρη μου
νά κάνουμε ἓνα μικρὸ πείραμα τη-
λεπαθείας μέ τὸν Ἰάσονα. Κανο-
νίσαμε τὴν ὥρα πού θὰ κοιμᾶται
στό λίβινγκ - ροῦμ, νά τὸν καλέ-

σι ἡ κόρη του «σιωπηλά» ἀπὸ
τὴν κουζίνα — νά τὸν καλέσι δη-
λαδὴ μέ τὴ σκέψη της, χωρὶς νά
βγάλῃ τὴν ἐλαχιστότερη μιλιὰ.
Ἐγὼ θὰ παρακολουθοῦσα ἀπὸ ἐ-
δῶ. Τὴν συγκεκριμένη ὥρα — εἴ-
χαμε κανονίσει στίς τρεῖς ἀκρι-
βῶς — ὁ Ἰάσων ξύπνησε, πήδη-
ξε ἀπὸ τὴν πολυθρόνα καὶ πῆγε
εἰς τὴν κουζίνα.

Θ' ἀναφέρουμε τώρα δύο περι-
στατικά ἀπὸ τὰ Ἀρχεῖα τοῦ δρος
Τζ. Μπ. Ράιν, τοῦ Ἀμερικανοῦ
βιολόγου καὶ πρωτοπόρου ἐρευνη-
τοῦ αὐτῆς τῆς ἰκανότητος τῶν ζῶ-
ων πού ὁ ἴδιος εἶχε ὀνομάσει «Ψ».

Ὁ Φλάκ ἦταν ἓνας σκύλος... ἀ-
καθόριστης ράτσας, τὸν ὁποῖο εἴ-
χαν γιά μασκῶτ οἱ ἄνδρες ἐνὸς
βομβαρδιστικοῦ στόν Δεύτερο
Παγκόσμιο Πόλεμο. Ἐμεινε θέ-
βαια στὴ βάση, ὅταν τὸ ἀεροσκά-
φος ἀπογειωνόταν γιά ἀποστολή.
Ὁ Φλάκ προειδοποιοῦσε ἀλάνθια-
στα γιά τὴν ἐπιστροφή τοῦ ἀερο-
πλάνου μέ τὸ ἀφεντικό του, ὀρ-
μώντας ἔξω στό διάδρομο προσ-
γειώσεως, πρὶν ἀκόμα κἂν φανῇ
κάποιο ἀπὸ τὰ ἀεροπλάνα τοῦ
σημήνους τῆς βάσεως στόν ὀρίζον-
τα.

Μιὰ μέρα, πού ὅλα τὰ βομβορ-
διστικά εἶχαν ἀπογειωθῇ γιά κά-

ποια αποστολή, ο Φλάκ, χωρίς κανέναν φανερό λόγο, άρχισε να ουρλιάζει. "Όταν τὰ αεροπλάνα έπέστρεψαν ο σκύλος έπαψε να ουρλιάζει, αλλά δέν βγήκε στο διάδρομο να προϋπαντήσει τ' αφεντικά του.

"Έμοιαζε σαν να ήξερε ήδη εκείνο πού το προσωπικό τής βάσεως έμεινε μόλις λίγο αργότερα: ότι το «δικό» του βομβαρδιστικό είχε καταρριφθή την ώρα πού άρχισε να ουρλιάζει. Τα αφεντικά του δέν έπ όκειτο να ξαναγυρίσουν ποτέ πιά...

'Ακόμα πιο αξιοσημείωτη απ' την τηλεπαθητική ικανότητα του Φλάκ είναι ή προφητική δύναμη ενός τεσπατόσκυλου πού συνώδευε πάντα το αφεντικό του, έναν πυροτεχνουργό, στη δουλειά του.

"Ένα πρωί, αφού είχαν ξεκινήσει κι οι δυο μαζί, ο σκύλος γύρισε πίσω. 'Ανήσυχη ή γυναίκα του πυροτεχνουργού τηλεφώνησε στον άνδρα της.

'Εκείνος τής απήντησε πώς το έργοστάσιο εκρηκτικών ύλων, στο όποιο εργαζόταν ο πυροτέχνης, διελύθη κυριολεκτικά από μιá τρομερή έκρηξη. Σκοτώθηκαν και τó αφεντικό του σκύλου και όλοι οι άλλοι εργαζόμενοι.

Στό βιβλίο του «Μυστικές Πηγές», ο Ρενέ Χαίηνς, μέλος τής Έταρίας Ψυχικών Έρευνών τής Άγγλίας, διηγείται ένα αυθεντικό έπε σόδιο:

"Ένας άνθρωπος, ο οποίος είχε πάει εκδρομή κάποιο Σαββατοκύριακο, είδε στον ύπνο του ότι ή γάτα του Μίτσι μπήκε στο δωμάτιό του ουρλιάζοντας από πόνο, με τó αυτί της μισοκομμένο. Του

μίλησε κα ιτόν παρεκάλεσε να τήν βοηθήσει. Ξύπνησε από τó όνειρο και κύτταξε τó ρολόι του να δηί τί ώρα είναι. Ήταν 4 τó πρωί.

Τήν ώρα πού έπαιρνε τó πρόγευμά του, αργότερα, ή νοικοκυρά του τηλεφώνησε ότι στις 4 ή ώρα τή νύχτα ή Μίτσι μπήκε από τó παράθυρο στην κρεβατοκάμαρά του, ουρλιάζοντας τόσο πού ξεσήκωσε όλη τή γειτονιά. Τήν βοήξαν έπάνω στο κρεβάτι του ταλαιπωρημένη και καταματωμένη, με τó μισό της αυτί κομμένο, προφανώς από κάποιο... γατοκαυγά.

'Ο Άγγλος επιστήμων Μάξουελ Καίηντ, πού έχει ασχοληθή ολόκληρη σχεδόν τή ζωή του με τήν εξιμνεία τής υπεραισθητικής αυτής αντίληψως των ζώων, διηγείται τήν έξής ιστορία:

«Μετακομίσαμε κάποια φορά στο Λονδίνο και εγκατασταθήκαμε σ' ένα σπίτι πολύ χιλιόμετρα μακριά απ' τó προηγούμενο. Τόν σκύλο μας τόν πήγαμε στο καινούργιο σπίτι με ταξί. Τήν ίδια νύχτα εξαφανίστηκε και αργότερα γείτονες του παλιού μας σπιτιού τηλεφώνησαν ότι έμφανίστηκε στη γειτονιά, εκεί. Δέν ξέρω πώς όδηγήθηκε. Ίσως με τήν όσφρησι».

'Αλλά ως πάμε από τόν... άπιστο αυτό επιστήμονα σε μιá εκπαιδευτρια σκυλιών, τήν Μπάρμπαρα Γουντχάουζ.

«'Αν έχουν τὰ σκυλιά ψυχισμό; ρωτάει. Και βέβαια έχουν, όπως και όλα τὰ άλλα ζώα. Είχα δικά μου ζώα απ' όλα τὰ είδη: από ποντίκια ως αγελάδες και όλογα. Σε όλα τὰ ζώα μορφεύσα να μιλω

χωρίς να βγάλω λέξι. Είχα κάποτε μιὰ ἀγελίδα περιφρημής ράτσας, πού ἀρρώστησε. Ἐγὼ ἤμουν να βέβαιη πὼς εἶχε καταπιῆ ἕνα κομμάτι σύρμα. Ὁ κτηνίατρος ὁμῶς ἐπέμενε ὅτι εἶχε πάθει πνευμονία. Ψόφησε. Καὶ ὅταν τῆς κάναμε αὐτοψία βρήκαμε πράγματι ἕνα σύρμα στὸ στομάχι της».

Συν-χίξει ἡ Μπάρμπαρα Γουντ-χάουζ:

«Ὅταν ἤμουν κορίτσι, ταξίδεψα στὴν Ἀργεντινὴ. Βέβαια ἔφυγα τὸ ἄλογό μου «Ἀλουέτ»

στὴν Ἀγγλία. Μιὰ μέρα, χωρὶς νὰ ξέρω γιατί, εἶχα τὴ 6 βαιότητα ὅτι χάθηκε. Ἔστειλα ἕνα τηλεγράφημα στὴ μητέρα μου: «Πιστεύω Ἄλουέτ ἔραπέτευσε». Καὶ πραγματικά εἶχε ἐξαφανισθῆ».

Ἄν δὲν εἶχατε μέχρι τώρα πνευματικὴ ἐπαφὴ μὲ τὸν σκύλο, τὴν γάτα ἢ τὸ καναρίνι σας, δὲν φταίνε αὐτά: Ἴσως γιὰ νὰ δείξουν τίς «φυσιολογικὲς» τοὺς ἰκανότητες, τὰ πρῶτα ζῶα χρειάζονται ν' ἀνήκουν καὶ σὲ ἀφεντικά μὲ κάποιον ἠῶξιμο «φυσιολογικό».

Ὁ ἄνθρωπος κλέβει τὴ φύσι

Τὰ ὑποβρύχια πού ταξιδεύουν ἄνετα μέσα στὸ ἀπόλυτο σκοτάδι, κάτω ἀπ' τοὺς πάγους στὸν Ἀρκτικό κύκλο, δὲν θὰ μπορούσαν νὰ προχωρήσουν πολὺ παρὰ μόνο χάρις στὸ ραντάρ.

Ἡ νυχτερίδα, καθὼς πετάει μέσα στὸ σκοτάδι τῆς σπηλιάς, ἐκπέμπει ὑπερηχητικὰ κύματα, πού ἐπιστρέφουν ἀμέσως στὰ ὑπερευαίσθητα αὐτιά της.

Αὐτὰ τὴν πληροφοροῦν τί βρίσκεται μπροστά της.

Τὴν ἴδια μέθοδο χρησιμοποιοῦν τώρα καὶ τὰ ὑποβρύχια.

Αὐτὸ εἶναι μόνο ἕνα παράδειγμα. Πράγματι, γιὰ νὰ λύσουν πολλὰ ἀπὸ τὰ προβλήματα τῆς Διαστημικῆς ἐποχῆς μας, οἱ ἐπιστήμονες μιμῶνται καὶ ἀναπαράγουν, σήμερα κατὰ κάποιον τρόπο, τὰ «μυστικά» τῆς φύσεως.

Τὰ «σαντάρ» τῆς νυχτερίδας τὸ τελειοποίησαν στὰ Ἐργαστήρια Ἐρευνῶν τῆς «Λόκχιντ».

Μ' αὐτὸ μπορεῖ σήμερα νὰ κι-

νῆται ἕνας τυφλός, χωρὶς νὰ σκοντάφτει σὲ ἀντικείμενα. Δὲν εἶναι βέβαια, τόσο τέλει, ὅσο τῆς νυχτερίδας. Ἀλλὰ εἶναι ἡ ἀρχὴ ἀκόμα.

Ἡ καρδιά τῆς φύλακας εἶναι ἄλλο ἕνα ἀπὸ τὰ θαύματα τῆς Φύσεως, πού ἀπασχολοῦν σήμερα πολὺ τοὺς εἰδικούς.

Ἄν ἀποκαλυφθῆ τὸ μυστικό της, τότε ἕνας ἀπὸ τοὺς τρομερῶτερον ἐχθροὺς τοῦ ἀνθρώπου, ἡ καρδιοπάθεια, θὰ ἐκλείψῃ.

Πράγματι, οἱ εἰδικοί προσπαθοῦν γὰρ ἐξακριβώσουν πὼς εἶναι δυνατόν νὰ ἐπιζῆ πάνω ἀπὸ δυὸ ὥρες κάτω ἀπὸ τὴν ἐπιφάνεια τοῦ νεροῦ ἕνα πλάσμα, πού ἔχει πνευμονία καὶ ἀναπνέει ὅπως τὰ ἄλλα ζῶα τῆς στεριάς.

Ἄν κάποτε λυθῆ αὐτὸ τὸ μυστήριο, τότε θὰ γίνονται ἄνετα οἱ πιὸ δύσκολες καὶ πιὸ ἐπικίνδυνες ἐπεμβάσεις στὴν καρδιά.

Τὰ μάτια τοῦ βιολογίου εἶναι κάτι πού ἐδῶ καὶ πολλὰ χρό-

νια άπασχολεῖ τοὺς μελετητὰς τῆς Φύσεως.

Πρόκειται γιὰ τὸ «τέλειο μάτι». Προφανῶς εἶναι τὸ καλύτερο μάτι ὄλων τῶν ζῶων.

Ἄν μπορέσουν νὰ κατασκευάσουν κάτι ἀνάλογο οἱ ἠλεκτρονικοί, τότε θὰ λυθοῦν, μὲ τὸν καλύτερο δυνατὸ τρόπο, πολλὰ ἀπὸ τὰ προβλήματα ποὺ ἀντιμετωπίζουν οἱ ἀστροναῦτες καὶ οἱ εἰδικοί τῶν Διαστημικῶν προγραμμάτων.

Ὁ βάτραχος τρώει μόνον ζωντανὰ ἔντομα. Ἔτσι, τὰ μάτια του ἔχουν ἐξελιχθῆ μετέτοιον τρόπο, ὥστε νὰ βλέπουν μόνον ὅ,τι τοῦ εἶναι ἀπαραίτητο γιὰ νὰ ἐπιζήση. Μποροῦν νὰ δοῦν ἓνα ἔντομον νὰ κινῆται, πρὶν ἀρχίσῃ ἀκόμα καλά - καλά τὴν κίνησή του.

Ὅταν τὸ ἔντομον εἶναι πιά νεκρό, στὰ πόδια τοῦ ζωντανοῦ, δὲν τὸ βλέπει.

Ἐνα ἀπὸ τὰ πολλὰ θαύματα τῆς Φύσεως, ποὺ προσπαθοῦν νὰ μιμηθοῦν οἱ ἐπιστήμονες εἶναι τὰ βράγχια τῶν ψαριῶν αὐτὸ τὸ ἐκπληκτικὸ σύστημα, ποὺ παίρνει τὸ ἀπαραίτητον ὀξυγόνο γιὰ τὸ ψάρι ἀπὸ τὸ νερό.

Ἦδη, οἱ Ἀμερικανοὶ πειραματίζονται μὲ μιὰ συσκευή ποὺ λειτουργεῖ μέσα στη θάλασσα καὶ παίρνει τὸ ὀξυγόνο ἀπὸ τὸ νερό, ἀποβάλλοντας τὸ διοξειδίου τοῦ ἀνθρακος.

Τοὺς ἐπιστήμονες τοὺς ἐνδιαφέρει ἀκόμα ἡ ικανότης τοῦ αὐτιοῦ τοῦ σκώρου, τοῦ ἐντόμου ποὺ τρώει τὰ μάλλινα. Ὁ σκῶρος ἔχει τὴν ικανότητα νὰ συλλαμβάνει ἤχους πολὺ πρὸ μεγάλης συχνότητος ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου καὶ τῶν ἄλλων θηλαστικῶν.

Ἐπίσης, τοὺς ἐπιστήμονες τοὺς

ἀπασχολεῖ τὸ μυστήριον τοῦ βόμβου, ποὺ κάνουν τὰ φτερὰ τῶν κορυνοπιῶν καὶ ποὺ τὸν ἀντιλαμβάνονται τὰ ἄλλα κουνούπια, σὲ ἀπόστασι 50 μέτρων!

Μιὰ ὀμιάς Βρετανῶν ἐπιστημῶνων προσπαθεῖ νὰ βοῆ τὸ μυστικὸ τῶν περιστεριῶν, ποὺ δὲν ξεχοῦν ποτὲ τὴ φωλιά τους καὶ ξαναγυρίζουν ἐκεῖ ἀσφαλῶς, μόλις τὰ ἀφήσουμε ἐλεύθερα.

Ἡ νέα αὐτὴ ἐπιστήμη ἔχει ἀποκληθῆ βιονομική. Καί, ὅπως φαίνεται, δὲν εἶναι καὶ τόσο εὐκόλη.

Σχετικὰ λέει κάποιος εἰδικός:

— Εἶναι πολὺ πρὸ εὐκόλου νὰ ἀποβιάσῃς πολλοὺς ἀνθρώπους στὸ Φεγγάρι ἀπὸ τὸ νὰ ἀνακαλύψῃς ἓνα ἀπὸ τὰ μυστήρια, ποὺ τόσο ζηλότυπα φυλάει ἡ Φύσις...



ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ
ΑΦΙΕΡΩΜΑΤΟΣ



Πώς έσαγήνευε τούς μαθητάς του ό Σωκράτης

Του Ε. Π. ΠΑΠΑΝΟΥΤΣΟΥ

Ἡ διδασκαλία τοῦ Σωκράτη μπορεῖ νά συνοψιστεῖ σέ τρεῖς σύντομες προτάσεις: τὸ ἰδανικό του ἦταν ἡ τελειότητα τῆς ἀτομικῆς ψυχῆς· ἐκήρυττε τὴν ἠθικὴ αὐτονομία καὶ αὐτάρκεια· μέθοδός του ἡ αὐτογνωσία τοῦ ἀνθρώπου, ποὺ ὀδηγεῖ ἀλλάθγιστα πρὸς τὴν καθαρὴ ἐσωτερικὴ ἀντίληψη τῶν βασικῶν ἐνοιῶν τῆς ἠθικῆς. Ἡ αἰτιοδοξία τοῦ Σωκράτη δὲν ἐγνώριζε ὅρια· τὴν τέλεια διατύπωσή τῆς τὴ βρῆκε στὴν πρόταση ποὺ ἄγει παράδοξα: «ἡ ἀρετὴ εἶναι ἐπιστήμη» (Λάχης 194). Ὅταν γνωρίζεις κανεὶς τί εἶναι: τὸ ἀγαθὸ, θά προσπαθήσει νὰ τὸ πράξει· τοῦτο ἦταν ἡ σταθερὴ πεποίθησή του (Μέν. 71 κ. π., 352, 352, Γοργ. 440). Τὸ κακὸ βρίσκεται ὄχι: στὸν πυρήνα τῆς ἀνθρώπινης φύσης, ἀλλὰ στὴν ἄγνοια τῶν ἀνθρώπων. Ἡ πλατωνικὴ γνώμη «οὐδεὶς ἐκὼν κακός» (Πρωταγ. 345, Νόμοι: V 731, IX 860) γεννήθηκε ἀπ' εὐθείας ἀπὸ τὴν ἠθικὴ αἰσιδοξία τοῦ Σωκράτη. Τὸ κακὸ εἶναι πλάγη — στὸ δόγμα τοῦτο κυρυφώ-

νεται ἡ σωκρατικὴ ἠθικὴ. Ἡ σταθερὴ πεποίθηση ὅτι: ὁ λόγος εἶναι ἱκανὸς ὄχι: μόνο νὰ προαγάγει διανοητικὰ τὴν ἀνθρωπότητα, ἀλλὰ καὶ νὰ τὴν καθαρῖσει, νὰ τὴν τελειοποιήσῃ ἠθικὰ, ἀποτελοῦσε τὴ βάση τῆς. Γιὰ τοῦτο ἀκριβῶς ὁ Σωκράτης αἰσθανόταν τὸ χρέος νὰ ξυπνήσῃ τοὺς ἀνθρώπους καὶ νὰ τοὺς κάνει ν' ἀποκτήσουν συνείδηση τῆς δικῆς τους δυνάμεις.

Εἶναι «ὀρθολογικὴ» ἡ ἠθικὴ αὐτή; Βέβαια· ἔτσι μποροῦμε νὰ τὴν ὀνομάσουμε. Ἔχει ὅμως ἓνα ἔντονο σ υ γ κ ι ν ῆ σ ι : α κ ὀ βάθος, καὶ σ' αὐτὸ ἀκριβῶς ἐγκρατεία ἢ ἰδιορρυθμία τῆς. Ἡ τελειότητα ποὺ δραματικῶς ἐζητοῦν ὁ Σωκράτης δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ταυτισθεῖ μὲ τὸ παιδευτικὸ ἰδανικὸ τοῦ Διαφωτισμοῦ. Δὲν ἦταν ἡ καθολικότητα καὶ ὁλότητα τῆς γνώσης, ἀλλὰ μὰ ἀνάπτυξη ὁλόκληρης τῆς προσωπικότητας μὲ τὴν ἐποπτεία τοῦ λόγου· καὶ λόγος ἐδῶ πρέπει νὰ ἐννοηθεῖ ὄχι: τὸ σύνολο τῶν λογικῶν μορφῶν,

ἀλλὰ τὸ πνεῦμα ὡς ἀνώτερη ὀδηγητική ἀρχή.

Ἡ ἀρετὴ ἦταν γιὰ τὸν Σωκράτη κάτι περισσότερο ἀπὸ τὴν ἀριστοτελική, τὴν ἀπλῶς στοχαστική «ἀποφυγὴ τῶν ἄκρων διὰ τοῦ μέτρου». Τὸ ἴδιο συμβαίνει: καὶ μετὰ τὴν σωκρατικὴν ἐννοια τῆς εὐδαιμονίας· ὁ ἴδιος δὲν θὰ συμφωνοῦσε μῆτε μετὰ τὴν ἀσκητικὴ τῶν Κυνηκῶν μῆτε μετὰ τὴν ἡδονοθηρία τῶν Κυρηναϊκῶν. Οἱ σωκρατικὲς ἐννοιαι: ἀρετὴ καὶ εὐδαιμονία κλείνουν μέσα τους, γιὰ νὰ τὸ εἰποῦμε στὴ γλῶσσα τοῦ Hegel, αὐτὴ τὴν ἀντίθεση σὰν ἀναγκαστὸ στοιχεῖο· ἢ ἀντίθετα αἴρεται μέσα στὶς ἀνώτερες συνθέσεις πού κατὰ κύριο λόγο ἀποτελοῦν οἱ ἐννοιαι ἐκεῖνες. Ἔνα δυϊσμὸς παρὸς αἴξαι καὶ ὁ χαρακτήρας τοῦ Σωκράτη· ἀλλ' αὐτὸν προσπαθοῦσε νὰ τὸν ξεπεράσει μετὰ τὸ «λόγο». «Καθαρά, τολμηρὰ κεφάλια μετὰ σημαντικὴ δύναμη» λέγει σχετικῶς μὲ αὐτὸν ὁ T. Gomperz «ὑπῆρξαν σὲ ἄλλους τοὺς αἰῶνες καὶ ἀπὸ ζεστῆς καρδίας δὲν ἐσημειώθηκε συχνὰ αἰσθητὴ ἔλλειψη. Ἀλλὰ μιὰ θερμὴ καρδιά κάτω ἀπὸ ἕνα ψυχρὸ κεφάλι εἶναι σπάνιος συνδυασμὸς καὶ τὸ σπανιότερο ἀπὸ ἅλα τὰ φαινόμενα εἶναι μιὰ μετὰ ἀσυνήθιστη δύναμη, ἐργαζόμενη καρδιά πού χρησιμοποιοῦ ὀλιγάκι τὴν ὀρμητικότητά της γιὰ νὰ κρατεῖ ψυχρὸ τὸ κεφάλι — σὰ μιὰν ἀτιμωμένη πού κινεῖ ἕνα ψυγεῖο».

Τί ἦταν ἀκριβῶς μέσα στὸν Σωκράτη ἐκεῖνο πού τοῦ ἔκανε τόσο θαθεῖαν ἐντύπωση;

Πρῶτο ἀσφαλῶς αὐτὸ πού ὁ Πλάτων ὀνομάζει «μὴ ἄρμονία» (Λάχ. 188), ἢ συμφωνία τῶν λόγων μετὰ τὶς πράξεις. Αὐτὸ ὑπαινίσσεται μετὰ τὰ λόγια πού θ' ἀξείστο στόμα τοῦ γενναίου στρατηγοῦ Λάχη (188 κ.π.): «Ὅταν ἀκούω ἕνα ἄνθρωπο νὰ διαλέγεται γιὰ τὴν ἀρετὴ, ἢ γιὰ κάποια ἄλλη σοφία, πού νὰ εἶναι ἀληθινὸς ἄνθρωπος καὶ ἀντάξιος τῶν λόγων πού λέγει, αἰσθάνομαι ἐξαιρετικὴ χαρὰ. Γιατί τὴν ἴδια ὥρα θ' ἐλέπω καὶ κείνον πού μιλεῖ καὶ κείνα πού λέγει νὰ εἶναι ταιριαστὰ τὸ ἕνα μετὰ τὸ ἄλλο καὶ ἀρμονισμένα. Καὶ μοῦ φαίνεται ὁ τέτοιος ἄνθρωπος μουσικὸς στὴν ἐντέλεια. Ἔχει πετύχει τὴν πιὸ ὁμορφὴ ἀρμονία, ὅχι στὴ λύρα ἢ σὲ ὄργανα παιδείας, ἀλλὰ ζεῖ στ' ἀλήθεια στὴ ζωὴ του τὴν ἀρμονία ἀνάμεσα σὰ λόγια του καὶ ἐργα του, ἐντελῶς μετὰ τὸν δωρικὸ τρόπο, ὅχι τὸν ἰωνικὸ, νομίζω, οὐδὲ τὸν φρυγικὸ ἢ τὸν λυδικὸ, ἀλλὰ ἐκείνον πού εἶναι ἡ μόνη ἑλληνικὴ ἀρμονία».

Τὸ δεύτερο πού θὰ εἶχε κάνει μεγάλην ἐντύπωση στὸν Πλάτωνα, ἦταν ὁ ἀκαταπόνητος ἀγῶνας τοῦ Σωκράτη γιὰ σαφήνεια καὶ θεβαιότητα στὸ κεφάλαια τῶν βασικῶν ἐγγνοιῶν τοῦ γινώσκειν καὶ τῶν κορυφαίων κανόνων τοῦ πράττειν.

Τρίτο ἔρχεται κατόπιν ὁ ἀπόκοτος χαρακτήρας τοῦ διασκόλου, ἢ

ἀσίγητη ὁρμή του
 νὰ ἀναζητεῖ παν-
 τοῦ προβλήματα, ἐ-
 κεῖ ὅπου οἱ ἄλλοι
 εἶχαν τὴν ἐντύπω-
 ση ὅτι: θρίσκοντα:
 διὰ φανα αὐτονόητα
 πράγματα. Αὐτὸ το-
 θος του οἱ εὐθυμοὶ Ἰθνηγοῖοι τὸ
 αἰσθάνονταν σὰν κάτι ἀπόκοσμο.
 Στὶς συνομιλίες του ὁ Σωκράτης
 παρουσίαζε τὰ πιὸ κοινὰ πράγμα-
 τα σὰ νὰ εἶναι τυλιγμένα μέσα
 στὸ πυκνὸ σύννεφο ἐνὸς ἀδιαπέ-
 ραστου αἰνίγματος. Ἰσως νὰ γε-
 λοῦσαν μερικοὶ γι' αὐτὸ καὶ νὰ
 ἴπαιρναν τὸν παράξενο ἄνθρωπο
 γιὰ τρελλό. Ἄλλοι ὅμως ὕστερ'
 ἀπὸ κείνες τὶς συζητήσεις ἔπε-
 φταν σὲ θαθεῖα συλλογή. Σ' αὐ-
 τοὺς ἀνήκε ὁ Πλάτων ἐλέγχον-
 τας τὸν ἑαυτοῦ του ἔβλεπε σιγὰ -

σιγὰ ὅτι: πολλὰ πράγματα δὲν ἦ-
 σαν τόσο ἀπλά, ὅπως στὸ πρῶτο
 φευγαλέο βλέμμα φαίνοντα: ὅτι
 εἶναι, ἀπεναντίας ἀφηναν νὰ ὑ-
 πονοηθεῖ ἓνα βαθύτερο νόημα ὅ-
 ταν κανεῖς τὰ στοχαζόταν περι-
 σσότερο ἀπ' ὅσο συνήθως γίνεται.
 Ὅσο θυθίζοταν σὲ τέτοιους στο-
 χασμούς, τόσο ἄνοιγε μπροστὰ
 του ἓνα σκοτεινὸ βάθος: παντοῦ
 πλέον ἔβλεπε ὑποχθόνια αἰνίγμα-
 τα. Ἡ μεταφυσικὴ ἀνήσυχη φύση
 του ἐρεθίστηκε τότε στὸ ἔπακρο.
 Θὰ τοῦ φάνηκε ὅτι τὸ ἐξοργιστι-
 κὸ ἀνικανοποίητο τοῦ Σωκράτη
 σὲ κάθε ἀπάντησιν πού ἔπαιρνε,
 καὶ τὸ παράδοξο ἀπόφθεγμα του
 «ἔν οἶδα ὅτι οὐδὲν οἶδα», ἦσαν
 ὑπαινιγμοὶ γιὰ κείνα τὰ σκοτει-
 νὰ βάθη.

Ε. Π. ΠΑΠΑΝΟΥΤΣΟΣ
 («Τὸ Βῆμα» 27.6.71)

Ἐὰν μπορούμε ἔστω νὰ δώσωμε ἓνα καλὸ παράδειγμα
 καὶ νὰ παρακινήσωμε σὲ καλύτερο τρόπο ζωῆς, αὐτὸ εἶναι
 ἀρκετό. Ὁ καλύτερος ὁδηγὸς τοῦ ἀνθρώπου —θρησκευτι-
 κός, ἠθικός καὶ φιλοσοφικός— εἶναι ἡ ἴδια του ἐσώτερη θεία
 ἔννοια. Ἄντὶ νὰ σέρνεται στὰ κρᾶσπεδα οἰουδήποτε ἡγέτου
 σὲ παθητικὴ ἀδράνεια, θὰ ἦταν καλύτερα νὰ στηριχθῇ στὸν
 ἀνώτερο ἑαυτοῦ του, σὰν προφήτη, ἀπόστολο, ἱερέα, βασι-
 λέα καὶ σωτήρα. Ὅποια καὶ νὰ εἶναι ἡ θρησκεία του, θὰ
 εὕρη ἐντὸς του τὸν ἱερώτερο τῶν ναῶν, τὴν θεϊότερη τῶν
 ἀποκαλύψεων.

ΕΛΕΝΑ ΠΕΤΡΟΒΝΑ ΜΠΛΑΒΑΤΣΚΥ

Γλεντουΐν ὅταν καΐνε τοὺς νεκροὺς στὸ Μπαλί

Τοῦ **ΙΩ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ**

Στὸ Μπαλί, τὸ παραδεισιακὸ νησί τῆς Ἰνδονησίας, δὲν σκέφτονται ποτὲ μὲ φόβο καὶ ἀγωνία τὴν ἰδέα τοῦ θανάτου. Ἔχουν μάθει: ἀπὸ τὴν ἰνδουϊστικὴ θρησκεία τους νὰ βλέπουν τὴν πύθ βέβαιη καὶ ἀναπότρεπτη ἀνθρωπίνῃ μοῖρα σὰν ἀληθινὴ λύτρωση. Σὰν ἀναπόφευκτη πραγματικότητα καὶ ὄχι: σὰν τὸ πύθ μεγάλο κακὸ πὺ μπορεῖ νὰ βρῆ τὸν ἀνθρώπο. Δὲν θρηγοῦν, δὲν μοιρολογᾶνε, δὲν κρατᾶνε πένθος, ὅταν πεθάνῃ κάποιος δικός τους, ὅσο καὶ ἂν τὸν ἀγαποῦσαν.

Πιστεύουν συνειδητὰ πὺς ὁ θάνατος δὲν εἶναι φτάσιμὸ στὴν ἀνυπαρξία. Πὺς μὲ αὐτὸν τελειώνει: ἕνα κεφάλαιο ἀπὸ τὸ βιβλίὸ τῆς ζωῆς καὶ ὄχι: δλόκληρο τὸ βιβλίὸ. Ἡ ψυχὴ εἶναι αἰώνια καὶ ἀθάνατη. Ὅπως ὁ ἥλιος πὺ γέρνει καὶ σθῆνει: κάθε δειλινὸ, μὲ δλοφώτεινος προβάλλει πάλι τὴν ἄλλη μέρα ψηλὰ στὸν οὐρανὸ. Λευτερωμένη ἀπὸ τὸ σῶμα, προσδοκᾶει καινούργιες χαρὲς καὶ ἱκανοποιήσεις σὲ μελλοντικὲς ἀλλεπάλληλες ζωές.

Ὅταν πεθάνῃ κανεὶς τὸν περιτυλίγουν μὲ πανιά ἀλεμμένα μὲ ρετσίνια καὶ λάδια καὶ τὸν ἐνταφιάζουν προσωρινά, στὸ κοιμητήρι, δίπλα στὴν Πούρα Νταλέι, τὸ γὰδ τῶν νεκρῶν. Ἐνα ἄ-

πέραντο χέρσο χωράφι, ἔξω ἀπὸ τὸ χωριὸ, μὲ λίγα δένδρα ἔδῶ καὶ ἐκεῖ, δίχως μνήματα ἢ ἄλλα σημάδια. Δὲν παραλείπουν νὰ βάλλουν στὸ στόμα τοῦ ἕνα καλάμι, ἀφήνοντας τὴν ἄλλη ἄκρη τοῦ γὰ βγαίνῃ ἔξω ἀπὸ τὸ χῶμα. Ἔτσι: ἡ ψυχὴ μπορεῖ, ἂν τυχὸν ποτὲ τὸ θελήσῃ, νὰ ξαναμπετῆ εὐκολα στὸ νεκρὸ κορμί. Μόνον ὅταν αὐτὸ κατῆ καὶ γίνῃ στάχτη, ἔρχεται ἡ ὀριστικὴ κάθαρση, ἡ ἀπολύτρωση. Τότε ἡ ψυχὴ παύει νὰ βασανίζεται, βρίσκει γαλήνη, εἶναι πλέον ἐλεύθερη. Ἄν αὐτὸ ἀργῆ νὰ γίνῃ ἡ ψυχὴ διαμαρτύρεται. Μπορεῖ νὰ ἔρθῃ, μεγάλο κακὸ στὴν οἰκογένεια.

Τὸ κάψιμο τῶν νεκρῶν ἀποτελεῖ ἴσως τὸ πύθ ἐντυπωσιακὸ στοιχεῖο γιὰ τὴ ζωὴ καὶ τὴ θρησκεία τῶν κατοίκων τοῦ Μπαλί. Ὅσο καὶ ἂν φαίνεται παράξενο καὶ δυσκολοπίστευτο, εἶναι: γιὰ τοὺς συγγενεῖς καὶ τοὺς φίλους ἢ πύθ χαρούμενη καὶ διασκεδαστικὴ, ἢ πύθ μεγάλη, ἀπὸ τίς γιορτές τους. Ἐτοιμάζονται γι' αὐτὴ πρὶν ἀπὸ πολὺν καιρὸ καὶ τὴ θεωροῦν καλὴ καὶ εὐτυχισμένη μέρα. Βρίσκουν ἀκόμα μὲ εὐκαιρία νὰ δεῖξουν ὄλη τὴν ἀγάπη πὺ ἔχουν γιὰ τὴ μουσικὴ τοῦ γκαμελάν, τοὺς χορούς, τίς λιτανεῖες καὶ παρελάσεις, τὰ ζωντανὰ χρώματα, τὰ λουλούδια.

Οί ξένοι θεωρούν πάντα ξεχωριστή τύχη να συμπέσει κάψιμο νεκρών στις μέρες που βρίσκονται στο Μπαλί. Όταν μου είπαν πώς θα γινόταν σ' ένα χωριό, κοντά στο Κλούνγκ Κούνγκ, φρόντισα να φτάσω μπροστά στο σπίτι του νεκρού, πολύ πριν γίνει ή μεταφορά του στο κοιμητήριο. Οί μουσικοί του γκαμελάν γελαστοί, με άσπρα πουκάμισα και άσπρα τουρμπάνια, σκορπούσαν τους πιο χαρούμενους σκοπούς.

"Αν και ήμουνα αρκετά προετοιμασμένος, ποτέ δεν περίμενα να βρεθώ σε τόσο γιορταστική κίνηση και ατμόσφαιρα. Μπαίνοντας στην πόλη και πηγαίνοντας γόντουσαν πλήθος γελαστοί άνδρες, γυναίκες, παιδιά από κάθε ηλικία. Δεν ξέρω, αν από όλους αυτούς μερικοί, κρύβοντας βαθιά μέσα τους τον πόνο, θρηνούσαν σιωπηλά. Κανένας όμως δεν φαινόταν θλιμμένος ή συγκινημένος. Αυτή ή ακατανόητη για τη Δύση αδιαφορία δεν ξέρω αν πρέπει να χαρακτηριστεί σε σκληρότητα και δάρβαρα ηλλειψη συμπόνιας κι' ευαισθησίας ή σαν ανώτερη αντίληψη και βαθύτερη μεγαλειώδης κατανόηση για τα ανθρώπινα πεπρωμένα.

"Εξω από την είσοδο του σπιτιού ήταν στημένη ή ξύλινη σαρκοφάγος, το ξύλινο φέρετρο που θα βάλουν το νεκρό για να καή. Ένα κακότεχνο χονδροκαμωμένο θηρίο που μοιάζει με βόδι, γιατί ο νεκρός άνηκε στην κάστα των Βραχμάνων. Για τις κατώτερες τάξεις το φέρετρο είναι άπλού-

στερο και θυμίζει ψάρι, ελέφαντα ή λιοντάρι.

Δίπλα στη σαρκοφάγο ήταν έτοιμος ο ψηλός πύργος, που θα καή κι αυτός μαζί με το φέρετρο και το νεκρό. Καμωμένος από καλάμια μπαμπού είχε παραφορτωθή από στολίδια με πολύχρωμα πανιά, χρυσιωμένα χαρτιά, φύλλα από φοινικιοειδή, ψεύτικα λουλούδια, καθρεφτάκια που λαμπροκοπούν. Δεν έλειπε βέβαια από τη διακόσμηση ο Γκαρούντα, το ιερό πουλί του Βισνού με ανοιχμένα τα φτερά του.

Το Μπαλί γίνεται σε μορφή παγόδας με περισσότερες ή λιγώτερες σκεπές από χόρτο, ανάλογα με την κάστα που άνηκε ο νεκρός. Καμιά φορά βάζουν μέχρι ένδεκα σκεπές, τη μιά πάνω στην άλλη. "Όσοι είναι εκτός κάστας, οι Σούντρα, δεν δικαιούνται να έχουν παρά μία μόνο σκεπή στον πύργο τους.

Στα χωριά είναι έθιμο να μη βγάζουν ποτέ τον πεθαμένο από την κυρία πόρτα του σπιτιού. Άνοίγουν για να τον περάσουν μια τρύπα σε κάποιο τοίχο και την ξανακλείζουν πάλι άμέσως. Πιστεύουν πως έτσι θα ξεγελάσουν τα κακά πνεύματα που περιμένουν στην είσοδο ν' αρπάξουν την ψυχή του. Πριν τον βάλουν στο νεκροφόρο πύργο, τον τριγυρίζουν δεξιά κι αριστερά, για να υπερδευτή και να μη βρίσκη το δρόμο να ξαναγυρίση και να ταράξη τη γαλήνη των ζωντανών.

*

**

Η πορεία της πομπής είναι θε-

αματική παρέλαση και μαζί κι αγωνιστική επίδειξη. Μπροστά πηγαίνουν πλήθος μουσικοί του γκαμελάν περιτοχιζμένοι από άμετρητα παιδιά. Χαρακτηριστικά είναι τὰ μεγάλα γκόνγκ που κρέμονται σὲ ξύλα στηριγμένα στους ὤμιους τους. Ἀμέσως ἔπειτα πολλοὶ ἄνδρες, νέοι και παιδιά, κρατοῦν κρεμασμένα σὲ μακρὰ καλάμια πλήθος λάβαρα, μπαντιέρες, σημαίες, ἱερὲς ἠμπρέλλες, φύλλα ἀπὸ φοινικόδενδρα. Ὅλα κείνα πού, μαζί μὲ τὰ πολύχρωμα σαρόνγκ, δίνουν στίς λιτανεῖες τοῦ Μπαλί κάποιο τόνο ζωτικῆς φαντασμαγωγίας.

Ἀκολουθοῦν πολλές γυναῖκες και νέες κοπέλλες στή σειρά, ἢ μία πίσω ἀπὸ τὴν ἄλλη. Ὅπως αἱ κανηφόροι στή ἀρχαία Ἑλλάδα, κρατοῦν στὸ κεφάλι ἀγχεῖα μὲ ἀγιασμένο νερό, ἀγαλματάκια θεῶν, προσφορὲς μὲ γλυκά, φρούτα, λουλούδια. Περπατᾶνε μὲ ἄργὸ βῆμα, ξυπόλυτες οἱ περισσότερες, ἀμίλητες, μὲ σοβαρὴ ἔκφραση στὸ πρόσωπο, κοιτάζοντας κατευθεῖαν μπροστά. Νομίζεις πὼς βλέπεις ἱέρεις ν' ἀκολουθοῦν εὐλαδικὴ λιτανεῖα, μετέχοντας σὲ κατανοκτικὴ ἱεροτελεστία.

Οἱ προετοιμασίες γιὰ τὸ κῆψιμο δὲν τελειώνουν γρήγορα. Κρατᾶνε ὁλόκληρες ὥρες. Στὸ διάστημα αὐτὸ οἱ νέες γυναῖκες και τὰ κορίτσια θρῖσκουν εὐκαιρία νὰ δεῖξουν τὴν ὁμορφιά τους, τὰ δόλωμαυρα καλοχτενισμένα μαλλιά τους, τὰ βελούδινα μάτια τους. Καὶ μαζί μ' αὐτὰ τὰ στενά κι ἐφαρμιστὰ στὸ κορμὶ τους φου-

στάνια ἀπὸ ὠραία φανταχτερὰ «μπατικά», τὰ ἀπὸ τὶς ἴδιες τυπωμένα λεπτὰ ὑφάσματα μὲ διαφορα σχέδια και χρώματα. Κάνουν βόλτες, στέκονται ἢ κάθονται χάμω σὲ μικρὲς συντροφιές. Μιλᾶνε πρόσχαρα, καπνίζουν, γελᾶνε, σὰν καλεσμένες σὲ κάποιο κῆπο γιὰ εὐχάριστη κοσμικὴ συγκέντρωση.

Τώρα ὅλα εἶναι ἔτοιμα. Ὁ νεκρὸς θρῖσκεται κίβλας μέσα στὸ κόκκινο βόδι. Ρίχνουν πάνω του ἄφθονο ἀγιασμένο νερό ἀπὸ πήλινα ἀγγεῖα πού τὰ σπάζουν ἀμέσως, ὅταν ἀδειάζουν. Κόβουν τὰ κεφάλια ἀπὸ μερικὰ κοκκόρια γιὰ νὰ πέση πάνω του και λίγο αἷμα. Περιχύνουν τὰ ξύλα μὲ οινόπνευμα ἀπὸ ρύζι κι ἀνάβουν τὴ φωτιά, ὄχι μὲ σπῖρτα, ἀλλὰ μὲ φακὸ ἀπὸ τὸν ἥλιο.

Ὁ ἱερωμένος γονατιστὸς ἐνώνει τὰ χέρια του, κλείνει ἐκστατικά τὰ μάτια και λέει τὶς τελευταῖες προσευχὲς «...Δοξάζω τὸν αἰώνιο νικητὴ τοῦ θανάτου. Αὐτὸν πού προσφέρει μακροζωία, δύναμη και ἰσχύ. Εἶναι πανταχοῦ παρὼν κι ἐξουσιάζει τὸν κόσμο. Προσφέρει ἐλευθερία σ' ὅλους ἐκείνους πού ἔχουν εὐλάβεια και πίστη. Σὲ δοξάζω νικητὴ τοῦ θανάτου...».

Φλόγες και καπνοὶ ξεπετάχτηκαν σὲ λίγο ἀπὸ τὸ φέρετρο και τὸν πύργο κι ἀκούστηκαν τὰ πρῶτα τριξίματα ἀπὸ τὰ ξύλα και τὰ κόκκαλα πού καιγόntonταν. Σιγά - σιγά οἱ περισσότεροι ἄρχισαν νὰ φεύγουν. Ἡ ζέστη ἦταν πραγματικὰ ἀνυπόφορη κεῖνη τὴν ἡμέρα. Ὅλα γύρω πυ-

ρωμένα. Ὁ ἥλιος ἐστελνε τὶς πιὸ καυτερές ἀκτίνες του. Ἴσως γιὰ νὰ καταλάβουν λίγο τί θὰ πῆ κάψιμο ὅσοι ἤρθαν νὰ θεβαιωθῶν πῶς πραγματικά θὰ καιγόταν ὁ πεθαμένος καί, δείχνοντας τὴ συμπόνοια τους, νὰ ταλαιπωρηθοῦν κι αὐτοὶ λίγο μαζί του.

Ἡ γιορτὴ ἔφτασε στὸ τέλος της. Ἐγίνε, ἔπειτα ἀπὸ ὀλόκληρη σειρὰ θρησκευτικῶν τύπων, ἡ τελικὴ διπλῆ κάθαρση μὲ νερὸ καὶ φωτιά. Ἡ στάχτη ἀπὸ τὸ νεκρὸ θὰ μεταφερθῆ τὴν ἄλλη μέρα, πάλι μὲ πομπή, νὰ σκορπιστῆ στὴ θάλασσα ἢ, ἂν ἡ θάλασσα εἶναι μακριά, σὲ κάποιο ποτάμι. Ἡ ψυχὴ του λυτρωμένη, ἐλεύθερη, ἀνήκει πιά στὸν οὐρανὸ κι ὄχι στὴ Γῆ. Μπορεῖ τώρα νὰ παρουσιαστῆ στοὺς θεοὺς. Εἶναι εἰσοχή νὰ ξαναζήση σ' ἄλλο σῶμα,

σύμφωνα μὲ τὸν ὑπέρτατο θεῖο νόμο ποῦ, μὲ τὸν κύκλο τῶν μετεμψυχώσεων, ρυθμίζει τὴν αἰώνια ἀνανέωση. «Τὸ τέλος στὴ γέννηση εἶναι ὁ θάνατος. Τὸ τέλος στὸ θάνατο ἢ γέννηση» ὑπάρχει γραμμένο στὴ Μπαγκαβάτ Γκίτα.

Σὲ εἰκοσι δύο μέρες θὰ ἐπακολουθήσῃ τὸ «μουκούρ», ἡ τελευταία γιορτὴ, σὰ μνημόσυνο. Κατόπιν, ὁ νεκρὸς ξεχνιέται ἐντελῶς ἀπὸ ὅλους. Χωρὶς δική του προσωπικότητα, χωρὶς καμμιά ἰδιαίτερη διάκριση, θεοποιεῖται καὶ γίνεται «ἓνας ἀπὸ τοὺς προγόνους» ποῦ σ' ὅλους μαζί εἶναι ἀφιερωμένη μιὰ μικρὴ παγόδα στὴν αὐτὴ κάθε σπιτιοῦ.

ΙΩ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

(«Τὸ Βῆμα», 24.6.71)

Φ θ ι ν ὀ π ω ρ ο

Εἶναι τὸ φθινόπωρο κάτι πιὸ πολὺ ἀπὸ μουσικὴ, ἀπὸ ὄνειρα καὶ ὄραμα χαμένο.
Εἶναι τὸ φθινόπωρο στὴ σιωπὴ λαμπερὸ ἀστέρι καὶ στὴ μοναξιά ἤχος μακρινὸς ποῦ σβῆνει ἀπὸ βήματα γοργὰ σὲ ἀβάφτιστο στρατὶ, ἀπὸ τίναγμα φτερῶν, μιὰ κραυγὴ, ἓνα κλάμα, ἓνας ψίθυρος μακριὰ στὴν πεδιάδα, καὶ τὸ φῶς ποῦ φωτιές φανταστικὲς καίνε τὸν οὐρανὸ.

Εἶναι τόσα πράγματα τὸ φθινόπωρο καὶ κάτι ἀκόμη—
κάτι ἀπόκοσμο, αἰώνιο, μοναχό:
Μιὰ σκιά κινούμενη σὲ ἀπέραντη ἀκτὴ,
μιὰ ἀναπνοή, μιὰ εἰκόνα φευγαλέα καὶ θολή.
Εἶναι τὸ φθινόπωρο τῆς ἀγάπης θύμηση καὶ θρῦλος,
ἄγραφο τραγούδι καὶ ἱστορία ἀνείπωτη.

GEORGE CARDINAL LE GROS

Οἱ χοροί, τὸ 1821 καὶ ὁ Μητροπολίτης Φλωρίνης

Βάσανα ἔχει ἡ Φλώρινα: Ὁ μητροπολίτης κ. Αὐγουστῖνος ἀπαγόρευσε τὸν ἀγίασμὸ στὰ ἐγκαίνια τοῦ τουριστικοῦ περιπτέρου τῆς πόλεως. Γιατί; Ἐπειδὴ προβλέπει ὅτι: στὴν πίστα του θὰ γίνωνται οἱ θεοκατάρτοι μοντέρνοι χοροί.

Ἐπεὶ ὁ δεσπότης, μέγας διώκτης καὶ στηλιτευτὴς τῆς «παρਾਲυσίας» τῶν καιρῶν μας:

«Δὲν δύναμαι νὰ εὐλογήσω τὸν γῶρον ὁ ὁποῖος θὰ μετατραπῆ εἰς πίσταν ἐξάλλων εὐρωπαϊκῶν χορῶν, τοὺς ὁποῖους δεόντως ἔχει χαρακτηρίσει: διὰ γνωστῆς φράσεώς του ὁ ἥρωας τῆς ἐθνικῆς ἐπαναστάσεως τοῦ 1821 Θ. Κολοκοτρώνης, ἐνῶ ὁ ἱερός Χρυσόστομος ἔχει ἀποφανθῆ ὅτι: ὅπου χορὸς καὶ διάβολος».

Ἱστορικά, λοιπόν, καὶ θεολογικά ἐπιχειρήματα ἐπιστρατεύει ὁ μητροπολίτης Φλωρίνης. Καὶ πρῶτα - πρῶτα τὴ μαρτυρία τοῦ Κολοκοτρώνη. Χωρὶς νὰ ἀμφισβητήσω τὴ σοφία τοῦ δεσπότη καὶ τίς ἱστορικές του γνώσεις, ὡς μοῦ ἐπιτραπῆ νὰ ὑπερασπισθῶ τὸν Γέρο τοῦ Μωριά. Ἡ «γνωστὴ φράση» δὲν εἶναι τοῦ Κολοκοτρώνη. Ἐπαίρνε μέρος σὲ δεξιώσεις ὁ πολέμαρχος μετὰ τὴν ἀφίξη τοῦ Καποδίστρια στὸ Ναύπλιο καὶ ἀργότερα στὴν Ἀθήνα καὶ εἶχε τὴν εὐκαιρία νὰ παρακολουθήσῃ τοὺς μοντέρνους χορούς. Ἀλλὰ ἐκείνη τὴν ἐποχὴ οἱ «ἔ-

ξαλλοὶ εὐρωπαϊκοὶ χοροί» ἦταν ἀγνωστοί. Τὸ θῶλες καὶ οἱ καντρίλλιας δὲν δημιουργοῦσαν τὴν ἐντύπωση σκανδάλου. Ἡ «γνωστὴ φράση» ἀποτελεῖ λαϊκὸ ἀνέκδοτο ποῦ χρονολογεῖται στὸν αἰῶνα μας. Ἀναφέρεται: συγκεκριμένα στὸ ταγκὸ ποῦ πρωτοχορεύτηκε στὴν Ἑλλάδα γύρω στὰ 1914. Ἄλλο τί γράφουν οἱ παραμυθῶδες τῆς νεοελληνικῆς ἱστορίας.

Οἱ δηκτικὲς παρατηρήσεις τοῦ Κολοκοτρώνη εἶχαν στόχο ὄχι τοὺς εὐρωπαϊκοὺς χορούς, ποῦ ἦταν ἄλλωστε σεμνότατοι: στὴν ἐποχὴ του, ἀλλὰ τὴν ἐνδυμασίαν τῶν γυναικῶν, τὰ «τουρνούρια» κλπ. Ἄλλωστε ὁ Γέρος θὰ ἦταν ὁ τελευταῖος ποῦ θὰ μιλοῦσε γιὰ ἄσεμνους χορούς ἀφοῦ ἤξερε ὅτι ὁ χορὸς ὁ δικὸς τοῦ καὶ τῶν παλληκαριῶν του, ὁ κλέφτικος, μὲ τοὺς πήδουλους καὶ τὰ «τσαλιμάκια» παρουσίαζε τὸ πιὸ ἄσεμνο θέαμα ποῦ μπορεῖ νὰ φαντασθῆ κανεὶς. Κάτω ἀπὸ τὴ φουστανελλίσσα δὲν φοροῦσαν τίποτα τὰ παλληκάρια. Καὶ καθὼς ὁ σάμικος θέλει: σάλτα καὶ σείσιματα καὶ λυγίσματα σὲ κάθε γυροβολιὰ τιναζόταν ἀνεμιζοντας ἡ φουστανελλίσσα καὶ καταλαβαίνει κανεὶς τοῦ χοροῦ τὴ σεμνοπρέπεια καταμεσῆς στ' ἀλώνι ἢ στὴν πλατεῖα.

Ἔτσι: χόρευε νέος καὶ ὁ Καραϊσκάκης στὶς αὐλὲς τῶν σεραγιῶν τοῦ Ἀλῆ Πασᾶ. Κ: ὅπως διηγόταν ὁ ἴδιος μιὰ μέρα ποῦ χόρευε

τσάμικο μπροστά στο γιό του Ἄλῆ τὸν Μουχτάρ, σπρωώθηκε ἡ φουστανέλλα καὶ τὰ λοιπά. Πειράχτηκε ὁ Μουχτάρ καὶ παρὰ λίγο γὰρ βρῆ τὸ μπελά του ὁ νεαρὸς Ρομελιώτης.

Ἀναρωτιέμαι ὥστόσο, γιατί ὁ δεσπότης ἐπικαλεῖται τὸν Κολοκοτρώνη καὶ τίς δῆθεν χλευαστικές ἐκφράσεις του γιὰ τοὺς εὐρωπαϊκοὺς χοροὺς κι ὄχι τὸν Παπαφλέσσα, τὸν ρασοφόρο πολέμαρχο, τὸν μεγάλο χορευτὰρὰ καὶ γλεντοκόπο τοῦ Βίκοσιένα. Κι ὅπως εἶναι γνωστὸ ὁ ἀρχιμανδρίτης δὲν χόρευε μόνο μὲ τὰ παλληκάρια, ἀλλὰ καὶ μὲ Μωρατίτσες, μὲ ντέφια καὶ κλαρίνα.

Ἐπάρχουν ὅμως καὶ τὰ θεολογικὰ ἐπιχειρήματα τοῦ δεῖνου πολέμιου τῶν «ἐξέαλων εὐρωπαϊκῶν χορῶν» μητροπολίτη Φλωρίνης. Ἐπενθυμίζει: λ.χ. ὅτι κατὰ τὸν Χρυσόστομο ὅπου χορὸς ἐκεῖ διάβολος.

Πραγματικὰ ὁ Χρυσόστομος εἶπε ὅτι «ἐνθα ὄρχησις ἐκεῖ διάβολος». Ἐλεγε ἀκόμη ὁ χρυσορρήμων: «Τί γὰρ ὄρχήσεως ἀτιμότερον;» Καὶ μόνον αὐτά; «Ὅταν ἴδης χορεύοντας καὶ παίζοντας καὶ τὰ ἄσματα δαιμόνων καταλέγοντας, στέναζον». Κι ἀναρωτιέται: Δὲν φοβάται ἐκεῖνος πὺ χορεύει μὴ ρίξη ὁ Θεὸς φωτιὰ γὰρ τὸν κάψη; «Εἰς οἰκίαν πιστοῦ τολμᾷ τις ὄρχησιν εἰσάγειν καὶ οὐ δέδοικε μὴ σκηπτὸς ἄνωθεν κατενεχθεὶς καταφλέξῃ πάντα;»

Ὅσο γιὰ τὰ θηλυκὰ πὺ χορεύουν ὁ Χρυσόστομος ἐπιστρατεύει τὸν καταπέλτη τοῦ λόγου του: «Ὅρχηστρίς αἰσχρὸν θέαμα

καὶ ἀδόκιμον». Παραμοιάζει τίς νέες πὺ χορεύουν μὲ γκαμηλές πὺ πηδοῦν καὶ καταλήγει:

— Εἰπέ μοι οὐ δοκεῖ σοι τῆς πόρνης εἶναι: ἀτιμότερα;

Καὶ μόνον ὁ Χρυσόστομος; Ὅλοι οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας ἐστηλίτευαν τοὺς χορούς. Ὁ Κλήμης ὁ Ἀλεξανδρεὺς λ.χ. ἔλεγε ὅτι ὅσο: χορεύουν δημιουργοῦν «σάλους ἀτάκτους καὶ ἀπρεπεῖς καὶ ἀπαιδεύτους κομιδῆ». Καὶ χαρακτηρίζει: τὰ τύμπανα καὶ τὰ κύμβαλα «ἀπάτης ὄργανα».

Ἡ ἐκστρατεία ὅμως αὐτὴ ἐναντίον τῶν χορῶν βρισκόταν μέσα στὰ πλαίσια τοῦ ἀγῶνος τῆς νέας θρησκείας ἐναντίον τῶν παλαιῶν λαϊκῶν ἐορτῶν πὺ ἀποτελοῦσαν ἐξέλιξη τῆς ἀρχαίας ἐλληγικῆς θρησκευτικῆς λατρείας. Εἶχε ἐπικρατήσει ὁ χριστιανισμός, λαϊκὲς γιορτὲς ὅμως γιὰ τὴν εὐδόωση τῶν γεωργικῶν ἐργασιῶν συνεχίζονταν στὴν ὑπαιθρο. Οἱ βακχικοὶ χοροὶ καὶ τὰ πανηγύρια στὰ ὁποῖα ἔπαιρναν μέρος ὅπως στὴν ἀρχαιότητα καὶ γυναῖκες καὶ τὰ ὁποῖα εἶχαν θαθεῖες ρίζες ἐσκανδαλίζαν τοὺς Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας. Αὐτὸ τὸ σκοπὸ εἶχαν οἱ μύδροι τοῦ Χρυσόστομου κατὰ τοῦ χοροῦ καὶ τοῦ τραγουδιοῦ, σὲ μιὰ ἐποχὴ δυναμικῆς ἀναμετρήσεως τῆς νέας λατρείας μὲ τίς παλιὲς θρησκευτικὲς παραδόσεις. Αὐτὸ φαίνεται καθαρὰ ἀπὸ ἐνα κανόνα τῆς ἐν Τρούλλῳ Συνόδου, στὸν ὁποῖο ἀναφέρεται: «Ἐτι μὴν καὶ τὰς ὀνόματι τῶν παρ' Ἑλλῆσι ψευδῶς ὀνομασθέντων θεῶν ἢ ἐξ ἀν-

δρωῶν ἢ γυναικῶν γινόμενας ὀρχήσεις καὶ τελετὰς κατὰ τὴν ἔθος παλαιὸν καὶ ἀλλότριον τοῦ τῶν χριστιανῶν οἴου ἀποπεμπόμεθα». Ἐρμηνεύοντας αὐτὴ τὴν διάταξιν ὁ Βαλσαμῶν ἔγραφε: «Κατὰ δὲ τὸν Μάρτιον μῆνα ἐτελεῖτο πανηγυρὶς ἑλληνικὴ μεγάλη διὰ τὴν τῶν ὡρῶν καὶ τοῦ ἀέρος εὐκρασίαν, ὅτε καὶ ὀρχήσεις ἐγίνοντο παρά τινων γυναικῶν».

Τὴ σχέση τῶρα ἔχει ὁ Χρυσόστομος μὲ τοὺς χοροὺς τῆς Φλωρίνης ἕνας Θεὸς τὸ ξέρεϊ. Μήπως σταμάτησαν οἱ χριστιανοὶ νὰ χορεύουν ἐπειδὴ οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας τοὺς ἐχαρκατήρισαν διαβολικοὺς καὶ πορνικοὺς; Ἐχόρευαν μετὰ μαγίας, ὅπως προκύπτει ἀπὸ τὴν βυζαντινὴν πηγὴν. Ἀκόμη καὶ καλόγεροι χορεύαν μὲ «γυρίσματα καὶ κρότους», ὅπως μᾶς πληροφορεῖ ὁ Θεόδωρος Πρόδρομος.

Ἀπὸ τὸν ΙΒ' μάλιστα αἰῶνα οἱ ἀπαγορευεῖς τῆς Ἐκκλησίας εἶχαν ὀλοτέτα λησιμονηθῆ. «Ἡπράκτησε παντελῶς» ὁ κανὼν, γράφει ὁ Ζωναράς.

Ἄλλωστε καὶ ὁ ἴδιος ὁ Χρυσόστομος συναντοῦσε ἔντονος ἀντιδράσεις τῶν χριστιανῶν γιὰ τὴν ἀντιχορευτικὴν του διδασκαλίαν. Οἱ πιστοὶ διαμαρτύρονταν κατὰ τὴν διάρκεια τῶν λόγων του. Τοῦ φώναζαν:

— Εἶναι κακὸ νὰ διασκεδάζουσι οἱ ἄνθρωποι; Κι ἂν δὲν χορεύουσι τὰ κορίτσια ποῖός θὰ χορεύῃ;

Ὁ Χρυσόστομος δὲν εὑρίσκει τί νὰ ἀπαντήσῃ καὶ ἔλεγε ὑπεκφεύγοντας, ὅτι τὸ κακὸ πού φέρνει ὁ χορὸς δὲν εἶναι μικρὸ καὶ ἄς μὴ φαίνεται.

(«Σημερινὰ» 23 Ἰουλ.).

MR. SIMSON

Ἡ ἔνδον ἀλήθεια

Ἡ ἀλήθεια μέσα μας ὑπάρχει. Δὲν γεννιέται ἀπὸ πράγματα ἐξωτερικὰ καὶ πιστεῦε ὅ,τι θέλεις. Στὰ ἐνδόμυχα ὑπάρχει τοῦ ἑαυτοῦ μας ἕνα κέντρο - λίκνο τῆς ὀλόκληρης ἀλήθειας. Πρόβλημα εἶναι ν' ἀνοιχθῆ ἕνας δρόμος νὰ δραπετεύσῃ ἢ φυλακισμένη δόξα, κι ὄχι στὴ φυλακὴ τῆς, ὅπως ὑποθέτεις, νὰ φθάσῃ ἀπ' ἔξω μιὰ φωτοαχτίδα.

ROBERT BROWNING



ΣΑΡΑΝΤΟΣ ΠΑΥΛΕΑΣ

Τ ὀ Λ ά θ ο ς

(Συνειδησιακὸς διάλογος)

- Ἄπολλων : Ἄνοιξε τὴν ὀμπρέλλα σου, Ἄθηνᾶ, νὰ μὴ βρεχόμαστε.
- Ἄθηνᾶ : Ἄπολλων, νά, τὴν ἀνοίγω. Πόσο πυκνὰ τείχη ἔχει ἐτούτῃ ἡ πολιτεία!
- Ἄπολλων : Πολλὰ τείχη, πολλοὶ φόβοι τὴν περιβάλλουν. Ποιὸς ἔκαμε αὐτὸ τὸ τραγικὸ παιχνίδι;
- Ἄθηνᾶ : Ποιὸ τραγικὸ παιχνίδι;
- Ἄπολλων : Τὸν Ἄνθρωπο.
- Ἄθηνᾶ : Naί, ὁ Ἄνθρωπος εἶναι ἓνα τραγικὸ, παράλογο παιχνίδι.
γιὰ νὰ παίζεται σ' ἓνα σχηματισμὸ τῆς μιᾶς Αἰωνιότητος μεγίστης.
- Ἄπολλων : Νά, ἐκεῖνοι δὲν εἶναι ἄνθρωποι ποῦ προχωροῦν στ' ἀνάκτορα;
Κάτι σέρνουν καὶ σέρνονται μαζί του.
- Ἄθηνᾶ : Εἶναι ἓνα πελώριο ἄγαλμα θεοῦ.
- Ἄπολλων : Ἐνα ἄγαλμα παράξενου θεοῦ.
- Ἄθηνᾶ : Λέγουν οἱ ἄνθρωποι: Δὲν πιστεύουμε στὰ εἰδῶλα.
Τὰ καταργοῦμε. Φεύγουμε ἀπὸ τὰ εἰδῶλα καὶ στρέφονται πάλι στοὺς κόλπους τῶν ἄλλων καινούριων τους εἰδῶλων.
- Ἄπολλων : Μ' ἐντυπώσεις κινοῦνται.
- Ἄθηνᾶ : Σὰ νὰ κοιμοῦνται,
- Ἄπολλων : Εἶναι κοιμισμένοι
μὲ τίς κλωστὲς τῶν ὀνείρων τους

ἀλλόκοτα, ἀλλόκοτα δεμένοι,
 Μὲ νήματα πλάνης εἶναι ὑφασμένοι.
 Βρεγμένοι κυλοῦν τὸ ἄγαλμα τοῦ θεοῦ πρὸς
 τὸ παλάτι.
 γιὰ νὰ στηρίζεται πάνω του ὁ Βασιλέας τους,
 οἱ ἄρχοντές τους νὰ κάθονται πάνω του ἀνα-
 παυτικά,
 οἱ σοφοὶ νὰ τὸ χρησιμοποιοῦν σὰν ἐρεσιί-
 νωτο τῶν ἀντιφάσεων τους.

- Ἄθηνᾶ : (Ὁ θεὸς εἶναι ἓνα ἐρεσιίνωτο καθίσματος;)
- Ἄπόλλων : Μέσ' τῆ βροχῆ κυλοῦν ὅ,τι δὲν ξέρου
 τὴν Ἄγνοιά τους κυλοῦν, αὐτὴν φοβοῦνται
 μὲ τὸ σκοτεινὸ ἀκόμη Λογικό τους.
- Χορὸς ἀθέατος: Κατέβα, Ἄθηνᾶ, μέσα στοὺς σκιεροὺς ἀν-
 θρώπινους θαλάμους
 καὶ φώτισέ τους τὸ Νοῦ, μὲ τὴ δική σου, τὴ
 θεραπευτικὴ σου γνώση.
 κι ἐσύ, Ἄπόλλωνα, τὸν πικρό τους τὸ χυμὸ
 μεταμόρφώσε τον
 σ' ἓνα μεθύσι γλυκό, ἐσύ ποὺ μεταβάλλεις
 καὶ θρέφεις ρουμπίνι τὸ σταφύλι, σὲ κρου-
 στές, μικρές, γυαλιστερές σφαῖρες ἀπὸ ἰχώρι.
 Κατεβῆτε, κατεβῆτε, ὦ θεοί, μέσα στ' ἀν-
 θρώπινα
 τὰ βασανισμένα τους ὑπόγεια
 καὶ διώξτε τὰ σκοτάδια καὶ τὶς προγονικὲς
 τους τὶς βαριὲς σκιές,
 τ' ἁμαρτήματά τους διαλύστε, ὅπως ὁ ἥλιος
 διαλύει κι ἀποσύρει
 τὶς καταχνιὲς πάνω ἀπὸ τῶν δασῶν
 τὶς πρῶινές τὶς ὄψεις.
- Ἄπόλλων : (Πλησιάζει τὸ συνεργεῖο τῶν δούλων)
 Ἔ, φίλοι, τί κουβαλάτε;
- α' δούλος : Ξένος εἶσαι;
- Ἄπόλλων : Ναί, εἶμαι ἓνας ξένος. Γιατί βρέχετε μὲ τόσο
 μόχθο τὴν ἐργασία σας αὐτή;
- β' δούλος : Εἶμαστε δούλοι.
- Ὅλοι μαζί : Εἶμαστε δούλοι, δούλοι τῶν ἀνθρώπων καὶ
 τώρα δούλοι τοῦ θεοῦ;
- Ἄπόλλων : Καλὸ νὰ ἔναι κανεὶς δούλος τοῦ Ἀληθινοῦ
 θεοῦ;
 Καλύτερα ἐλεύθερος ὑπήκοός του ἄς εἶναι.

- Ἄθηνᾶ : Γιατί κουβαλᾶτε τόσα βάρη;
 δ' δοῦλος : Ἔχει ἀγώνα κάθε θεός.
 Ἄθηνᾶ : Μὰ αὐτὸς δὲν εἶναι θεός. Εἶναι ἓνα φάντασμά
 σας,
 Πολλά, πολλά ἔχετε φαντάσματα. Νὰ διώ-
 χνετε τὰ φαντάσματα.
 Διώξτε ἀπὸ τῆς καρδιῆς σας ἐπιτέλους ὅλα
 τὰ φαντάσματα,
 (Διώξτε τα ἀπὸ τῆς καρδιῆς σας).
- ε' δοῦλος : Ἐμεῖς εἴμαστε φαντάσματα.
 ζ' δοῦλος : Καὶ κουβαλοῦμε φαντάσματα.
 α' δοῦλος : Εἶπαμε στοὺς Κυρίου μας νὰ μᾶς ἀφήσουν
 νὰ φύγουμε, νὰ φύγουμε
 μακριὰ ἀπὸ τὴν ἀφθονία τους,
 τοὺς ἱκετεύσαμε νὰ μᾶς σκοτώσουν
 νὰ μᾶς βυθίσουν στὸ βυθὸ τῶν θανάτων μας,
 νὰ μᾶς θάψουν ὅπως θάβουν τὸ στάρι τους,
 νὰ μᾶς θυσιάσουν γιὰ νὰ πληθύνουν
 τὰ στάχια του, νὰ γεμίσουν τ' ἄλωνα τους
 μὲ τὸ ἄλωνισμα τοῦ χρυσοῦ καρποῦ τους.
- Ἄπόλλων : Γιατί δὲν σᾶς ἄφησαν;
 β' δοῦλος : Ὑπάρχει ἡ Κυριότης.
 Ἄπόλλων : Τί θὰ εἶπει Κυριότης, ἀφοῦ τίποτε δὲν ἔχετε
 οἱ ἄνθρωποι
 δικό σας, δὲν εἶχате τίποτε δικό σας;
- Ἄθηνᾶ : Παρὰ τὴ νόηση καὶ τὴ θέληση, δυνάμεις κα-
 τανομῆς
 σ' ἐντυπώσεις, τῆς ψυχῆς ποὺ δὲν πεθαίνει.
- γ' δοῦλος(ἐντρομος): Μήπως δὲν πεθαίνουμε ποτέ;
 Ὅλοι οἱ δοῦλοι: Μήπως δὲν πεθαίνουμε ποτέ;
 Θέλουμε νὰ πεθάνουμε
 θέλουμε νὰ πεθάνουμε.
 Αὕτὴ εἶναι ἡ γνησιότερή μας θέληση.
- δ' δοῦλος : Νὰ σωθοῦμε ἀπὸ τὴν Κυριότητα τῶν Κυ-
 ρίων μας.
- Ἄθηνᾶ : Μὰ ἐσεῖς πλάσατε αὕτὴ τὴν Κυριότητα,
 εἶναι μιὰ ἐκτροπὴ τοῦ Λογικοῦ σας,
 μιὰ παραπλάνηση ἀπὸ τὴν Ἀλήθεια.
 (Στενάζουν κουβαλώντας τὸ θεό)
- Ἄπόλλων : Ποιὸ εἶναι αὐτὸ τὸ ἄγαλμα ποὺ σᾶς τυραν-
 νεῖ;

- "Ένας δούλος : Γεμίσαμε από εἶδωλα.
 Πλημμυρίσαμε από ἀγάλματα,
 Φουσκώσαμε από ἥρωες καὶ ἥρωϊσμούς
 μακριὰ ἀπὸ κάθε πραγματικό θεό,
 μακριὰ ἀπὸ κάθε μας εἰρήνη.
- "Άλλος δούλος : Δὲν μπορούμε οὔτε τὰ παιδιά μας ν' ἀγα-
 πήσουμε
 καὶ νὰ μᾶς ἀγαπήσουν.
 νὰ παίξουμε μαζί τους.
 Σκοτώσαμε μέσα μας κάθε θεό, κάθε ἀπλή,
 καθημερινή χαρά.
- "Άλλος δούλος : Καὶ φουντώσαμε παντοῦ, φουντώσαμε
 τὶς πλατεῖες μας ἀπὸ ἀγάλματα.
- "Άλλος δούλος : Ἐπὶ ἀγάλματα καμωμένα ἀπὸ μπροῦντζο.
- "Άλλος δούλος : Καὶ πέτρινα ἀγάλματα.
 Μᾶς βασανίζει ὁ θεός.
 Βασανίζουμε τὸ θεό.
- Ἐθηνᾶ : Μέσα στὴν πλάνη σας. Ἐπισκευάζετε τὸ πει-
 ρατικό πλοῖο τῆς πλάνης σας συνεχῶς.
- "Όλοι οἱ δούλοι: Εἴμαστε δεμένοι μὲ τὸ πειρατικό πλοῖο τῆς
 πλάνης μας συνεχῶς
 (Ἀπομακρύνονται οἱ θεοί, οἱ δούλοι στενάζουν)
 (Οἱ δούλοι ἐξακολουθοῦν νὰ σέρνουν τὸ ἄγαλμα τοῦ
 θεοῦ)
- Ἐπόλλων : Ποιός ἔπλασε αὐτὸ τὸ μαρτύριο, αὐτὴ τὴν
 κόλαση, τὸν ἄνθρωπο;
- Ἐθηνᾶ : Ποιός ἔπλασε αὐτὸ τὸ ἀθάνατο τὸ ἀμάρτημα;
- Ἐπόλλων : Ποιός τόξευσε καὶ τοξεύει τὸν οὐρανὸ μας
 μ' ἓνα τόσο τραγικό σφάλμα;
- Ἐθηνᾶ : Μπορεῖ μὲ τὴ λογικὴ ὁ ἄνθρωπος νὰ σωθεῖ.
 Μπορεῖ νὰ φύγει ἀπὸ τὴν ἀπορία του
 καὶ τὴν ἀμηχανία του μὲ τὴν αἴθρια τὴ Γνώση.
- Ἐπόλλων : Μὰ ὅλα εἶναι φαντάσματα,
 σκιές μεγαλωμένες σὲ βραδινούς τοίχους.
- Ἐθηνᾶ : Σκιές κατασκευασμένες ἀπὸ φωτιές
 σὲ φραγμένους τοίχους σωματικούς,
- Ἐπόλλων : μὲ τὶς θύρες τῶν θανάτων τους ὅμως
- Ἐθηνᾶ : Εὐτυχῶς, ὅταν ἀνοίγουν εὐσπλαχνες.
 Ἐναμασσοῦν τὸ σφάλμα τους
 μὰ σιγὰ - σιγὰ τὸ λησμονοῦν
 καὶ τὸ ὀλιγοστεύουν.
 (Οἱ δούλοι στενάζουν φορτωμένοι τὸ ἄγαλμα)

- Ἄθηνᾶ : Φρικτὸ λάθος ὁ ἄνθρωπος. Ἕνα θαῦμα
λάθους ὁ κάθε ἄνθρωπος.
Θαῦμα λάθους.
(Βρέχει περισσότερο, οἱ δοῦλοι στενάζουν
μὲ τὸ ἄγαλμα ποῦ κουβαλοῦν)
- Χορὸς : Ὡ θεοί, λυπηθῆτε, λυπηθῆτε τὸ γένος τῶν
ἀνθρώπων.
Περαστικοὶ περνοῦμε ὅπως περαστικὴ φω-
τιά, περαστικὸ πῦρ.
Πονοῦμε, δεχόμαστε, ἐκλέγουμε, θέλουμε
τὸ μυστικὸ τὸ ἀθάνατο χωρὶς νὰ τὸ θέλουμε,
θέλουμε ἀτελεύτητα νὰ τὸ συντηροῦμε.
Μὲ τὴν καρτερία τῆς πέτρας σκεπάστε μας,
ὦ θεοί.
Χωρὶς βοήθεια προδομένοι φρικιοῦμε.
Πάρτε μας στὴν οὐράνια τὴν πατρίδα μας,
ἐκεῖ ἄς ἐπιστρέψουμε
στὴν πρώτη μας πατρίδα τὸν καλὸ μας οὐ-
ρανό.
Ἐδῶ καλλιεργοῦμε φαντάσματα καὶ ἀγάλ-
ματα.
- Ἄθηνᾶ καὶ
Ἀπόλλων : Ποιὸς ἔπλασε αὐτοὺς τοὺς καπνοὺς
τῆς Λήθης καὶ τῆς Μνήμης
Ἐμεῖς ἐπράξαμεν ἓνα τόσον ἀκέραιο Λάθος;
(Οἱ θεοὶ φεύγουν).
- Ἐπίσημη φωνή: Αὐτὸ διορθώνεται καὶ τελειοποιεῖται τοῦ
θεοῦ τὸ ἀθάνατο τὸ Λάθος,
ὁ ἄνθρωπος. Κάποτε θὰ γίνῃ ἓνας χαρού-
μενος τῶν οὐρανίων Ἀπείρων Μετανάστης.
Φανταστικὰ καταστρέφονται οἱ ἄνθρωποι,
γιατὶ πάντοτε θὰ ὑπάρχουν.
Περνοῦν, περνοῦν φορώντας τὴν ἀθανασία
τους μέσα στὸ θάνατό τους.
Μὲ τὰ φτερά τοῦ θανάτου φτεροκοποῦν.
Λάμνουν μὲ τὰ οὐράνια τους τὰ στηθαῖα,
λάμνουν οἱ ψυχῆς
κατὰ τὴν κλητικὴ φωνὴ τῶν μουσικῶν τῶν
οὐρανῶν τους.
- Κορυφαία φωνή: Naί, λάμνουν, λάμνουν κατὰ τὴν κλητικὴ
τῆ μουσικῆ τῶν γεμάτων οὐρανῶν τους,
Naί, τῶν οὐρανῶν τους. Κάθε φόβος λοι-
πόν, κάθε φόβος ἄς καταστραφῇ
ἄς καταστραφῇ κάθε μας φόβος.

Φυλακισμένος

Ὁ ἴδιος, ἐγώ, τὸν ἑαυτό μου ἔχω κλείσει
 σὲ κελλί φυλακῆς σκοτεινὸ καὶ στενόν.
 Δίχως τοῦτο δὲ ζῶ: Τόσο τόχω ἀγαπήσει.
 Κι ἄς μοῦ κρύβει κι αὐτὸν τὸ γαλάζιο οὐρανό...

Τί κι ἂν φτάνουν σ' ἐμὲ τῶν παιδιῶν οἱ φωνοῦλες
 κι' ἢ πολύβουη Πλάση, στή ζωὴ μὲ καλεῖ!
 Ἔχω, ἐγώ, ποῦ μ' ἀφίνουν, καὶ χαρὲς καὶ τρεμοῦλες,
 στὸ χλωμὸ μέτωπό μου, τὸ ψυχρὸ τους φιλί...

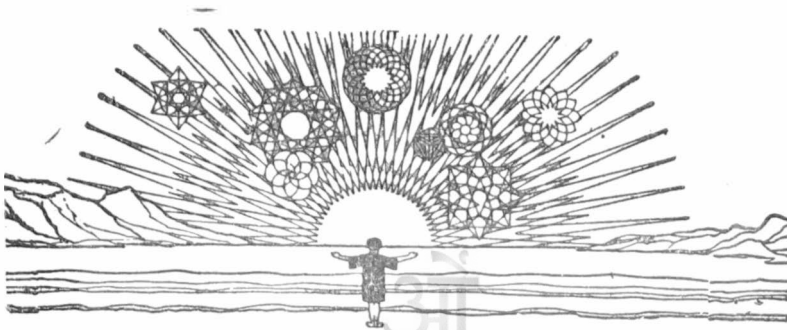
Κι ἴσως ἔτσι καὶ νᾶναι πιὸ σωστό, πιὸ καλό.
 Κι ἂν ἐγὼ μετανιώσω, ἴσως νᾶχουν οἱ ἀπέξω
 πιὸ πολὺ μετανιώσει. Κι' ἂν μὲ ποῦνε δειλό,
 θᾶμαι ἥρωας ἐγὼ καὶ στοὺς ἄλλους θὰ φέξω!

Ἔξω ἢ μέσα κανεῖς μπορεῖ νὰ δουλέψει.
 Κι ἄλλος στέκει ὅταν τρέχει κι ἄλλος πάει καθιστός!
 Φτάνει νᾶχεις βαθιὰ σὲ κάτι πιστέψει,
 σ' ἓνα μέγα ἰδεῶδες, γιὰ πάντα πιστός...

Κι ἂν ὁ ἴδιος, ἐγώ, τὸν ἑαυτό μου ἔχω κλείσει
 σὲ κελλί φυλακῆς σκοτεινὸ καὶ στενόν,
 ἔχω κάμει πολλὰ καί, νεκρὸς ἔχω ζήσει,
 ζαγναντεύοντας λίγο, μετρημένο οὐρανό!

ΚΩΣΤΗΣ ΚΟΚΟΡΟΒΙΤΣ





Π ρ ο σ δ ο κ ί α

Στὴν αἰώνια ὁμορφιὰ τὴν ἀπόκοσμη,
 στοὺς ὀρίζοντες ποὺ σκουραίνουν τὸ σούρουπο,
 στῶν βουνῶν τὰ μαβιὰ περιγράμματα,
 στῶν ἀχνῶν ἀστεριῶν τὸ τρεμόσβυμα
 – μετὶς τρίλλεις, τὰ μῦρα, τὰ χρώματα,
 μετὰ καημούς, ἀνατάσεις, σκιρτήματα,
 μ' ὅ,τι ἄῤυλο, ἀπρόσιτο, ἀσύλληπτο,
 μὴ ταυτίζεται ὁ στερνὸς μισεμὸς μας
 κί ἡ ψυχὴ μας πετᾷ ἀπ' τὸ κουφάρι μας
 γιὰ νὰ σμίξη στὸ ἀπόλυτο Κάλλος;

...Κι ἴσως ζήσουμε πάλι στὰ σούρουπα,
 στῆς νυχτιᾶς τ' ἀσημιὰ φεγγαρόφωτα,
 στῆς αὐγῆς τὰ παρθένα ἱριδίσματα,
 στῶν καινούργιων κλαδιῶν τὰ σαλέματα,
 στῶν πουλιῶν τὰ τρελλὰ φτερουγίσματα,
 καὶ θὰ ὑπάρξουμε αἰώνια σὰν πνεύματα,
 μέσ' στοῦ αἰθέρα τὸν ἄῤυλο μικρόκοσμο
 – μόρια ἰόντα στὴν τάξη τοῦ Σύμπαντος,
 τῆς ψυχῆς τοῦ Θεοῦ ἀντιφεγγίσματα;



«Καὶ πάλιν ἡ Βασιλομήτωρ»

Ἐπὶ τὸν ἀνωτέρω τίτλον, ὁ ἐπίσκοπος Φλωρίνης Σεβ. Αὐγουστίνος Καντιώτης ἀφειρώνει ἕνα

ποίησις τοῦ Κακοῦ καὶ ὄχι ἕνα φησικὸν πλάσμα μὲ κέρατα, οὐράν κ.λ.π.



Φωτοτυπία ἀπὸ τὴν «Σπίθα»

ὀλόκληρο τετρασέλιδο φύλλο τῆς «Σπίθας» του, γιὰ νὰ σχολιάσῃ τὸ βιβλίον τῆς Βασιλομήτορος Φρειδερίκης, ὡς πρὸς τὰς ἀντιλήψεις της περὶ κολάσεως, διαβόλου — εἰδικῶς ὡς πρὸς τὴν ἀπορῆν ὅτι ὡς Διάβολος νοεῖται ἢ προσωπο-

Ἦ ὁ ἐπίσκοπος ἐκφράζει τὴν ἐλπίδα ὅτι «διὰ πνευματικῶν ἐνεργειῶν τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου καὶ τῆς περὶ αὐτὸν Ἱερωῶς Συνόδου, θὰ πεισθῇ ἡ βασιλομήτωρ ὅτι αἱ ἰδέαι, τὰς ὁποίας ἐκφέρει ἐν τῷ βιβλίῳ της εἶναι

φρικαλέαι πλάναι και αίρετικά δοξασίαι, και πειθομένη θά ανακαλέσει ταύτας επίσημως, προς καθησυχασιν του εϋσεβοϋς Έλληνοκοϋ λαοϋ».

“Όπως ένθουμούνται οί φίλοι του «Ίλισσού», όχι πρό πολλοϋ χρόνου, είχε ζητηθή από την βασιλομήτορα να δηλώσει πίστιν εις την ύπαρξιν του Ίησοϋ ως ιστορικοϋ προσώπου, όπερ και έπραξεν. Άλλά, δέν φθάνει: Πρέπει να πιστεύη κανείς και εις τον Διάβολον, διότι να ήσυχάζη ή συνείδησις όχι του λαοϋ — μηδό'ως άνησυχούντος — αλλά ένίων ιεροραχών...

«Απόλλων 15»

«Ένώ στέκομαι έδώ και αποθαυμάζω την άγνωστη περιοχή του Χάντλεϋ αρχίζω να γατανάω ότι ύπάρχει μιá θεμελιώδης αλήθεια στην ανθρώπινη φύσι, ότι δηλαδή ο άνθρωπος πρέπει να έξερευνά και ή έξερεύνησι αυτή είναι ή μεγαλύτερη στό είδος της».

Είναι τα πρώτα λόγια από την Σελήνη του άρχηγού της αποστολής του «Απόλλων 15» άστροναύτου Νταϊηβιντ Σκότ προς τό Διαστημικό Κέντρο του Χιοϋστον, τό απόγευμα του Σαββάτου, 31ης Ίουλίου. Ο Σκότ είναι ο έβδομος Άμερικανός που πατάει σέ σεληνιακό έδαφος. Τόν Σκότ άκολούθησε ο άστροναύτης Τζαίμς Ίργουντ.

Η άποστολή του «Απόλλων 15» ήτο ή μεγαλύτερη της διαστημικής έστρατείας του ανθρώπου. Οί άστροναύται της άποστολής αυτής έμειναν στη Σελήνη περισσότερο χρόνο από κάθε προηγούμενη. Οί δύο άστροναύται ύπηρε-

σαν οί πρώτοι άνθρωποι, που έκινήθηκαν στην έπιφάνεια της Σελήνης με όχημα και επέστρεψαν στη Γη με πολύτιμα «βότσαλα», από τα όποια αναμένεται να χιθούν περισσότερες άκτίνες φωτός για την δημιουργία του γήινου δορυφόρου.

Ψύλλοι στ' άχερα

Ο ραδιοαστρονόμος του Ίνστιτούτου Τεχνολογίας της Καλιφορνίας δόκτωρ Λεωνίδας Δελιάτσεφ άνεκοίνωσεν ότι σέ δύο γαλαξίες, σέ απόμακρες περιοχές του σύμπαντος, παρατηρήθη ότι άτομα σχηματίζουν μόρια.

Η ανακάλυψις σημαίνει, ότι τα ίδια φαινόμενα που γατέληξαν στην δημιουργία της ζωής στην γη, πιθανόν να συμβαίνουν σ' άλλους τό σύμπαν. Όταν συνεχισθούν επί δισεκατομμύρια χρόνια, ίσως να δημιουργήσουν νοήμονα όντα κάπου άλλου, ύποστηρίζουν οί έπιστήμνες.

Η άνακοίνωσις του Δελιάτσεφ ήφθε την στιγμή που άλλοι έπιστήμονες άκολουθούν μιá άλλη κατεύθυνσι στις έρευνες για την ανακάλυψι ζωής στο διάστημα, κάνοντας έρωτήσεις, όπως ως έξής: «Τί γίνεται αν όντα σέ κάποιο απόμακρο Γαλαξία προσπαθούν αυτή την στιγμή να έπικοινωνήσουν με την γη; Πώς θα μπορούσαμε να ανακαλύψουμε τό σήμα τους;»

—Θά ήταν σάν να ψάχνουμε να βρούμε ψύλλο στ' άχυρα, την στιγμή που δέν ξέρούμε πώς μοιάζει ο ψύλλος. Και αυτός βέβαια ο σωρός από τα άχυρα που ψάχνουμε δέν είναι μικρό πράγμα, ειπε ο δρ Μπέρναρντ Όλιβερο,

καθηγητής του Πανεπιστημίου Στάνφορντ της Καλιφόρνιας.

Μία παπαδιά

Ἡ ἐκκλησία τῆς Σουηδίας διαθέτει ἤδη 60 παπαδιές — ὄχι συζύγους ἱερέων, ἀλλὰ ἐκκλησιαστικές λειτουργούς. Ἡ νεότερη εἶναι ἡ Λίζα Τέκμπτ, 21 ἐτῶν, σὺν προάσπιον Ἀλίντσεμ τῆς Οὐμέα, 250 μίλια νοτίως τοῦ ἀρκτικού κύκλου. Τὸ ἐκκλησιασμὸς τῆς ἀποτελεῖται κυρίως, ὄχι ὅμως ἐξ ὁλοκλήρου, ἀπὸ νέους ἀνθρώπους. Οἱ λειτουργοὶ καὶ τὰ κηρύγματά τῆς εἶναι σύντομα. Ὁ περισσότερο χριστιανισμὸς τῆς ἀφιερώνεται σὺν κοινωνικῆς ἐκδηλώσεως τῆς ἐνορίας καὶ σὲ δημόσιες συζητήσεις. Ἡ Λίζα εἶναι ὑπὲρ τῶν ἀντιουλληπτικῶν χαλιῶν, ἐναντίον ὅμως τῶν ἐκτροπῶν. Στὸ βασικότερον δόγμα δὲν θὰ μπορούσε νὰ εἶναι περισσότερο ὀρθόδοξον, διδάσκοντι ὅτι ὁ Θεὸς εἶναι ἀγάπη. Ὄταν ἐπισκέπτεται τοὺς ἐνοριεῖτες τῆς, ἡ Λίζα φοιᾷ μὴν φοῦστα καὶ ἔχει μακιγιαρισμὸν τὸ πρόσωπό τῆς. Ὄταν βρῖσκειται ἐκτὸς ἐκκλησίας, χορεύει, κολιμπᾷ καὶ κάνει σκί. Ἀπολαμβάνει τὴν ζωὴν. Τὴν βλέπει σὰν τιμῆμα τῆς ἀποστολῆς τῆς νὰ βοηθήσῃ τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους νὰ τὴν ἀπολαμβάνουν ἐπίσης.

Ἡ ἀγαμία τοῦ κλήρου

Ὁ ἀριθμὸς εἶναι ἀληθινός; Ὄτι 25 χιλιάδες παπαδιές τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας πέταξαν τὰ ράσα, γὰρ νὰ γίνουν οἰκογενειάρχαι; Ἄν καὶ ὁ ἀριθμὸς εἶναι μόνον τὸ 5% τῶν Καθολικῶν ἱερέων

στὸν κόσμον, δὲν παύει νὰ εἶναι ἐντυπωσιακός. Ἐξ ἄλλου, ἀποδεικνύει ὅτι εἶναι ἓνα ρεύμα, ποὺ προχωρεῖ. Τὸ 1963 ἀποσχηματίσθηκαν 127 ἱερεῖς καὶ ὁ ἀριθμὸς αὐξήθηκε διαδοχικῶς, γὰρ νὰ φθάσῃ τὸ 1970 σὲ 3.800.

Ἀφορμὴ στὴν τελευταία ἀνασχόπησι τοῦ προβλήματος ἔδωσε ἡ «ἱστορία» τοῦ αἰδεσιμωτάτου Ροβέρτου Ντάρια, ἡλικίας 49 ἐτῶν, στὴν πόλι Πασίφικα τῆς Καλιφόρνιας, καὶ «κρυπτο-ἐγγάμου» ἀπὸ ἐπτὰ ἐτῶν, πατὴρ δὲ ἐνὸς ἀγοριοῦ. Ὁ παπα-Ροβέρτος ἔκανε ἀναγκαστικὰ διπλῆ ζωὴ. Ἀλλὰ, ἐπειδὴ «οὐκ ἔστι κρυπτόν ὃ μὴ φανερόν γενήσεται», ὅταν τὸ ἔμαθε ὁ ἐπίσκοπος, τοῦ συνέστησε νὰ... ἐγκαταλείψῃ τὴν οἰκογενειὰ του, μένοντασ στὴν ἐκκλησία.

Ὁ πατὴρ Ντάρια ἀρνήθηκε καὶ ὁ ἐπίσκοπος, ἐφαρμύζοντασ τοὺς κανόνες τῆς Ἐκκλησίας, τὸν ἀφώρισε.

Οἱ ἐπίτροποι, ὅμως τῆς ἐνορίας τοῦ Ντάρια δυσχερεστήθηκαν:

— Ἐμεῖς θέλουμε τὸν παπαμάς, ἐδήλωσαν.

Οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς καθολικούς ἱερεῖς τῆς Ἀμερικῆς σκέπτονται κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο: Τὰ 54% ὑποστηρίζουν, ὅτι δὲν μπορεῖ νὰ εἶναι ὑποχρεωτικὴ ἡ ἀγαμία τοῦ κλήρου.

Ἡ ἐκκλησιαστικὴ παρουσία Βολιβίας

Ὁ ἀρνηγὸς τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς Ἐκκλησίας τῆς Βολιβίας καρδινάλιος Χοσὲ Κλεμέντε ὑπέδειξε τὴν διύθεισιν ὁλόκληρης τῆς ἐκ-

κλησιαστικῆς παρουσίας γιὰ τὴν ἀνέγερσιν οἰκιῶν, νοσοκομείων, σχολείων, τὴν κατασκευὴν ὁδῶν καὶ τὴν δημιουργίαν βιομηχανιῶν.

Ἡ ἐκκλησιαστικὴ παρουσία, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν κτημάτων, ὑπολογίζεται ὅτι ξεπερνᾷ σὲ ἀξία τὰ 100 ἐνατομμύρια δολλαρίων (τρὶα δισεκατομμύρια δραχμῶν).

«Μιὰ ἀληθινὴν πενίαν δίνει στὴν ἐκκλησίαν ἀξιοπιστία καὶ κύρος», ὑπεγράμμισε.

Εἶναι αἰώνιος

ὁ ὕπνος τοῦ θανάτου;

Ἐγράφη ἀθηναϊκὴ ἐφημερὶς γιὰ τὸν διάσημο νέγρο μουσικὸ Λούις Ἀρμίστρογκ, πού ἀπεβίωσε τελευταίως, ἐνῶ ἐκοιμᾶτο, ὅτι «πέρασε ἀνώδυνα στὸν αἰώνιο ὕπνο». Ἀλλὰ πῶς ἡ ἐφημερὶς γνωρίζει ὅτι ὁ ὕπνος τοῦ θανάτου εἶναι αἰώνιος;

Βεβαίως, ὁ θάνατος εἶναι, ὅπως ἔφην ὁ Ροΐδης, «ἀποδημία εἰς ἀγνώστους ὄχθας» καὶ δὲν μπορεῖ κανεὶς νὰ πείσῃ κανένα γιὰ τὴν τοπογραφίαν καὶ τὸ καθεστῶς αὐτῶν τῶν «ἀγνώστων ὄχθων». Ἀλλὰ, ἡ ἀπομὴσ περὶ «αἰωνίου ὕπνου — καθαρῶς ὑλιστικῆ, μηδενιστικῆ — συνελάγεται τὸν υποβασμὸ τοῦ ἀνθρώπου σὲ ἐπίπεδο κτήνους, διότι, ὅπως ἔλεγε ὁ Σοπενχάουερ, ὁ θάνατος, ἦτοι ἡ περὶ θανάτου μεταφυσικὴ ἐν γένει, εἶναι ὁ «μουσηγέτης τῆς Φιλοσοφίας».

Φανατισμός

Στὸ Ἄουκσμπουργκ τῆς Δυτ. Γερμανίας ἕνας θρησκόληπτος ἀ-

πείλησε ὅτι: θὰ προκαλέσῃ «ἐλαφρὰ ἐπιδημία χολέρας» στὴ Δυτικὴ Γερμανία, ἂν δὲν ματαιωθῇ ἡ προγραμματισθεῖσα διάσκεψις μεταξὺ ἐκπροσώπων τῆς προτεσταντικῆς καὶ τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας. Μὲ τηλεφώνημα πού ἔκανε σὲ διάφορες ἐφημερίδες, ὁ ἄγνωστος φανατικὸς εἶπε ὅτι: ἡ διάσκεψις «εἶναι καθαρὴ ὑποκρισία» καὶ προειδοποίησε ὅτι ἂν πραγματοποιηθῇ θὰ ρίξῃ στὶς δεξαμενὲς ποτίμου νεροῦ μικρόβια χολέρας. Φαίνεται: ὅτι ὁ ἴδιος ἄγνωστος εἶχε ἀποστείλει: πρὸ ἡμερῶν 35 ἐπιστολὰς σὲ διάφορες ὀργανώσεις καὶ συλλόγους, μὲ τὴν ἀπειλὴν ὅτι: ἂν δὲν ἀναβληθῇ ἡ συνάντησις τῶν ἐκπροσώπων τῶν δύο ἐκκλησιῶν, θὰ ρίξῃ στὸ πόσιμο νερὸ ἀρσενικό.

Χρειαζόνται σχόλια; Ἄς μιλήσῃ ὁ Βολταῖρος ἀπὸ τῆ περὶ φανατισμοῦ κεφάλαιο τοῦ Φιλοσοφικοῦ λεξικοῦ του:

«...Λέγοντας φανατισμὸ σήμερα ἐννοοῦμε θρησκευτικὴ τρέλλα, σκυθρωπὴ καὶ σκληρὴ. Εἶναι μιὰ ἀρρώστια τοῦ πνεύματος, πού κολλάει: σὰ βλογιά... Ὅτι εἶναι τὸ παραλήρημα ἐν σχέσει: μὲ τὸν πυρετὸ κι ἡ λύσσα ἐν σχέσει μὲ τὴν ὄργην, εἶναι κι ὁ φανατισμὸς ἐν σχέσει μὲ τὴν πρόληψιν. Ὅποιος πέφτει: σ' ἔκστασι κι ἔχει: ὀράματα, ὅποιος παίρνει: τὰ ὄνειρα γιὰ πραγματικότητες καὶ τίς φαντασιοσκοπίες του γιὰ προφητείες, εἶναι: νεοσύλληκτος φανατικός, πού παρέχει: μεγάλους ἐλπίδες: θὰ μπορῇ σὲ λίγο νὰ σκοτώνῃ γιὰ τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ...»

Ο ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΟΣ

CLARA CODD

Μία πρωτοπόρος τῆς Θεοσοφίας

Ἀνηγγέλθη ὁ θάνατος τῆς Μις Κλάρα Κόντ, σὲ ἡλικία 95 ἐτῶν, κατὰ τὴν διάρκεια ναρκώσεως γιὰ ἐγχείρησι ἀντιμετωπίσεως σοβαροῦ κατάγματος ἀπὸ πτώσι.

Ἡ Κλάρα Κόντ ἦταν ἡ μόνη στὴν Θεοσοφικὴ Ἑταιρεία ἐπιζῶσα γνῶριμη τοῦ συνιδρυτοῦ τῆς Ἑταιρείας συνταγματάρχου Ὀλκοτ.

Ἔβλεπε μέρος στὴν ἐκστρατεία ἴσων δικαιωμάτων τῆς γυναίκας, μαζί μὲ τὴν διάσημη Χριστομπαλ Πάνκχορστ, θαδιζόντας πρὸς τὴν Βουλὴ τῶν Κοινοτήτων ἐπὶ κεφαλῆς διαδηλώσεως, καὶ εἶχε φυλακισθῆ. Ἀπὸ τὸ 1903 εἰσήλθε στὴ Θεοσοφικὴ Ἑταιρεία καί, ἀφοῦ ἐσπούδασε στὸ Ἄντβαρ τῆς Ἰνδίας, ἐγύρσε σχεδὸν ὅλον τὸν κόσμον, δίνοντας ὁμιλίαι. Τὸ 1966, στὸ θεοσοφικὸ συνέδριο Ἐυρώπης, πού συνήλθε στὸ Σάλτσμπουργκ, παρὰ τὰ 90 χρόνια τῆς, ἀνέβηκε στὸ βῆμα καὶ μίλησε μὲ νεανικὴ ἄρρηξ καὶ διαύγεια.

Τίτλος τῆς ὁμιλίας τῆς ἦταν: «Ἡ ἀληθινὴ δουλειά μας, τώρα καὶ πάντα».

Στὴν ἀρχὴ ἀφηγγήθη πῶς εἶχε, γιὰ πρώτη φορὰ, συναντήσῃ τὸν συνταγματάρχη Ὀλκοτ, στὸ σπίτι τοῦ κόμητος Πράζορ, Ρώσου προξένου στὴ Γενεύη, πῶς ἄκουσε τίς ἀπόψεις τῆς Θεοσοφίας καὶ πίστεψε ὅτι εἶδε τὸ φῶς. Περιέγραψε κατόπιν τὴν δραστηριό



τητα τῶν πρώτων θεοσόφων γιὰ τὴν καταπολέμησι τῶν δεισιδαιμονιῶν καὶ τῆς μισαλλοδοξίας, ἐπίσης τῆς σκληρότητος μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων, καθὼς καὶ τίς συστάσεις ἐκείνης Διδασκάλου πρὸς τὸν Σίνγκετ «γιὰ τὴν διάδοσι τῆς ἀλήθειας καὶ τὴν παρότρυνσι τῶν ἀνθρώπων νὰ σκέπτονται ὀρθὰ καὶ νὰ ζοῦν δίκαια».

«Ἐδῶ —εἶπε ἡ Κλάρα— ἐγκαίται τὸ ἀληθινὸ ἔργον μας, τώρα καὶ πάντα. Ὁφείλομε, πρωτίστως, νὰ ἐκλαϊκεύσωμε τὴν γνῶσι τῆς Θεοσοφίας, διότι, καθὼς εἶπε ὁ Διδάσκαλος Μάχα - Τσόχαν, «τὸν κόσμον τὸν κυβερνοῦνε οἱ ἰδέαι, καὶ ἐνὸσω οἱ ἀνθρώποι θὰ δέχωνται νέαις ἰδέαις, ὁ κόσμος θὰ προχωρῇ καὶ θὰ βλα-

στάσουν νέες δυνατές επαναστάσεις».

Και η Κλάρα εξηκολούθησε: «Μιά φορά ἐρώτησαν τὴν Μπλαβάτσκυ ἐὰν ἐπίστευε ὅτι θὰ μπορούσε νὰ μεταστρέψῃ ὄλο τὸν κόσμο. «Ἐὰν —ἀπήντησε— εἶχαμε ἀρκετοὺς ὀμιλητάς, θὰ μπορούσαμε. Ὅχι! πνευματικούς γίγαντες, ἀλλὰ ἀπλούς ἀγγελιαφόρους, πού νὰ μπορούν νὰ μιλήσουν στίς καρδιές τοῦ λαοῦ. Καί ἀπαξ κερδίσουμε τὴν καρδιά τοῦ ἀνθρώπου, τὸν κερδίσουμε ὀλόκληρον». Ἄλλὰ, ὅταν θροῦμε τούς ἀγγελιαφόρους, θὰ χρειασθοῦμε μιὰ ἀποτελεσματικὴ ὀργάνωσι γιὰ τὴν ἀξιοποίησί τους. Μᾶς χρειάζονται πεπειραμένοι ἐπιχειρηματικοὶ ἄνδρες, ὄχι: ἄπειρες κυρίες. Στὸν πρῶτο παγκόσμιον πόλεμον, ὅταν οἱ πλεῖστοι τῶν ἀξιώματουχων μᾶς εἶχαν πάει στὸ μέτωπο, οἱ ὀμιλίες μου ὀργανώνονταν ἀπὸ μέλη τοῦ Ἑργατικοῦ κόμματος καὶ εἶχαν θαυμάσια ἀποτελέσματα. Ἐφθασε νὰ μιλήσω σὲ συγκεντρώσεις 2.000 προσώπων. Ὅταν οἱ δικοὶ μᾶς γύρισαν ἀπὸ τὸ μέτωπο, καὶ ξανά περιήλθα στὰ χέρια τῶν ἄπειρων μελῶν, αὐτὴ ἡ κίνησις ἔπαψε. «Τί κρίμα», εἶπα στὸν γραμματέα μᾶς τῆς προπαγάνδας καὶ ἐκεῖνος μοῦ ἀπήντησε: «Καὶ τί ὠφέλεια προσέκυψε ἀπὸ ἐκείνη τὴν πολυκοσμία; Δὲν μᾶς ἔφερεσ οὔτε ἓνα νέο μέλος».

«Ἡ ἀλήθεια εἶναι ὅτι ποτὲ μοῦ δὲν εἶχα σκεφθῆ νὰ ζητήσω ἀπὸ ὀποιοδήποτε νὰ γίνῃ μέλος, μονάχα σκεφτόμουν νὰ μεταφέρω τίς ἀλήθειες τῆς Θεοσοφίας σὲ ὄ-

σον τὸ δυνατόν περισσοτέρους ἀνθρώπους. Νομίζω, δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ μετροῦμε κεφάλια. Ἄπὸ τὴν στιγμὴ πού θὰ τὸ ὑπολογίζαμε, θὰ ἔμπαινε στὴν Ἑταιρία μᾶς ἡ πολιτικὴ ἀπὸ τὴν πόρτα, ὁπότε ἡ πνευματικότης θὰ ἔφευγε ἀπὸ τὸ παράθυρο. Δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ μᾶς ἐνδιαφέρῃ ἡ Ἑταιρία ἀπὸ ὀργανωτικῆς ὑποστάσεως, ἀλλὰ ἡ διαφύτισις τοῦ νοῦ καὶ τῆς καρδιάς τοῦ κοινοῦ. Ἡ Μπλαβάτσκυ σ' ἔνα μήνυμά της πρὸς τὸν Τζάτζ γιὰ τὸ ἀμερικανικὸ συνέδριο, ἔλεγε: «Μὴν ἐργάζεσθε στενὰ ὑπὲρ τῆς Θεοσοφικῆς Ἑταιρίας, ἀλλὰ μ ἔ σ ω αὐτῆς ὑπὲρ τῆς ἀνθρωπότητος». Σὲ μιὰν ἄλλη περίπτωσι: ἔγραψε: «Δὲν ἐργαζόμεθα πρὸς τὸν σκοπὸ νὰ ἀποκαλοῦνται οἱ ἀνθρωποθεόσοφοι, ἀλλὰ γιὰ νὰ ἐπηρεάσουν οἱ σὲ μᾶς προσφιλεῖς ἰδέες καὶ νὰ ζυμώσουν τὸ πνεῦμα τοῦ αἰῶνος μᾶς».

Περαιτέρω, ἡ Κλάρα ἀνεφέρθη στὸ θέμα τοῦ πολέμου καὶ εἶπε ὅτι ἡ Μπλαβάτσκυ προέβλεψε, ἀπὸ τὸ 1897, τὸν Παγκόσμιον πόλεμον. «Προσφάτως —ἔγραψε— συνεπληρώθησαν τὰ πρῶτα 5.000 ἔτη τῆς Κάλι - Γιούγκα (Σημ. αἰῶνος τῆς Κάλι, θεᾶς τοῦ βραχμικικοῦ πανθέου, συζύγου τοῦ Σίβα, προσωποποίησις τῆς καταστρεπτικῆς δυνάμεως). Τὰ μεγάλα Εὐρωπαϊκὰ ἔθνη ἔφθασαν τώρα στὸν Σιδηροῦν αἰῶνα των, ἓναν μαῦρον αἰῶνα φρικαλεότητων. Κινοῦνται ἐμπρὸς πρὸς νέους δρόμους ἐνοχῆς καὶ τιμωρίας... Ὁ ἐπόμενος τρόμος θὰ πλήξῃ ὀλόκληρη τὴν Εὐρώπη ὅταν

θά ἐπέλθῃ καὶ ὄχι: «μία μονάχα χώρα». Ἄλλὰ ἡ Μπλαβάτσκι εἶπε ἐπίσης: «Δὲν θὰ περιμένουμε ἐπὶ μακρὸν καὶ πολλοὶ ἐξ ἡμῶν θὰ ἰδοῦν τὴν χαρυνγὴ ἐνὸς Νέου Κύκλου, στὸ τέλος τοῦ ὁποῖου πλείστοι ὄντοι λογαριασμοὶ θὰ διευθετηθοῦν μεταξὺ τῶν μεγάλων φυλῶν».

«Παριστάμεθα —εἶπε ἡ Κλάρα— μάρτυρες ὠρισημένων ἐνδείξεων γι' αὐτὴ τὴν χαρυνγὴ, ἡ ὁποία θὰ χαρακτηρίζεται ἀπὸ τὸ ἰδεῶδες τῆς παγκοσμίου ἀδελφότητος τῶν ἀνθρώπων. Ἡ Θεοσοφικὴ Ἑταιρεία ὀφείλει νὰ ἀποθῆ μυχνητικὸ κέντρο ἐλξέως πρὸς τίς ιδέες τῆς ἀδελφότητος, χωρὶς διάκρισι φυλῆς ἢ ὁποιασδήποτε ἄλλης, πρὸς τὴν ἰδέαν τῆς ἐνότητος τῆς ζωῆς».

Καὶ ἡ Κλάρα Κόντ κατέληξε: «Ἄν καὶ κάθε ἀποψὲς τῆς ζωῆς καὶ τῆς βίωτικῆς εἶναι δικαιοδοσία μας, αἱ ἐξωτερικαὶ μεταρρυθμίσεις δὲν εἶναι ἀποτελεσματικαὶ καὶ δίχως ἐσωτερικὴ ἐπανάστασι. Γι' αὐτὸ καὶ ὁ Κρισναμούρτι θεωρεῖται ὁ Κῆρυξ τοῦ μέλλοντος, διότι: μιὰ νέα φυλὴ καὶ μιὰ νέα θρησκεία τῆς Ζωῆς καθ' ἑαυτὴν ἔρχονται στὸν κόσμον. Ὁ κύκλος τῆς Ἐκτης Ρίζας Φυλῆς (Σημ. Λεπτομέρειες στὰ ἔργα «Ἀπόκρυφος Ἐξέλιξις τῆς ἀνθρωπότητος» ὑπὸ Ζιναραγκαντάσα, «Τὸ κλειδί τῆς Θεοσοφίας» ὑπὸ Ε. Η. Μπλαβάτσκι καὶ «Εἰ-

σαγωγὴ στὴ Θεοσοφία» ὑπὸ Κ. Μελισσαροπούλου) προσεγγίζει. Ἡ Φυλὴ αὐτὴ θὰ εἶναι: ἡ πρώτη ἀληθινὰ ἀνθρώπινη φυλὴ, πού θὰ κατοικήσῃ στὴ Γῆ μας. Ἡ ἐποχὴ τῆς περιγράφεται ἐπιγραμματικὰ στὰ ὁμορφα λόγια τοῦ προφήτου Ἡσαΐα: «Καὶ οὐ μὴ κακοποιήσουσιν, οὐδὲ μὴ δύνωνται ἀπολέσαι: οὐδένα ἐπὶ τὸ ὄρος τὸ ἅγιόν μου, ὅτι ἐνεπλήσθη ἡ σύμπασα τοῦ γυνῶναι τὸν Κύριον ὡς ὕδωρ πολὺ κατακαλύψαι θαλάσσας».

«Τὸ ἔργον μας, λοιπόν, συνίσταται: στὴν εὐρυτάτη διάδοσι τῶν ἀληθειῶν τῆς ζωῆς, στὴν βίωσι τῶν ἀληθειῶν αὐτῶν τῆς Λιωνίκης Σοφίας καὶ τὴν παροχὴ βοήθειας στοὺς ἀναζητοῦντας τὸ δρόμον τῆς πνευματικῆς προόδου. Ἐμμεθα ἀγωνισταὶ τῶν Διδασκάλων στὴ μάχη τῶν δυνάμεων τοῦ φωτὸς ἐναντίον τοῦ σκοτῆτος. Μὴ τὸ λησιμονοῦμε ποτέ. Πολλοὺς ἀπὸ σᾶς, δὲν θὰ τοὺς ξαναδῶ σ' αὐτὴ τὴν ζωὴ ἂν καὶ θὰ σιμίζουμε πάλι καὶ πάλι: στὸ μέλλον, γι' αὐτὸ θὰ ἤθελα νὰ τελειώσω τὴν ὀμιλία μου μὲ μιὰ εὐχὴ πρὸς ὅλους σας. Τὴν δίδω μὲ τὰ λόγια τοῦ Καρόλου Λεντιμπῆτερ, στὸ σπῆτι τοῦ ὁποῖου ἔμεινα πολὺν καιρὸ. "Ὅταν τοῦ ἐξήτησαν νὰ γράψῃ λίγα λόγια στὸ λεύκιμμα ἐνὸς νέου ἀτόμου, ἔγραψε: «Εἶθε τὸ Φῶς τοῦ Ἄστρου Τοῦ νὰ φωτίξῃ τὴν ἀτραπὸν σας, καὶ αἱ πτέρυγες τῆς Ἀγάπης Τοῦ νὰ σᾶς περιβάλλουν διὰ παντός».

Ἄποκτήσατε καὶ σεῖς

Τὸ Βιβλίον τῆς Σοφίας

Μ Η Τ Ι Σ

Β' Ἔκδοσις ἀναθεωρημένη, 1971

ΠΕΡΙΕΧΕΙ 1450 ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΑ

Ἀρχαίων Ἑλλήνων σοφῶν (Θαλῆς, Πιπτακός, Βίας, Σόλων, Περίανδρος, Κλεόβουλος, Χίλων), Πυθαγόρεια, Ἡρακλείτου, Δημοκρίτου, Πινδάρου, Τραγικῶν (Αἰσχύλου, Σοφοκλῆ, Εὐριπίδου), Ἀντισθένης, Διογένης, Ἴσοκράτους, Πλάτωνος, Ἀριστοτέλους, Δημόσθενος, Πύρρωνος, Μεγάνδρου, Ἐπικούρου, Πλουτάρχου, Ἐπικτήτου, Μάρκου Αὐρηλίου, Πλωτίνου, Πρόκλου καὶ πολλῶν ἄλλων.

Ξένων: Ἀνατολικῶν (Λάο-Τσέ, Κομφουκίου, Βούδδα), Ἑρμητικά, Καινῆς Διαθήκης, Ἰνδικῶν, Σασδῆ, Ἐράσμου, Θερβάντε, Σαίξπηρ, Καρτεσίου, Σπινόζα, Βολταίρου, Ρουσσώ, Κάντ, Τζέφφερσον, Γκαίτε, Σοπενχάουερ, Καρλάιλ, Ἴγκερσολ, Ρενάν, Ἴψεν, Τολστόι, Μπλαβάτσκι, Συρέ, Νίτσε, Φλαμμариών, Μπέζαντ, Μπερξόν, Ταγκόρ, Βιβεκανάντα, Μαίτερλικ, Καρέλ, Σβάιτσερ, Τσβάϊκ, Σρι Ράμ, Κρισανμοῦρτι καὶ ἄλλων.

Νεοελλήνων: Κοραῆ, Ρήγα Φεραίου, Δημ. Γαλανοῦ, Θ. Καίρη, Διον. Σολωμοῦ, Ἀ. Λασκαράτου, Ἐμ. Ροΐδου, Πλ. Δρακούλη, Σπ. Νάγου, Ἀντ. Ἀδριανοπούλου, Π. Γιωτοπούλου, Ν. Καρβούνη, Κ. Βάρναλη, Ν. Καζαντζάκη, Ἰω. Βασιλῆ, Θρ. Βλησιῆδη, Ν. Λούβαρι, Φ. Πολίτη, Δ. Ἰωαννίδη, Κ. Κιτρινιάρη, Ἰω. Θεοδωρακοπούλου, Ε. Παπανούτσου, Ἰ. Μ. Παναγιωτοπούλου, Π. Κανελλοπούλου καὶ ἄλλων.

**Ἄποστείλατε δρχ. 70 διὰ νὰ τὸ λάβετε
χρυσόδετον**

ΜΕΤΑΞΥ ΜΑΣ

ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΜΑΣ

Τὰ Γραφεία τοῦ «Ἰλισοῦ», Δραγατσανίου 6, ὄροφος 6ος, (Πλατ. Κλαυθμῶνος), εἶναι ἀνοικτὰ μόνον κάθε Δευτέρα, Τετάρτη καὶ Παρασκευή 10-12 π.μ.

ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ

Παρακαλοῦμεν ἀποστέλλετε μὲ ταχυδρομικὴν ἐπιταγὴν εἰς τὴν διεύθυνσιν: «Κωστῆν Μελισσαρόπουλον, Δραγατσανίου 6, Ἀθήνας, 122». Ἀποστολαὶ μὲ τραπεζιτικὰς ἐπιταγὰς ἢ ἐντολὰς μᾶς δυσκολεύουν. Νὰ ἀναγράφεται καθαρὰ τὸ ὄνοματεπώνυμον καὶ ἡ διεύθυνσις τοῦ ἀποστολέως.

ΠΑΛΑΙΑ ΤΕΥΧΗ ΚΑΙ ΤΟΜΟΙ

Τιμὴ τόμων παρελθόντων ἐτῶν δρχ. 60. Τιμὴ τεύχους δρχ. 12.

Δὲν ὑπάρχουν μεμονωμένα τεύχη ὑπ' ἀριθ. 1-5, 7-9, 11-12, 15-18, 23, 25-26, 28-30, 32-33, 40, 44, 49-50, 55-58, 67-68, 79 οὗτε τόμοι 1956-1959, 1961-1963, 1967-1968.

ΑΛΛΑΓΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΝ

Τεύχη ἀποσταλῆντα στοὺς κατωτέρω συνδρομητὰς μας, ἐπεστράφησαν ἀπὸ τὸ Ταχυδρομεῖον μὲ τὴν σημείωσιν: «μετάκλιση» ἢ «ἀγνωστός». Παρακαλοῦνται ὅσοι τοὺς γνωρίζουν νὰ τοὺς εἰδοποιήσουν ἢ νὰ μᾶς δώσουν τὰς διευθύνσεις των.

ΑΘΗΝΩΝ:

Ὅμηρος Ἀμηρᾶς, Φορμίωνος 69. Ἀριστόθ. Ἀναγνωστόπουλος, Γ' Σεπτεμβρίου 51. Ντίνος Ἀναστασάτος, Σπετσῶν 71. Παν. Καμαρινέας, Δαιδάλου 26. Δ. Φιλιππόπουλος, Κυκλάδων 14.

ΕΠΑΡΧΙΩΝ:

Ἡλ. Βελίκας, ἱατρός, Ζάκυνθος. Ἀλέξανδρος Γρέγος, Βασ. Σοφίας

66, Λάρισα. Χαρ. Σαρίδης, Κ. Παλαιολόγου 50α, Θεσσαλονίκη. Κυρ. Τσαγκάλης, ἱατρός, Δευκαλίωνος 16, Λάρισα.

ΕΓΚΑΤΕΛΕΙΨΑΝ ΤΟΝ ΓΗ·Ι·ΝΟΝ ΒΙΟΝ

Ὀδυσ. Λάππας, Ἀθήναι.
Κ. Σαραντόπουλος, Κηφισιά.
Ἐμ. Πατέλης, Ἡράκλειον.

ΚΥΠΡΟΣ

Τεύχη «Ἰλισοῦ», τόμοι καὶ βιβλία στὸ Βιβλιοπωλεῖον Ἀντωνίου Στυλιανοῦ, Λεμεσός.

ΒΙΒΛΙΑ

ΠΟΥ ΕΛΑΒΕ Ο «ΙΛΙΟΣΟΣ»

(μὲ τὴ σειρὰ προτεραιότητος)

Κύπρος Χρυσάνθης: Πεζὸς Λόγος (τῆς γλυκείας χώρας Κύπρου). Λευκωσία 1971.

Μυρτὰ Παράσχη: Ἀρμένα χωρὶς Ἀγέρι (ποιήματα). Ἀθήναι 1971.

Λῶρος Φανταζῆς: Ἐνθάδε κεῖται (Μπαλλάντα). Ἀθήναι 1971.

Ρόμπερτ Κῆθ Βαλλάς: Τὰ φυσιολογικὰ ἀποτελέσματα τοῦ ὑπερβατικῆς διαλογισμοῦ. Ἀθήναι 1971.

Γεράσιμος Κ. Νινιός: Ἡ προετοιμασία τοῦ μεγάλου ἀγῶνος τῆς Ἑθνικῆς Παλιγγενεσίας τοῦ 1821. Ἀθήναι 1971.

Γεράσιμος Ἰ. Κονιδάρης: Ὁ Μέγας Βασίλειος πρότυπον Οἰκουμενικοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ ἡγέτου, Β' Ἔκδοσις, Ἀθήναι 1970.

Δρ Εὐάγ. Γ. Σαθθόπουλος: Κοινωνικὰ Μελέτα (δι' ἓν καλύτερον μέλλον), πρόλογος Στ. Στεφανοπούλου, Πειραιεὺς 1971.

Ίδιοκτήτης: ΄Εκδόσεις «Ίλι-
σός» Συν. Π. Ε., Δραγατσα-
νίου 6, ΄Εκδότης - Διευθυντής:
Κωστής Ν. Μελισσαρόπουλος,
Πλατ. ΄Εθνικής Τραπεζής 3,
Φιλοθέη. Προϊστάμ. Τυπογρα-
φείου: ΄Ιορδ. Α. ΄Ορφανίδης,
Ποσειδώνος 51, Π. Φάληρον.
Στοιχειοθεσία - ΄Εκτύπωσης:
«΄Επτάλοφος» Ε.Π.Ε., Ζωοδό-
χου Πηγής 4, τηλ. 631.675.
΄Αθήναι, Σεπτ. - ΄Οκτ. 1971
Τιμή τεύχους δρχ. 12.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ «ΙΛΙΣΟΥ»

Βόλος: Γ. Κουκουβίνος
Δράμα: Φίλ. Τζάλλας
Ζάκυνθος: Ν. Ταμπαλής
΄Ηράκλειον: Λ. Κουντής
Θεσσαλονίκη: Γ. Βαρῶνος
Κοζάνη: Στέλλα Ταιομπάνου
Λαμία: Εύ. Παπαντωνίου

ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

Κρίκος (΄Ιούν., ΄Ιούλ. - Αύγ. 71).
΄Ο Κόσμος τῆς Ψυχῆς (΄Ιούν. - ΄Ι-
ούλ. 71).
Πρωτότυπη Φιλολογική ΄Επιθεώρησης
(Μάιος - ΄Ιούν. 71).
Σμύρνα (΄Ιούν. - ΄Ιούλ. - Αύγ. 71).
Πνευματική ΄Επαρχία, Σέρρες (΄Α-
πρίλ. - Μάϊ. - ΄Ιούν. 71).
Προβλήματα ἑκκλησιαστικά κοινωνι-
κά (΄Ιούλ., Αύγ. 71).
΄Ηπειρωτική ΄Εστία (΄Απρ. - ΄Ιούν.
71).
Νέα Σύνορα (΄Ιούλ. - Αύγ. 71).
΄Ο Φυσιολάτρης (Αύγ., Σεπτ. 71).
Πνευματική Κύπρος (Σεπτ. 71).
Λάρισα: ΄Εσδράς Μωΰσῆς
Μυτιλήνη: Γ. Κακαδέλλης
΄Εάνθη: Εὐελπις Ράνος
Πάτραι: ΄Αθ Κοντσαάκις
Ρόδος: Μ Φωσιέρης
Σύρος: Π. Ζαραφωνίτης
΄Αμμόχωστος: ΄Ανδ. Τσόκκος
Λεμεσός: ΄Αντ. Στυλιανῶ
Λευκωσία: ΄Αχ. Ζαβαλλῆς
Πάφος: Κ Καθητζιώτης
΄Ισταμπούλ: Γ Βακαλόπουλος

● **΄Αρτος**

● **Ζυμαρικά**

● **Φρυγανιές**

διὰ διαβητικούς

ΖΩΓΡΑΦΟΥ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΕΥΧΟΥΣ

	Σελ.
Ἄθηνάγορα: Ἡ εἰρήνη τῶν Λαῶν διὰ τῆς Δικαιοσύνης καὶ Ἀγάπης	353
Αἰδ. Ζ. Γαγούτᾱ: Οἱ Μῦθοι καὶ ἡ Ἀλήθεια	354
Ραμπιτρανάθ Ταγκόρ	355
Δημ. Ἰωαννίδη: Οἱ σκοποὶ τῶν Μυστηρίων	358
Κωσῆ Μελισσαροπούλου: Ἡ μεσθανάτια ζωὴ στὸν Ἀστρικὸ κόσμον	361
Σί «Κανόνες τοῦ Δρόμου»	371
Σοφίας Ἀντζακά: Ἡ ποίηση τοῦ Γ. Σεφέρη	373
Ἀφιέρωμα σὴν παγκόσμιον Ἡμέραν τῶν Ζῶων	379
Ἀποκόμματα: Ε. Π. Παπανούτσου: Πῶς ἐσαγήνευε τοὺς μαθητὰς τοῦ ὁ Σωκράτης. Ἰω. Βασιλείου: Γλυντοῦν ὅταν καίνε τοὺς νεκρούς. Mr. Simson: Οἱ χοροὶ, τὸ 1821 καὶ ὁ Μητροπολίτης Φλωρίνης	389
Σαράντου Παυλέα: Τὸ λάθος	399
Κωστῆ Κακόρεβις: Φυλακισμένον	404
Μνήμονον: Προσδοκία	405
Χρονικὰ	406
Clara Codd	410
Μεταξὺ μας	414

ΤΙΜΟΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΒΙΒΛΙΩΝ

ΠΩΛΟΥΜΕΝΩΝ ΕΙΣ ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΟΥ «ΙΛΙΣΟΥ» (Δραγατσανίου 6)

(Δευτέρα - Τετάρτη - Παρασκευή 10 - 12)

		Δρχ.
H. P. Blavatsky	Τό Κλειδι τῆς Θεοσοφίας,	δδ. 60, δεμ. 80
"	Στή χώρα τῶν Γαλάζιων Βουνῶν	20
Annie Besant	Μελέτη ἐπὶ τῆς Συνειδήσεως	δδ. 50, δεμ. 70
"	Πρὸς τὴν Μύσιν	20
"	Μετενσάρκωση	10
"	Κάρμα	10
C. Leadbeater	Σ' ἐκείνους πού πενθοῦν	10
Besant-Leadbeater	Ὁ Ἄστρικὸς Κόσμος	10
Ed. Arnold	Τό Φῶς τῆς Ἀσίας	30
Th. Pascal	Ἡ θεοσόφια εἰς ὀλίγα κεφάλαια	10
J. van der Lœuw	Θεοὶ ἐν ἔξορῳ	10
C. Jinarajadasa	Ἄποκρυφος ἐξέλιξις Ἀνθρωπότητος	100
N. Sri Ram	Προσέγγισις πρὸς τὴν Πραγματικότητα	30
"	Αἱ βαθύτερα ὄψεις τῆς Ζωῆς	30
❖ ❖	Φῶς στὴν Ἄτραπό	15
Krishnamurti	Στά πόδια τοῦ Διδασκάλου (ἐκδ. 1966)	15
"	Τό Βασίλειον τῆς Εὐδαιμονίας (1926)	20
"	«Δελτίον Ἀστέρος» Τόμ. 1931 - 34 ἕκαστος	30
"	Στοχασμοὶ πάνω στὴ Ζωὴ (Β' σειρά)	70
"	Ἐκπαίδευσις καὶ σημασία ζωῆς	δδ. 45, δεμ. 65
Ἰω. Βασιλῆς	Τό σημειωματᾶριο ἐνὸς Μύστου	60
K. Κιτρινιάρης	Ἀπολλώνιος ὁ Τυανεύς	40
Γεώργ. Μαλτέζος	Τὰ Ἐλευσίνια Μυστήρια	50
K. Μελισσαρόπουλος	Ἀποκρυφισμὸς καὶ Μυστικισμὸς	δδ. 25, δεμ. 40
"	Μελετήματα	δδ. 50, δεμ. 70
"	Εἰσαγωγή στὴ Θεοσοφία	δδ. 60, δεμ. 80
"	Τὰ βήματα τῆς Φιλοσοφίας	δδ. 50, δεμ. 70
"	ΜΗΤΙΣ (Τό βιβλίον τῆς σοφίας)	δεμ. 70
"	Ἐκλογαὶ ἀπὸ τὸν Κρισαναμουρτι	δδ. 50, δεμ. 70
"	Ὁ Κομήτης (Θέατρο Ἰδεῶν)	30
"	«Ἀγνώστῳ Θεῷ»	10
Περιοδικὸν «ΙΛΙΣΟΣ»,	Τόμοι 1960, 64, 65, 69, 70, χαρτόδ.	δρχ. 60
«ΙΛΙΣΟΣ»,	Ἐπιλογή ἐτῶν 1956 - 58 καὶ 1959 - 61, ἐκάστη χρυσόδ.	90
	Διὰ τοὺς συνδρομητὰς ἐσωτερικοῦ τοῦ «ΙΛΙΣΟΥ»	70

Ἀποστείλατε τὸ ἀντίτιμον, διὰ νὰ τὰ λάβετε ταχυδρομικῶς.

ΤΙΜΗ ΤΕΥΧΟΥΣ «ΙΛΙΣΟΥ» Δρχ. 12

Βραβεία Ένδοξων
ΛΟΝΔΙΝΟΥ-ΒΟΛΩΝΙΑΣ-ΝΙΚΑΙΑΣ



“ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΜΒΡΕΛΛΟΠΟΙΙΑ”

- ΟΜΒΡΕΛΛΕΣ
- ΜΠΑΣΤΟΥΝΙΑ
- ΕΙΔΗ ΕΞΟΧΗΣ

ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ: ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ-ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΑΙΟΛΟΥ 70

ΑΙΟΛΟΥ 70 • ΤΗΛ. 312.322 • ΑΘΗΝΑΙ
ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑΣ 25 • ΤΗΛ. 831.768 • ΑΘΗΝΑΙ
ΑΝΔΡΟΜΑΧΗΣ 289 • ΤΗΛ. 968.467 • ΚΑΛΛΙΘΕΑ